Apesar cu tin raport di dokter cu ta señala cu tur cuater mucha a wordo abusa

MINISTERIO PUBLICO TA PERSIGUI UN SOSPECHOSO PA SOLAMENTE UN CASO DI ABUSO SEXUAL

Con a para cu e baby di 8 luna y e otro dos rumannan?

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diaranson 10 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

OIL

Price of a barrel of petroleum

US$ 86.72

↓ 0.34

LOCAL

Autoridadnan policial ta sigui desmantela gang di ladronnan

A detene barbero Colombiano cu a cumpra cantidad di airco horta

Pagina 2.

LOCAL

Segun reunion di Comision di Maneho Monetario

Maneho monetario actual ta esun mas apropia

Pagina 2.

LOCAL

Servicio di "Deliver express" di droga na cas

Pagina 5.

LOCAL

Conoce Bo Derecho

Derecho riba nomber

Pagina 14.

Clubnan di tiro ta aplaudi maneho nobo riba arma di candela

Lo no otorga permiso di arma mas pa proteccion propio of pa otro





ORANJESTAD—En principio, ningun hende lo haya permiso pa carga arma di candela pa proteccion propio of pa proteccion di otro. E unico instancia encarga pa brinda e siguridad aki ta keda Cuerpo Policial y si kier practica e deporte di tiro, mester bira miembro di un club di tiro, pero bou condicionnan mucho mas stricto. Esaki tabata comentario di Fiscal Mayor Peter Blanken riba e cambio di maneho riba arma di candela cu ta drenta na vigor entrante prome di Januari 2011. Pa mas informacion lesa pagina 12 y 13.

Pifia di cuidadornan di preso den KIA a causa

Preso Lo-A-Njoe a staca preso Murray den cara

Cu ambulans Murray a wordo hiba hospital caminda el a keda interna



ORANJESTAD – Situacion ta hopi tenso den KIA. Manera ya a publica, e preso Levingstone a wordo staca den custiya. Apenas algun dia despues, e preso Murray ta wordo staca den cara. Ta parce cu presonan ta cana arma den KIA. Mas informacion riba pagina 3.

Autoridadnan policial ta sigui desmantela gang di ladronnan

A detene barbero Colombiano cu a cumpra cantidad di airco horta



ORANJESTAD- Ayera mainta autoridadnan policial cu ta trahando riba e caso di robo di airco, a continua cu nan trabou efectivo, despues cu den fin di siman caba nan a detene e barbero di nacionalidad Colombiano, Alex Luis Herea, sospecha di ta un "heler" principal den e caso aki, esta cu e ta cumpra cosnan horta.

E sospechoso aki a keda detene den su tienda di corta cabey den Layex Building den Wilhelminastraat na Oranjestad, caminda na prome instante el a nenga di ta meti den e caso di ladronicia di airco aki, caminda ya caba a detene varios persona.

Ora cu nan a cuminza duna autoridadnan informacion, e cantidad di sospechosonan tambe a sigui crece y Herea ta un di e grandinan, ya cu el a cumpra varios articulo horta. Polisnan ayera a bai na un cas na Ponton caminda cu recherchenan a bin haya dos airco, y mientras cu e ta insisti cu e no sa di e airconan aki, un primo na e cas ta informa autoridadnan cu Herea a trece e airconan na su cas algun dia anterior pa warda esakinan pa su persona. Ora cu recherchenan bai na su negoshi den Wilhelminastraat a bin haya eynan tambe airconan cu ta procedente di robo y loke a confirma un biaha mas cu e ta pieza clave den e funcionamento di e gangnan cu ta horta. Tur cos ta indica cu den proximo dianan mas detencion lo bay cay ya cu autoridadnan ta para dilanti di henter un organisacion criminal cu ta comete fechorianan contra comunidad pero e bon trabou di e departamentonan di recherche, lo soluciona e abusonan aki contra hendenan inocente.





Segun reunion di Comision di Maneho Monetario

Banco Central di Aruba a conclui cu maneho monetario actual ta esun mas apropia

"Reserve requirement rate" ta keda na 11 porciento



ORANJESTAD - Durante e reunion di dia 28 di October ultimo di su Comision di Maneho Monetario (CMM)2, Banco Central di Aruba (BCA) a conclui cu e maneho monetario actual ta esun mas apropia. Esaki significa cu e asina yama "reserve requirement rate" ta keda na 11 porciento.

E decision aki ta basa riba informacion economico y financiero disponibel na e momento aki, cual ta mustra, entre otro, cu actividad economico lo cay cu 3,7 porciento den termino real den aña 2010. E nivel di e reserva di divisa na fin di September 2010 ta stabiel na Afl. 1.585,2 miyon.

Credito duna door di e sector bancario a crece cu 6,0 porciento den e prome nuebe lunanan di 2010, mas tanto debi na compra di bono for di gobierno door di e banconan comercial. Ora cu exclui e compra aki, e credito bancario agrega ta mustra un crecemento di solamente 0,8 porciento den e prome nuebe lunanan di 2010, cual ta indicativo cu tin un actividad limita den e mercado di credito local. E promedio anual di inflacion ta pronostica pa yega na 2,6 porciento den 2010.

Teniendo e desaroyonan aki den consideracion, por conclui cu no tin cambionan significante den e informacion actualmente disponibel compara cu e reunion di luna pasa di CMM. Sinembargo, BCA lo sigui vigila e desaroyonan economico y monetario mas importante di cerca. E siguiente reunion di e CMM ta programa pa tuma luga dia 25 di November proximo.

Apesar cu tin raport di dokter cu ta señala cu tur cuater mucha a wordo abusa

Ministerio Publico ta persigui un sospechoso pa solamente un caso di abuso sexual

Con a para cu e baby di 8 luna y e otro dos rumannan?

ORANJESTAD – Cu asombro por a constata cu Ministerio Publico a persigui solamente un persona den e lamentable caso caminda cuater mucha muher, un di 14 aña, un di 13 aña, un di 3 aña y un baby di 8 luna a bira victima di abuso fisico, mental y abuso sexual y negligencia formal.

E lamentable caso aki a haya cobertura total den prensa, caminda na dado momento Fiscal a ordena Voogdijraad pa actua.Tabata sigui desaroyo di e caso aki hopi di serca ya cu mama di e muchanan aki ta un adicto di droga y alcohol, kende a descuida e muchanan, en especial e baby, totalmente. Esey tabata motibo cu Voogdijraad a saca e muchanan for di e cas y a kita nan for di e mama. Ta keda straña cu no ta persigui un mama pa abuso y negligencia asina.

Durante tratamento di e caso ayera, a spera un postura mas fuerte di Fiscal caminda e lo a cuestiona e caso lamentable aki. Sinembargo Fiscal a bay mas den defensa di Voogdijraad, mustrando cu e departamento aki falta di maneho y no ta dispone di e materialnan necesario pa por actua. Fiscal mes na dado momento a bisa cu no ta Voogdijraad ta den e caso penal sino e sospechoso.

A keda asombra di scucha Fiscal bisa cu e dos mucha muhernan esta esun di 14 y esun di 13 aña, a tuma nan declaracion y a detene dos sospechoso pero no por a produci e pruebanan necesario pa cuminsa un caso penal. Den su rekisitorio, Fiscal a menciona e raport di dokter cu ta señala cu tur e muchanan a wordo abusa. Ademas e tin raport di e psychiater di mucha cu a determina cu loke e muchanan a declara ta e berdad. Apesar di e pruebanan aki, segun Fiscal e no por a produci pruebanan suficiente pa persigui e posibel sospechosonan di e abuso sexual di e dos muchanan. Ta keda di puntra ki esfuerzo a wordo haci pa cu investiga e caso aki mas. Sinembargo un caso nunca ta wordo presenta riba un teblachi di thee. Mester debidamente pone miembronan di Recherche investiga. No ta cla si esaki a sosode bon. Loke ta mas tristo ta e hecho cu e baby di 8 luna, a keda constata cu e mucha no a ricibi e cuido necesario y cu el a wordo penetra anal. Apesar di tur e indicacionnan aki, segun Fiscal no tin suficiente prueba. Esey ta hasta mas straño, pasobra e abuso di e baby ta pone mas sospecho riba e sospechoso. E sospechoso ta punta dede riba otro hende, te hasta insinua cu ta e tata biologic di e victima di tres aña. Pero e baby no tabatin contacto cu e tata biologic di e victima pues e insinuacion aki no tin base. Durante tratamento di e caso dialuna mainta, por a scucha Fiscal bisa cu e grabacion di e interogacion ta sumamente importante pa cu prueba. Den su rekisitorio, Fiscal ta cuestiona e forma con e agente di KZP ta ofrece e mucha di 3 aña regalo pa e papia e berdad. Pero si Fiscal a splica cu e regalo aki no a funciona como motivacion pa duna cierto respondi specific, sino simplemente pa motiva e mucha pa coopera cu e interogacion. Pesey Fiscal ta haya cu e contenido di e respondi no a wordo afecta y por wordo usa. Principalmente pasobra no ta e unico momento cu e victima a mustra dede riba e sospechoso. Despues Fiscal mes ta bisa cu Corte Supremo, teniendo cuenta cu casonan di inmoralidad y abuso sexual ta hopi dificil pa haya prueba, si tin un parti di prueba usabel, por considera esaki suficiente pa haya un sospechoso culpabel.

E rekisitorio di Fiscal por ta un poco confuse. E mes ta bisa cu na Aruba no tin e medionan necesario pa haci tipo di investigacionnan asina. Awor envez di aplaudi e esfuerzo cu ta wordo haci pa toch logra haya prueba, e ta bay cuestiona e forma con a papia cu e mucha di tres aña. Loke por saca ta cu Fiscal kier atencion debido pa cu e circumstancianan di KZP y Voogdijraad, pero si kier enfatisa cu apesar di e circumstancianan deplorable y hasta posibel errornan haci, tin suficiente prueba produci pa un conviccion den e caso aki. Comprendible pero e remarkenan aki sigur lo desmotiva e agentenan di KZP, kendenan ta haciendo tur esfuerzo pa yega pa pruebanan pa persigui sospechosonan den casonan di inmoralidad. En especial ora cu Fiscal mes ta e cabesante di e investigacion.

Si Minsiterio Publico ta dispone di un raport di dokter cu ta señala puntonan serio, pakico no a persigui entre otro e mama adicto cu a laga su yiunan pa nan cuenta? Pakico no a haci mas esfuerzo pa saca afo kende of kendenan lo a abusa di e muchanan. Awor ta persiguiendo un persona, kende ta para riba di no a haci nada pero Fiscal ta confront'e cu e pruebanan ariba menciona. En realidad, ta asina Fiscal mester traha y laga Hues dicidi si e persona ta culpable of no. E pregunta cu ta surgi ta, con ta bay haci husticia awor pa e tres criaturanan cu tambe a keda afecta. Ademas mester discuti den nos comunidad si nos ta acepta castigonan asina di 30 luna pa violacion di e criatura. E ta straño pa constata cu e castigonan pa un atraco por ta hopi mash alto cu un violacion di un mucha chikito.

Nos ta spera cu e decision di Hues den e caso aki hunto cu e caso di Lisette Gomez ta motiva hendenan denuncia abuso sexual y kita e taboe cu ta existi.

Pifia di cuidadornan di preso den KIA a causa

Preso Lo-A-Njoe a staca preso Murray den cara

Cu ambulans Murray a wordo hiba hospital caminda el a keda interna



ORANJESTAD – Situacion ta hopi tenso den KIA. Manera ya a publica, e preso Levingstone a wordo staca den custiya. Apenas algun dia despues, e preso Murray ta wordo staca den cara. Ta parce cu presonan ta cana arma den KIA.

PRESO TA STACA OTRO DEN CARA

Ta asina cu e preso Edmond Lo-A-Njoe y e preso Ramphis Murray ta sera den e parti di hubentud pasobra kashot ta yen yen cu hende. Segun e reglanan den KIA. Cada preso cu ta den kashot ta haya 1 ora pa tuma aire liber. E momento ey e preso ta su so riba tereno. Ta asina cu algun cuidador di preso lo a bay tuma e pifia di laga e presonan cu ta hayando castigo diciplinario sali dos hunto. Esaki, simplemente pa haci nan trabou mas facil pa asina nan caba lihe. Awel ayera nan number a hunga. Na momento cu nan a laga Edmond Lo-A-Njoe y Ramphis Murray tuma aire liber, diripiente Lo-A-Njoe a ataca Murray y a clabe cu un obheto cu el a traha den cara. Ta asina cu Murray tabata sangra masha hopi mes y a pidi asistencia di Ambulance pa transport'e cu urgencia pa hospital. Nan hospital el a wordo atendi y mester a keda hospitalizaKico ta e problema entre e dos presonan aki, no ta conoci. Den KIA nan ta conoci como bon amigo cu ta train cu otro den gym y hasta nan tabata bon bon cu otro durante e welga di siman pasa.

Manera ya a publica, KIA ta den estado di alerta. Ningun cuidador di preso lo tuma riesgo cu presonan pasobra si di e forma aki tin reglamento di cuenta cu otro, e por toca turno na un cuidador di preso tambe.

E pregunta grandi cu ta surgi ta, con bin cu Lo-A-Njoe por tabatin un arma na momento cu e ta bay tuma aire liber. Lo por spera un investigacion riguroso y medida diciplinario contra e cuidadornan di preso cu a faya den cumplimento di nan trabou.

Tambe tin cu menciona cu e rebeldia den KIA ta tumando nivelnan sumamente peligroso ya cu siman pasa un grupo por poco a kima e prison ora cu nan a sende un candela intencional, pero riba cual no a ricibi informacion oficial tampoco pero tur cos ta indica cu ta trata aki di gangnan cu ta wordo forma den KIA den ultimo temponan.

Segun informacion di Oficina Central di Estadistica

Indice di Prijs di Consumo pa luna di October 2010 a registra un caida di 0.51%

Promedio anual di inflacion entre October 2009/2010 ta 2.89%

ORANJESTAD – E indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di October 2010 ta 113.89, loke ta representa un caida di 0.51% compara cu e indice di September 2010 (114.47), y acumulando un caida di 1.13% te cu na October di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (October 2009 te cu October 2010) ta -0.59%, un subida di 2.67 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.26%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di October 2009 pa October 2010 ta 2.89%, un subida di 5.51 ppt compara cu e -2.62% registra den e periodo di October 2008 pa October 2009.

Durante e luna aki, ocho di e diesdos sectornan a registra caida di prijs. E caida cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sector "Vivienda" (-1.76%), causando un efecto di -0.52 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.04 ppt.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di subidanan den e indicenan di e sectornan di "Recreacion y cultura" (0.45%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.12%), cu a contribui cu un efecto di respectivamente 0.04 y 0.02 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.01 ppt.

E caida den e sector di "Vivienda" a wordo causa door di caidanan den e categorianan "Suministro di awa y otro servicionan relaciona cu vivienda" (-4.57%) y "Electricidad, gas y otro combustible" (-3.04%), causando un efecto di -0.28 y -0.29 ppt.

E subida den e sector di "Recreacion y cultura" ta principalmente e resultado di un subida di 6.58% den e categoria "Vacacion", cu tawata tin un influencia di 0.04 ppt. E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" ta principalmente e resultado di un subida den e categoria "Cuminda" (0.12%) cu a contribui cu un efecto di 0.01 ppt.

CANASTA DI CONSUMO

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu September 2010, 35.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 32.5% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 32.5% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.92%, causando un efecto di -0.60 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.27% y a causa un efecto di 0.09 ppt riba e cambio mensual di e CPI.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na October 2010 un subida di 0.23%, cu ta 2.80 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (3.03%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 17.37%, cu ta 41.18 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-23.81%). E indice di cuminda a registra un caida di 3.05%, cu ta 10.41 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (7.36%).

CAMBIO DI PRIJS DI COMBUSTIBEL Y UTILIDAD NA OCTOBER 2010

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na October 2010 e prijs promedio di petroleo pa bari (US$ 79.32) a subi cu US$ 4.54 (6.07%) compara cu September 2010 (US$ 74.78).

Brandstof clausule a baha na October cu Afl. 1.37 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tambe a conoce un caida compara cu September 2010. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a baha pa Afl. 308.72 (-3.12%) y a causa un efecto di -0.29 ppt riba e CPI, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a baha pa Afl. 153.95 (-5.12%) y a causa un efecto di -0.28 ppt riba e CPI.



Prijs di gasolin a baha na October 2010 cu Afl. 0.01 (-0.58%) y a causa un efecto di -0.03 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida insignificante (0.80%) na October 2010.

Na October 2010, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 2.90% compara cu September 2010 y hunto a influencia e CPI cu -0.60 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experiencia un subida di prijs di 0.11% y tawata tin un efecto di 0.09 ppt riba e CPI.

Servicio di "Deliver express" di droga na cas

Mama ta consumi cu droga ta ser bendi na su yiu na cas

SANTA CRUZ – Un informacion cu a hala nos atencion tin di haber cu un caso cu vocero policial a suministra na prensa ayera den su conferencia regular di tur mainta. T asina aki cu dialuna banda di 9.30 di anochi, polis ta bay na un cas na Santa Cruz, pa un yiu rebelde. Ora cu patruya a yega cas polis ta papia cu e mama, kende ta bisa polis cu su yiu homber tin'e fada cu su uzamento di droga.

Pero loke ta increibel ta cu e mama ta bisa polisnan cu mas loke ta pone cunsumi, ta cu e bendedonan di droga ta bin te na su cas pa bende su yiu droga.Te asina leu bendemento y distribucion di droga a yega na nos isla? Dicon? No tin control contra e hendenan aki cu venena nos generacion nobo cu droga?

Polis a papia cu e mucha homber y e ta bisa cu e ta uza droga, como cu ningun hende ta compronde. El a priminti polis di stop cu e consumo aki.
Despues polis a bisa e mama pa duna polisnan informacion di esnan cu ta bende droga. Pero te eynan e informacion a yega cerca nos.
Ta keda un inkietud cerca nos, esta Aruba a bira un pais tolerante pa loke ta consumo y benta di droga.

Pues tur e preguntanan aki ta surgi ora cu nos por lesa e tipo di informacion aki.

+++

Cantidad di pandushi a ser horta for di panaderia

DAKOTA—Dialuna madruga 00.52, na un panaderia na Dakota, pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e gerente, kende ta bisa cu ladronnan a kibra e vitrina y a bay cu un cantidad di pandushi. El a duna keho.

+++

Ladronnan ta bay cu computer di scol

SAN NICOLAS—Dialuna mainta 8.10, polisnan ta bay na Pieter Boerschool na San Nicolas pa un kiebro. Eynan e cabesante di scol e homber T.P. naci na Aruba di 58 aña, ta bisa polis cu ladronnan a bay cu un computer completo cu keyboard y hasta nan a bay cu un external driver cu nan tin como back-up. E caso ta den investigacion.

+++

Señora ta haya dos intruso den su cushina

WAYACA—Dialuna 9.30, patruya di Oranjestad ta bay na un cas na Wayaca, naunda un señora a haya dos homber para den su cuchina. Na yegada polis ta papia cu e homber S.v.S naci na Aruba di 37 aña, kende ta bisa polis cu su casa banda di 3.45 di madruga, a gara dos homber den su cushina, e ta bisa cu tur dos ta delega, color bruin. Ora cu nan a haya nan gara, nan a sali drenta den un auto y a core bay. Segun investigacion, nan a drenta dor di bentana.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Segun parlamentario pa partido AVP Andy Lee

Ta analisando con por uza e resto di e 'meevaler' di 19 miyon segun lei

ORANJESTAD – Parlamentario Andy Lee a splica trabounan cu tin tumando lugar e siman aki segun fraccion di AVP pa loke ta trata comision central. Segun Lee ta trata di e lei cu ta entrega un ontwerp landsverordening tot vast stellen van begroting van schuldsanering investerings fonds voor de dienstjaren 2010/2011.

Segun Lee, na 2008 a yega na un memorandum of understanding cu Hulanda pa loke ta e benta di e Plant NV cu tabata suma 250 miyon florin cu a wordo poni den un fondo separa pa paga debe y haci inversionnan.

E presupuesto aki tabata core di october 2008 pa december 2009 y e periodo a caba y a resto cierto placa di e fondo aki. E placa aki a wordo presenta den un presupuesto nobo a consecuencia di e siff, pa e periodo nobo di 2010/2011. Esei ta e lei cu a wordo presenta.

Fraccion di AVP a studia e lei aki y a haci pregunta y nan preguntanan tabata riba 4 punto den liña grandi.

E ta cuminsa cu e financiamento di e sif, unda cu e financiamento ta for di e fondonan reserva cu a keda di e sif anterior cu ta 19 miyon florin. Tambe e verkoop kapital.

Akinan ta unda cu Lee ta puntra su mes cu si por financia tambe e fondo aki cu verkoop kapitaal goederen cu ta trata di ex Bushiri Hotel como cu e lei ta basta claro riba esaki.

E pregunta ta cu si por pone otro capital nan riba e fondo aki.

Esaki ta un pregunta cu ta lansando na gobierno di Aruba pa wak kico ta nan punto di bista y por tin como consecuencia cu e fondo di 19.4 miyon y extra cu por bin di benta di Bushiri.

E suma por ta uno menos cu lo ta pensando si tin cu laga esun di Bushiri afo.

Mas bien e placa cu a resta mester a sali for di e overheids proyecten. Kier sa tambe como fraccion unda tabatin onderbesteding. Y kier haya clarificacion di esaki y tur e proyecto y e realisacion di esaki. Ta puntra esaki a base di articulo 3 di e oprichting di e sif, cu ta indica claramente cu mester duna un bista di esaki.



Tur e puntonan aki sin mirando e saldo cu ta resta y mirando e situacion financiero di Aruba y mirando e sif, prome (2008/2009) pa loke ta e discusion, ta pa mira con ta deal cu 'meevallers'. E benta di Plant NV caminda cu Aruba a haya 250 miyon florin den un periodo economico dificil e tempo ei, bo ta haya un suma aki mester sa con bo ta bai gaste y na unda. E pregunta a surgi pakico ta gaste di tal forma y pakico no ta use pa stimula economia di Aruba.

Esei ta un discusion cu a wordo hiba durante un tratamento di SIF. Den nos edicion di mayan lo bin cu e analisis mas extenso di esaki.

Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 10 di november 2010, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**195,2 cent per liter (+5,7 cent)**
Diesel LS	**170,0 cent per liter (+7,2 cent)**
Kerosine	**164,1 cent per liter (+4,4 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Parlamentario Donny Rasmijn

Minister Otmar Oduber a duna grupo Fresno/Melia tur tempo pa demostra nan interes den Bushiri Hotel

Pero e grupo no a reacciona

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, parlametaro Donny Rasmijn ta declara cu Aruba tin un elogio grandi pa Minister di Labor y Turismo, Otmar Oduber, pasobra el a sera tur porta cu por tabata habri pa Eddy Briesen of Grupo Fresno/Melia, cu tabata tin abogado Hendrick Croes como advisor naturalmente, bin gana miyones di dollars di pais Aruba.

E ta agrega cu despues cu Minister Otmar a tuma su responsabilidad aña pasa, el a cuminsa negosha mes ora cu e grupo cu a ex-minister Eddy Briesen a duna e opcion riba e edificio of tereno na Bushiri Hotel. Pero e grupo a laga e gobierno anterior sa cu nan no ta interesa pa traha nada pasobra nan no tin fondo pa realisa e proyecto pa awor aki. Tambe e grupo no a cumpli cu e rekisitonan.

Parlamentario Rasmijn ta sigui bisa cu e minister a duna e grupo aki cu Eddy Briesen a scoge tur oportunidad pa demostra nan interes, pero e no a haya reaccion den e termino stipula. Despues di traha duro pa un aña largo, e minister concerni a bin keda cla cu un grupo cu lo tuma e luga over y construi un hotel nobo riba e mesun luga. Den e negociacionnan aki ningun tereno extra a wordo duna pa e proyecto manera cu tabata e caso cu e grupo cu Hendrick Croes ta consehero di dje.

Pa evita sorpresa –segun parlamentario Donny Rasmijn-- Minister Otmar Oduber a manda carta pa Fresno/Sol Malia pa dunanan chens pa reacciona y bin demostra cu nan tin interes pa e proyecto. Esaki e minister a haci pa preveni cu mañan e grupo aki ta bin claim pais Aruba unda cu miyones di dollar di nos pais mester wordo paga atrobe. Despues di no a tende nada, e minister a sigui cu e proceso unda cu Grupo Baron, cu tambe tabata riba e lista di interesadonan, si a mustra interes pa eherce e proyecto.

Despues cu gobierno a anuncia e deal cu e grupo aki, ex-minister Eddy Briesen a bisa cu e grupo Fresno/Melia lo lanta un caso contra pais Aruba pasobra segun Briesen ta a nan tin e derecho di traha e hotel. Ni un siman despues, grupo Fresno/Melia ta manda pone beslag riba e edificio di Bushiri, obstaculisando e proyecto aki atrobe. Eddy Briesen felismente a sali ta broma cu e tabata sa cu esey lo a pasa. Minister Oduber conhuntamente cu su abogadonan y conseheronan a prepara nan mes pa un kortgeding unda cu na prome luga hues a pidi e partidonan pa bay sinta na mesa. Como cu Minister Otmar Oduber a duna e grupo di Fresno/Melia tur tempo pa nan demostra cu nan ta interesa den proyecto y e grupo no a reacciona, e minister a pidi hues pa duna su veredicto mas lihe cu ta posibel. Esaki pasobra ta pais Aruba ta wordo perhudica, segun parlamentario Rsmijn.



Parlamentario Donny Rasmijn

"Eddy Briesen cu a bisa cu e no tabata sa di nada pero a laga Nostradamus chikito banda di dje dor di a prognostica cu Grupo Fresnos/Melia lo bin cu un caso contra pais Aruba, naturalmente a keda tristo pasobra akinan ta hopi placa lo tabata tin riba mesa", Donny Rasmijn ta termina su comunicado di prensa.

Embahador di Haiti sra. Rita Rahman di bishita cerca Prome Minister Eman

E tema di nan combersacion tabata e situacion penoso na Haiti

ORANJESTAD - Dialuna den oranan di atardi sra. Rita Rahman, embahador di Haiti na Sto.Domingo (Rep.Dominicana) a haci un bishita di cortesia cerca Prome Minister di Aruba Mike Eman. E tema di nan combersacion tabata e situacion penoso na Haiti. Manera ta conoci, despues di e teremoto dia 12 di januari di e aña aki, Pueblo di Aruba a responde grandemente na e yamada di socoro cu a sali di Haiti. Rode Kruis Aruba y gobierno di Aruba mesora a brinda su ayudo den forma di un team medico cu a bay Haiti dos biaha pa asisti eynan. Na e momentonan aki Haiti ta pasando un bes mas den hopi problema pa motibo di e malesa colera cu ya a costa bida na centenares di hende. Diadomingo e embahador a tene un encuentro cu Haitianonan bibando aki den Centro di Bario Playa Pabou pa papia cu nan y hunto wak con nan por yuda nan sernan keri na e pais tormenta aki. Na final di e encuentro Prome Minister Eman a duna sra. Rita Rahman un regalito. Un gesto masha aprecia.



Durante un conferencia diabierna awor

Parlamentario Andin Bikker lo entrega concepto di lei cu lo yuda baha preis di coriente na Aruba



ORANJESTAD – Diabierna awor partido Democracia Real lo tene un conferencia di prensa special caminda cu e ta bai presenta un concepto di lei cu ta bai yuda na baha e prijs di coriente na Aruba. Esaki ta un concepto di lei cu e lider di partido a bin ta studia pa varios luna caba, mirando con cierto leinan a wordo encadena na Merca y Hulanda.

Bikker ta haya cu e la sinta studia leinan di energia y e ta haya cu nan ta sumamente anticua. Y mirando e bishita cu nan a haci cu e comision di parlamento na e companianan di WEB y Elmar, a bin suficiente informacion dilanti cu por yega na un propuesta di lei cu por yuda na baha gasto di coriente y no solamente di cada lugar sino di totalidad di Aruba.

E ingredientenan di e concepto di lei lo bira mas publico pasobra Bikker mester a refina esaki aunke cu e ta 90% cla caba. E no ta señala un problema so pero ta bin cu un solucion tambe y ta encamina un discusion cu si e posibel solucion wordo presenta, e meta cu pueblo kier yega na dje ta pa e prijs di coriente y awa por baha mas pronto cu ta posibel y yega na un manera cu nos por controla esaki riba e presupuesto familiar grandi pa tur hogar aki na Aruba.

Esei a bira hopi cla segun Bikker durante campaña 2009 unda cu tur dia cu e tabata cana den pueblo, tabata puntra con ta para cu e brandstof clausula pa wak con por bin cu un rebaho substancial di prijs di awa y coriente. Segun Bikker e ta trahando hopi luna riba dje y ta contento cu diabierna por propone un concepto di lei pa asina por bai y mira kico e otro fraccionnan ta pensa ariba y mira si pueblo di Aruba por pensa riba un direccion final cu ta e meta di reduccion di awa y coriente.

10novtitcoriente

Segun Parlamentario Andin Bikker

Aruba por beneficia si por logra confirma cu nos remedinan di tera enberdad ta curativo

E lo tin mesun efecto cu si a haya petrolio

ORANJESTAD – Parlamentario Andin Bikker recientemente a bishita e expo di mata local curativo e cu ta wordo uza pa traha remedi di tera. Segun Bikker, den su programa di partido na 2009 nan tabata e unico partido cu a bai campaña y a bisa cu nan kier pa e remedinan di tera wordo investiga cientificamente cu tin hopi fondonan entre otro di Merca cu nan ta duna pa paisnan por investiga cientificamente nan remedinan di tera.
E la mustra cu hopi pais ta bezig cu e estudio hopi avansa di bukinan cu ta avansa, manera cu ayudo di Caricom. E la mustra cu si por investiga unda nos remedinan di tera ta bin y si enberdad nan por cura cierto malesanan, por ehempel asthma, e lo ta hopi bon. Si por prueba esaki cientificamente, ta mescos cu ora cu bo bora petrolio. Esaki pasobra ora cu bo registra un remedi asina internacionalmente, cu tin hopi beneficio pa e companianan, hopi hende cu a bishita e expo, ta kere cu ta confia cu tin remedi di tera na Aruba.

Como tal Bikker ta sugeri y urgi gobierno pa duna atencion na e aspecto akinan unda cu pa decada, nos grandinan prome cu tabatin AZV y cuido medico general, tabata sa di cuida y cura hopi di e malesanan cu nos tin awe na Aruba. Esaki usando remedinan di tera. Si haci esaki cientificamente lo tin beneficio hopi grandi pa nos pais.



Segun pronostico di tempo pa proximo 24 ora

E fluho di biento durante e prome mitar di e siman aki lo ta generalmente suak te modera

Y for di un direccion suitwest

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, ta mustra cu shelo lo ta por lo general parcialmente nubla cu algun awasero local. Localmente e awasero lo ta pisa y compaña pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 30°C. y minimo 24°C. y solo ta sali 06:31 'or y ta baha 18:08 'or.

Biento lo ta swak te modera for di un direccion entre suitwest i west. Temporalmente biento por ta for di direccion varia; Forsa 2 te 4 (7 to 30 km/ora, 4 to 16 nudo). Principalmente den awasero, posibel rafaga te basta fuerte. Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Durante e proximo 24 ora tambe e ambiente atmosferico lo keda faborabel pa desaroyo di nubia cu awasero riba e islanan ABC.

Consecuentemente, mester tene cuenta cu e suela na mayoria parti di Corsow ta satura i pa e motibo ei cualke yobida lo incrementa e potencial pa inundacion. Mas aleu, e fluho di biento durante e prome mitar di e siman aki lo ta generalmente suak te modera i for di un direccion suitwest, loke ta resulta den condicion di laman relativamente bruto na e costanan west i suit.

Condicion di laman: Debi na un fluho di biento for di direccion suitwest pa west, condicion di laman un poco bruto ta persisti na e costanan west i suit di e islanan, cu olanan entre 1 i 2.5 meter. Na e otro zonanan, laman lo ta trankil cu olanan di menos cu un meter (menos cu 3 pia). Ta sugeri doñonan di boto chikito, landadonan y tambe propietario di facilidadnan canto di costa suit pa tene cuenta cu e situacion aki.

Sistemanan tropical: Servicio Meteorologico di Curaçao ta sigui vigila e fenomenonan meteorologico pa asina avisa interesnan conserni na momento cu esaki ta necesario. Perspectiva te diahuebs mainta: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa awasero mientras un fluho di biento suak te modera for di direccion suit lo prevalece.

Awor cu a entrega concepto di lei riba enseñansa medico

Lo por salvaguardia interes di studiantenan local di medicina

Y mes momento cuida nos calidad di medicina tambe

ORANJESTAD – Parlamentario Andin Bikker a entrega propuesta di lei manera cu la propone algun tempo pasa pa loke ta e reconocemento di diploma pa loke ta studiantenan cu ta studiando den region manera Colombia, Venezuela, Costa Rica y otro lugarnan. Actualmente den nos leinan anticua tin hopi problema pa por reconoce diplomanan.

E lei cu Bikker ta referi na dje ta uno hopi simple unda cu tin apenas dos articulo den dje segun e parlamentario, pero cu tin un embergadura hopi grandi cu un modernisacion hopi grandi di nos lei uitoefening geneeskunst. Esaki ta loke nos ta yama lug. E lei actual ta uno hopi anticua di tempo di siglo pasa di 1878, y e no ta pas den nos sistema actual segun Bikker.

E amienda cu Bikker ta bin cune, ta un amienda caminda cu tin diferente salvaguardianan den dje unda cu por garantisa un nivel di cuido na Aruba. E prome salvaguardia ta un assessment test unda cu e mandatario si e tin duda di capacidad di un studiante, e por rekeri esaki mescos cu ta tuma lugar na Hulanda y otro paisnan. E ta un tipo di bar exam pa wak si e tin e conocemento basico. Tambe tin un aanpasings stage caminda cu tin un docter cu a traha 10 aña den su pais, e ta respeta den su pais pero no a traha cu e sistema di p.e. azv y rekeri pa e traha pa un periodo di 6 luna bou di supervision di un docter na Aruba. Y pa asina e persona custumbra cu e sistema medico na Aruba.

Finalmente den e propuesta di lei ta inclui otro topico nobo cu ta un praktijkstage cu tin cu core esaki. Si tin un huisarts opleiding unda cu nan por drenta aden, cu e minister por exigi pa nan bai den esaki. Tin como tal suficiente punto cu por garantisa e nivel di cuido ora cu ta papia di cuida diploma. E parlamentario tin basta tempo ta bringa pa esaki caba, mirando e kehonan cu e ta ricibiendo di mayornan cu ta frustra cu nan yiunan no por studia y of despues traha ora cu nan a caba studia medicina, na Aruba. Aunke cu minister Visser recientemente a bin dilanti y bisa cu esaki por keda regla, esaki aparentemente no ta wordo acepta pa e mayornan. Como tal Bikker a dicidi pa bin cu un cambio di lei pa yuda net esnan cu tin problema cu e topico aki.



Parlamentario Andin Bikker

BON DIA Aruba

Awor individuonan mes mester carga responsabilidad riba nan arma, y no e clubnan

Clubnan di tiro ta aplaudi maneho nobo riba arma di candela

Lo no otorga permiso di arma mas pa proteccion propio of pa otro



Fiscal Mayor Peter Blanken

ORANJESTAD — En principio, ningun hende lo haya permiso pa carga arma di candela pa proteccion propio of pa proteccion di otro. E unico instancia encarga pa brinda e siguridad aki ta keda Cuerpo Policial y si kier practica e deporte di tiro, mester bira miembro di un club di tiro, pero bou condicionnan mucho mas stricto. Esaki tabata comentario di Fiscal Mayor Peter Blanken riba e cambio di maneho riba arma di candela cu ta drenta na vigor entrante prome di Januari 2011. E decision sigur lo afecta e diferente clubnan di tiro. Tin un total di seis na Aruba, sinembargo ta dos of tres ta activo. Entrante Januari proximo tur mester cumpli cu condicionnan mas stricto si nan kier sigui existi. Pasobra for di e momento ey, ta nan miembronan mester percura cu cada un tin su propio permiso pa carga arma. Di e forma ey, e responsabilisacion ta cambia for di e club y directiva, pa e persona mes. Te cu awor ta asina cu ta otorga permiso pa carga arma di candela na personanan individual, pero tambe ta otorga un permiso general na cada club di tiro. Ta trata di un permiso colectivo pa tur miembro di e club, cu riba su mes ta pone condicion na su miembronan. "Cada miembro pues tabata por tin un arma, sin cu autoridadnan tin bista.Esey no tabata trece mucho claridad, y den nos bista, e ta un situacion cu no por a continua."









REGULA CIRCULACION DI ARMA LEGAL

Segun Peter Blanken e motibo principal di e cambio den maneho ta keda e robo di armanan di candela na cas di un miembro di un club di tiro, cualnan despues a resulta di a bay den e circuito criminal na Aruba. E tempo ey, manera ta e caso ainda, e permiso tabata di e club di tiro, y aunke cu e miembro tabatin un caha fuerte, e no tabata cumpli cu exigencianan di un caha fuerte cu ta un rekesito den e maneho nobo. E caso aki tabata un señal fuerte cu mester a revisa e maneho di arma. Por corda ainda, con Cuerpo Policial a laga un studiante revisa e maneho y trece sugerencianan. Aunke cu e raport nunca a bira publico, Ministerio Publico, Cuerpo Policial y Ministerio di Husticia a haci uzo di dje pa stipula e maneho nobo. Pasobra, ta opinion di autoridadnan hudicial cu anda cu arma di candela ta un asunto serio y ta rekeri mucho mas regla stricto. "E ta bon pa ta stricto con ta permiti pa anda cu arma di candela. Ora cu tin un arma di candela, e intencion ta pa uz'e tambe," Blanken a bisa. "Ademas e mester ta cla ken tin un arma legal."

APOYO PA E MANEHO NOBO

E interes pa deporte di tiro ta hopi na Aruba. Tur fin di siman tin entrenamento na Wela. Riba Diasabra, esnan cu ta practica ta mas tanto guardianan di siguridad y miembronan di Cuerpo Policial y otronan mes. Diadomingo ta e dia cu deportistanan di tiro ta reuni, y mester bisa cu no tabatin mucho resistencia contra e maneho nobo.

Es mas, segun Sra. Willy de la Fuente, Presidente di Arubaanse Schietbond, e cambio di maneho ta conta cu sosten di tur club y di e bond sigur. Es mas, miembronan di directiva tabata forma parti di e combersacionnan den preparacion pa e maneho nobo, y ta sostene e cambionan 100 porshento. Pasobra, pa e bond, esaki ta nifica cu miembronan berdad ta haya mas responsabilidad, y no por sconde tras di e capa di un club di tiro.

Conocido tirado deportivo Wiwi Marchena tambe ta de acuerdo. Marchena cu ta forma parti di Aruba Practical Shooters a bisa cu ta trata un ley cu a pidi pa hopi tempo caba. Pasobra cada miembro awor mester pidi su permiso y ta keda responsabel. "E miembronan tabata por a tene e arma na nan cas, pero semper bay ta e club tabata e apoderacion (machtiging) y e club ta keda responsabel," Marchena a bisa.

YA NO POR UZA CLUBNAN DJIS PA POR TIN ARMA DI CANDELA NA CAS

Pa Marchena e maneho nobo ta trece proteccion pa e club y na e reputacion di e deporte di tiro. A nota cu tin hopi hende tabata bira miembro di club di tiro, djis pa por haya un arma di candela, y no pa practica e deporte mes. Hopi di e hendenan aki no tabata bin ni practica. "nan no ta interesa den e deporte y tabata djis kier un arma na nan cas." En todo caso, e ley aki lo evita desaroyonan di ultimo temponan unda a nota cu hopi hende kier bira miembro di clubnan di tiro, djis pa por tene arma di candela na cas, pa diferente motibo. Un di nan ta pa proteccion di cas, Marchena a bisa. "Hendenan ta haya arma y nunca mas nos ta mira nan."

Entrante 1 di Januari 2011 cada miembro di club di tiro pues mester tin su propio permiso y apoderacion cu ta un responsabilidad di polis. Ya no ta e clubnan cu ta otorga e apoderacion sino Cuerpo Policial. Mester bisa si cu no tur miembro di clubnan di tiro ta de acuerdo. Un minoria ta di opinion cu dificilmente Cuerpo Policial lo por hiba e controlnan necesario pa asina percura cu tur hende ta anda responsabelmente cu su arma. Si e apoderacion ta keda den man di e Club, e organizacion tin e responsabilidad pa percura cu su miembronan ta cumpli cu exigencianan of no. Y den caso cu no ta cumpli, por expulse un miembro.

Sinembargo Wiwi Marchena ta mira cu si un hende kier maluza su arma, e ta core pa su cuenta, sin cu e ta afecta e club den su totalidad. E miembro awor ta haya mas oportunidad pa practica su deporte, ki ora cu e por, pero semper tumando e ruta mas cortico for di su cas pa Wela. Den caso cu polis mester haya un miembro cu su arma, riba un ruta diferente, ta e persona ey ta haya su mes den problema legal, ya cu el a desvia for di e reglanan. Y e momento ey ta e miembro ta responsabel y no e club. "Nos semper tabata pidi pa e condicion aki."

EXIGENCIA TEST PSICOLOGICO

Otro condicion fuerte ta cu cada persona cu pidi un permiso pa carga arma di candela mester pasa un test psicologico cu tin un duracion di dos aña. Peter Blanken a bisa cu e exigencia aki ta necesario y kizas esun mas importante, pa asina por determina cu e persona cu ta haya un arma di candela pa carga, tin un personalidad balanza, pa asina evita casonan unda a pasa motibo di perdida di control emocional por causa dañonan ireparabel na otronan y su propio persona. "E posesion di un arma di candela pa deporte ta un cos, pero na momento cu ta bay cana rond cu e arma, esey sit a un problema grandi."

Wiwi Marchena a bisa cu Aruba Practical Shooters semper tabatin e exigencia di un test psicologico prome cu admiti un miembro nobo y ta contento cu awor e regla general ta conta pa tur hende. "Bo mester tin un prueba di bon conducta y un test psychologico. Pa nos e ta keda e mesun sistema, pasobra awor ta polis ta exigi esakinan." Marchena a mustra si cu e deporte di tiro ta caro, e ta exigi hopi inversion, no solamente den arma, pero sigur tambe den e caha fuerte pa sigura cu armanan no ta cay den man robes. E condicionnan nobo pa un caha fuerte como tal ta mas cu bon bini. " Tur hende mester realisa cu si kier practica e deporte aki, mester haci hopi inversion. Nos ta boga pa tur hende tin un caha fuerte grandi y pisa cu ningun hende por bay cu n'e. Tanto bal cu tin un caha fuerte, pero cu toch hende por hisa bay cu n'e."

NO TA DUNA PERMISO PA ARMA PA PROTECCION MAS

En todo caso, e maneho nobo aki ta trece cu n'e, cu en principio e Minister di Husticia ya lo no por duna un permiso pa arma di candela na un persona pa su proteccion personal, manera cu tabata e caso cu sobrino di ex Minister di Husticia Rudy Croes y tambe yiu di ex Prome Minister Nelson Oduber. Ningun hende por haci apelacion pa un permiso pa siguridad. E unico permiso ta pa personanan cu bira miembronan di club di tiro y ta cumpli cu exigencianan stricto. Mester bisa cu entretanto, e permiso di e personanan menciona aki a caduca y ambos a entrega nan arma.

Fiscal Mayor Peter Blanken finalmente a bisa Bon Dia Aruba cu berdad e enfoke ta inicialmente pa trece claridad y miho bista riba ken tin arma di candela legalmente. Di e forma aki por bin cu un miho forma pa purba elimina circulacion di armanan ilegal. Wiwi Marchena ta convenci cu e maneho aki kizas lo no contribui directamente den e control di arma ilegal na Aruba, pero sigur ta evita cu armanan legal, di miembronan di clubnan di tiro, ta drenta e circuito ilegal pa cualkier motibo.

DERECHO RIBA NOMBER

E derecho riba nomber ta regla den e prome buki di nos codigo civil. E nomber di un persona ta consisti di su nomber(nan) di dilanti y su fam. E palabra nomber di dilanti ta un traduccion di e palabra Hulandes voornaam. E no ta wordo usa hopi mas. Mas tanto ta usa e palabra nomber so. Fam na Hulandes ta geslachtsnaam.

Ora un mucha nace, ley ta prescribi cu dentro di cinco dia e mester wordo inscribi na Oficina di Registro Civil (Burgerlijke Stand of Bevolking). Segun ley, e mama mag haci esaki. Si e mucha tin un tata, e tata ta obliga di haci esaki. Si ta imposibel pa e tata inscribi e yiu, ley ta bisa kendenan ta autorisa pa inscribi e mucha. Pa ley, un tata ta e persona cu kende e yiu tin un relacion familiar. Relacion di sanger no kier men automaticamente cu tin un relacion familiar. Un relacion familiar ta existi si e tata ta casa cu e mama ora e yiu a nace, si ela reconoce e yiu of si ela adopta e yiu.

Ora e mucha ta wordo inscribi, e ambtenaar ta traha un akte di nacemento. E akte ta un papel oficial cu ta prueba cu un persona a nace y ta prueba di y nomber(nan) di dilanti y fam di e persona.

NOMBER DI DILANTI

E nomber(nan) di dilanti di cada hende ta e nomber(nan) di dilanti cu ela wordo duna ora di inscripcion na Oficina di Registro Civil. E ambtenaar di bevolking ta nenga di registra nombernan di dilanti cu ta foy sla of cu ta mescos cu famnan, a menos cu e nombernan ta wordo usa como fam y como nomber di dilanti. Un nomber manera Presley ta un fam pero ta usual cu e ta wordo usa como nomber di dilanti tambe. Pero un hende lo no por inscribi su yiu cu e nomber di dilanti Croes of Maduro, pasobra esakinan ta wordo usa como fam so y no como nomber di dilanti.

Probablemente e ambtenaar lo nenga un nomber di dilanti manera colebra tambe, considerando cu esaki ta un nomber foy sla. Si esun cu ta bay inscribi e mucha no ta duna ningun nomber di dilanti of e ambtenaar ta nenga tur e nombernan, e ambtenaar mes ta duna e mucha un of mas nomber di dilanti. Den e akte di nacemento e ambtenaar ta skirbi explicitamente cu ta e a duna e mucha e nombernan ey.
Si un hende pa un motibo of otro no ta contento cu su nomer(nan) di dilanti, e por pidi huez den corte di prome instancia pa duna orden pa cambia e nomber(nan). E mayornan of otro representante legal di un mucha tambe por haci e peticion na huez.

FAM

E fam di un mucha ta e fam di su tata y si no tin un tata den sentido di ley, e fam di e mucha ta esun di su mama. Si e mama ta desconoci, e ambtenaar ta nota den e akte di nacemento un nomber y fam provisorio te ora bin un decreto gubernamental caminda ta fiha e nomber y fam di e mucha.
Si e tata tin un fam dobbel manera ta e caso na paisnan na Sur Europa y paisnan di Latino America, e mucha ta haña e fam dobbel di e tata y no un fam di e tata y un di e mama, pasobra nos ley ta bisa cu e mucha ta haña fam di su tata, sea cu esaki ta consisti di un fam of dos fam. Ora ta trata di fam, no por scoge.

Un fam por wordo cambia riba peticion di un persona of si e ta menor di edad, riba peticion di su representante legal. Como cu ta trata di fam, e peticion mester wordo haci na Gobernador. E cambio ta wordo haci pa medio di un decreto gubernamental. Un cambio di fam ta mas dificil cu un cambio di nomber. Tin cierto criterionan cu ta wordo usa ora di evalua si ta bay di acuerdo cu cambio di un fam.

Un mama por ehempel por pidi pa cambia e fam di su yiu, si e yiu tin e fam di e tata, den su mesun fam. Si ta cumpli cu tur e exigencianan, e fam ta wordo cambia. Cambio di fam no kier men si cu no tin relacion familiar mas entre e tata y e yiu. E yiu ta keda yiu di su tata den sentido di ley y e ta hereda di su tata tambe. Ta e fam so ta cambia. Si un tata cambia su fam, e fam di e yiunan menor di edad tambe ta cambia, esun di e yiunan mayor di edad si no ta cambia. Un cambio cu sa wordo haci ta cambio den fam ora esaki no a wordo inscribi corectamente locual tabata pasa hopi antes (Solognier/Solagnier, Loefstok/Loefstop etc.).
Un hende cu ta carga nomber di un otro persona sin su permiso ta haci un acto illegal si e ta laga pasa cu e ta e hende ey of e ta pertenece na su famia.
U
n hende mohe cu ta casa of tabata casa y no a casa bek, mag usa e fam di su casa of ex-casa of e por usa esaki hunto cu su mesun fam. Si e pareha a divorcia y nan no tin yiu, e homber por pidi huez pa prohibi e ex-señora di usa e fam di e homber. E homber mester tin bon motibo riba cua e ta basa su peticion.
Na Hulanda un pareha por scoge si nan prome yiu ta carga e fam di e tata of di e mama. Una bez nan a scoge un fam pa nan prome yiu, tur e otro yiunan ta haña e mesun fam. Si e mayornan no scoge, e yiu automaticamente ta haña e fam di e tata. Si e yiu tin un relacion familiar cu e mama so, e ta haña fam di e mama. Si e tata reconoce e yiu, e yiu ta keda cu e fam di e mama, a menos cu e pareha hunto scoge pa e fam di e tata. Un hende cu casa ta keda cu su mesun fam, pero ta haña e derecho di carga e fam di su esposo of esposa of un combinacion di e dos nombernan.

Dus no solamente e esposa por carga e fam di su eposo, pero e esposo tambe por carga e fam di su esposa. Despues di divorcio e ex-esposonan mag keda carga nomber di e otro esposo of esposa, a menos cu un di nan ta haci un peticion pa prohibi esaki. Den documentonan oficial, manera aktenan di notario ta usa semper solamente e fam di e persona mes y no esun di su casa of un combinacion di e dos famnan.

Segun parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di AVP ta boga pa drugtest pa henter aparato di ambtenaar di gobierno

Fraccion di AVP den parlamento lo haci drugtest

ORANJESTAD - Fraccion di AVP den parlamento ta apoya e iniciativa di minister Otmar Oduber cu a introduci drugtest entrante prome di november den transporte publico.

E decision aki ta contribui na un transporte publico responsabel y sigur. Fraccion di AVP – segun parlamentario Clarisca Velasquez- tambe ta apoya minister oduber su iniciativa tambe pa cuminsa cu su mes ministerio prome, mustrando ehempel haciendo e drugtest! Parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa cu fraccion di AVP den parlamento ta boga pa drugtest pa henter e aparato di ambtenaar di gobierno pa asina sigura cu nos tin un aparato di gobierno cu hendenan profesional y clean y esaki mester bira un rekisito pa bo traha como ambtenaar.
Parlamento como organo mas halto di nos pais mester ta e ehempel, y pesey mes e fraccion di AVP den parlamento a dicidi cu nan tambe lo sigui e ehempel di minister Otmar Oduber, y bay haci drugtest pa mustra pueblo cu nan ta ehempel di representantenan digno di nos pueblo, segun parlamentario Velasquez.
Den e dianan cu ta sigui tur parlamentario di e fraccion di AVP lo haci e drugtest pa asina pueblo por ta sigur cu e tin representantenan drechi cu ta represente! Y no manera den pasado un minister a yega di broma cu drugtest pa aparato di gobierno y e mes no a mustra e prome ehempel pa haci e drugtest asina e miembro di fraccion di AVP a señala. El a agrega cu e ex-mandatario di e gobierno anterior no tawatin e caracter necesario pa introduci e drugtest aki pa aparato di gobierno cu ta inclui polis, brandweer y cuidadonan di preso y tur otro ambtenaar!
“Pa mustra pueblo cu nos tin cu cuminsa cu nos mes prome nos di fraccion di AVP lo haci e drugtest den e dianan cu ta sigui mustrando asina ehempel!”, asina Clarisca Velasquez ta indica.



Remitido

Salud & Siguridad

Mi por a tuma nota cu Gobierno di Aruba, ta "all out" pa cu proteha e salud y siguridad di su pueblo. Locual ta di aplaudi.
Controlnan pisa ta tumando luga na varios sitio riba nos isla, di trafico, pa asunto di dengue te na luganan cu ta bende cuminda, hasta boet ta cay. Diferente departamento ta haciendo esaki, un di nan ta nos cuerpo di bombero pa loke ta trata siguridad di candela. Un mandatario y su departamento ta duna e bon ehempel di haci un "drugstest", hunto cu personanan den transporte publico. Esey ta demostra cu Salud & Siguridad ta cana man den man cu otro.

Loke ta kedando un banda y falta sigur di atencion lihe ta trata aki di e siguridad na pia di trabou, miho conoci como "Safety of Veiligheid".

No ta pasa un dia cu accidente na pia di trabou ta tuma luga, un mas grave cu e otro, unda hende ta keda invalido y te hasta morto por cay. E asunto aki ta pone un peso pisa riba SVb y AZV, pero asina mes atencion no ta wordo duna na e problema aki. Nos leynan ta hopi anticua y pa colmo, e departamento pa controla esaki na DTI ta onderbezet. Esey ta haci cu e problema ta keda escala y peliger ta loer tras di cada skina.

Nos mester comprονde cu salud y siguridad na pia di trabou no por wordo neglisha y mester wordo duna e atencion necesario. Gobierno, mandatario y parlamentario ta hunga un rol grandi den esaki. Y mester duna e bon ehempel. No por ta asina cu un si ta haci'e (drugtest) y otronan ta deha den esaki, por ehempel mi por a wak den medionan di noticia con dos mandatario no ta bisti helm of tin sapato di siguridad na pia ora di bishita sitionan di construccion, siendo cu tur otro si tin nan bisti, ta cana sin rubberlarzen den awanan sushi y contamina. Otronan ta wordo gara coriendo auto demasiado duro, ta papia of text cu cellular den trafico y no ta bisti e faha di siguridad durante cu nan ta maneha.
Mi lo desea cu na banda di salud, cuminsa haci controlnan di siguridad na pia di trabou tambe. Asina nos pais lo ta "Healthy & Safety" den tur aspecto.

G. Rock
arubarocks@gmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.











Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta opine tocante ex Bushiti Hotel:

Fresnos/Trusam Group durante mas cu tres aña no a cumpli cu ningun condicion cu a acorda cune

Huez a duna rason y Gobierno a tuma e decision corecto!!, segun Kemp-Westerhof

ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta menciona cu e hecho cu gobierno siman pasa a gana e caso den corte na unda Fresnos/ Melia lo a lanta un caso contra pais Aruba ta prueba cu henter e suceso aki tabata algo di mala fe y esaki a wordo aproba den e veredicto. Parlamentario Kemp-Westerhof den e simannan prome cu e veredicto a tuma nota cu durante varios ocasion parlamentario Briesen a bay medionan di comunicacion pa purba boicotia esfuersonan di Gobierno di Aruba, Minister Otmar Oduber, pa desaroya e area na unda ex Bushiri Hotel & Resort tabata opera, cual Gobierno anterior a laganan un ruina. Parlamentario Briesen a trece dilanti --segun parlamentario Kemp-Westerhof-- cu Gobierno, Minister Otmar Oduber, a pone Fresnos/ Trusam Group un banda cu segun parlamentario Briesen si a cumpli pa asina bay deal cu Baron Investment cu supuestamente segun Briesen no a cumpli cu e RFP. Manera a ser bisa caba den varios ocasion Fresnos/Trusam Group durante 3 ½ aña desde e fecha cu a otorga e proyecto (Februari 28, 2007), no a cumpli cu ningun condicion cu a acorda cune: 1) Fresnos/ Trusam Group no a firma e "Overeenkomst van Erfpacht" ofreci na dije dia 20 di juni, 2007. 2) Fresnos/Trusam Group no a pone e placa pa adkeri e propiedad existente (US$ 10,100,00). 3) Fresnos/ Trusam Group no a pone e performance Bond di US$ 6,000,000 requeri pa cuminsa construccion. 4) Y nunca Fresnos/ Trusam Group a paga erfpachtscanon na gobierno calcula na Afl.224,107 pa aña. Parlamentario Briesen den tur medionan di comunicacion a menciona cu Baron Investment no a cumpli cu e condicionnan stipula den RFP. Awor Parlamentario Briesen por splica e carta cu a wordo manda 14 di November 2006 pa e President di Fresnos 16, S.L. & Trusam Group Holding, sr. Juan Manuel Trujillo del Valle cu a bisa textualmente ariba pagina 1: "In order to continue negotiations, however, some items still need to be clarified, detailed or additional information is needed according to the list provided below"? Ademas ariba pagina 2 di e carta ta menciona: "The proposal does not comply completely with some of the guidelines and stipulations regarding the building height and the setback of the property. Please refer to pages 3 and 4 of the RFP" Por puntra si Fresnos/ Trusam a cumpli? Dus ni ora di entrega e oferta ni ora di cumpli cu e rekisitonan Fresnos/ Trusam Group a cumpli. Y dicon a sigui negocia cu nan toch? Lo ta bon pa splica pueblo tur esaki y con tabata tin e intencion di perhudica e pais Aruba di un forma asina negativo. Finalmente Parlamentario Kemp-Westerhof ta sumamente contento cu na final loke e la menciona anteriormente den prensa a wordo aproba cu e veredicto cu henter e suceso aki tabata algo di mala fe.



Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof



Cantidad di borchinan buta banda di caminda a keda confisca

ORANJESTAD – Ultimo tempo Strand Politie a confisca un cantidad grandi di borchi cu ta wordo buta sin permiso banda di caminda den e area di hotelero. E borchinan aki ta oroduci un contaminacion visual y den cierto casonan ta stroba trafico. Tur a wordo hiba warda di Strand Politie na Noord.



Servicio Publico

Vehiculo a dal contra cura di cas y bay...

Diabierna pa manece diasabra dia 6 di november un chauffeur di auto a dal den e muraya di e cura di e cas situa na Fergusonstraat 54/Caya Milo croes 54 y a bandona e sitio sin laga su nomber y number di telefon atras pa e doño di cas, y pa asina e por laga drecha e daño cu el a causa na e muraya.

Pa medio di esaki mi kier pidi e persona responsabel pa e accidente aki of cualkier persona cu por a weita e accidente aki pasa pa tuma contacto cu mi. Si abo, conciudadano, por a nota cu bo amigo/amiga, bisiña, conoci of colega di trabou cu in un auto of pickup color blanco ta coriendo cu un parti dilanti di su auto kibra for di fin di siman di 5 di November, por fabor tuma contacto cu tipline do polis of yamami na 582-2410, y duna informacion. Lo tin un recompensa pa esun cu duna e informacion corecto pa resolve e problema aki. Di antemano masha danki.

Den su intencion pa defende e minister concerni

Ta lamentabel cu sra. Kemp-Westerhoff ta troce e berdad

Segun parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras


Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras

ORANJESTAD – Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di defensa di drs. Lainda Kemp-Westerhof pa loke ta trata Mervin su reaccion ariba declaracion di minister Michelle Hooyboer-Winklaar encuanto di castigo minimo regardando abuso di mucha y tin lo siguiente como contesta. Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a manda e siguiente relato di prensa:

E hecho cu sra. Kemp-Westerhoff den su defensa di e minister concerni ta acusa Mervin di ta troce berdad ta sumo lamentabel. E ta muestra cu probablemente esnan di partido AVP no ta tolera critica y no ta anda cu critica na un manera sensato y ya caba ta cla pa ofende Mervin kende ta trata di sali na defensa di esnan cu a firma y demostra pa trece cambio di ley. Mervin den su articulo a reacciona ariba e minister y ta parce cu no a componde Mervin su palabranan.

Na ningun momento Mervin a trece padilanti di ta contra prevencion. Hasta a mustra ariba e efecto preventivo cu castigo minimo tin tambe. A mustra ademas cu prevencion ta mas amplio cu solamente organisa un conferencia of duna informacion.

Prevencion ta ensera alavez a parti mehoracion di e servicio y hasta cu cambio di ley tin su valor pa loke ta trata preveni of evita cu abuso ta tuma lugar.

Esnan cu conoce Mervin den mundo social sa cu Mervin no ta hunga politica cu asunto di abuso di mucha sino a aporta grandemente na mehora e servicio den anjanan cu ela traha como orthopedagoog na Departamento pa Asuntonan Social y tambe den Parlamento pa Mervin su aporte conhuntamente cu coleganan di fraccion di MEP pa asina cambia nos Codigo Penal pa entre otro aumenta castigo den caso di abuso di mucha y impone boet.

Pesey mes Mervin a reacciona ariba e entrevista cu minister Hooyboer-Winklaar a duna. Sra. Lainda Kemp-Westerhof mester tuma nota di diferente rapport y stukken den pasado promer cu papia y nota cu abuso di mucha no ta un fenomeno di awe anja 2010, sino cu ta un fenomeno di anjanan y cu mester tin respet pa anjanan di trabao inmenso na tur trahador social, psychologonan, orthopedogogonan, cuerpo policial, ministerio publico y tambe instancianan cu ta trata cu mucha, kendenan a uni caba den pasado y a entrega nan vision hasta na gobierno encuanto di e materia aki.

No ta awor e wiel di abuso ta ser descubri. Dor di un mama cu a ser confronta cu problematica aki y a bati na porta serca gobierno y Parlamento a sigui cu atencion ariba e materia aki.

Pa bagatelisa entrega di e iniciativa di ley aki y ariba bisa cu MEP ta "gaña" cu e iniciativa no a yega gobierno ta algo cu Mervin no a spera di parlamentario Kemp Westerhof. Esaki ta otro acusacion fuera di sla di e parlamentario. E iniciativa aki a ser entrega na Parlamento y a ser manda pa gobierno, cu te dia di awe no a reacciona y si e parlamentario aki tin e asunto di abuso di mucha na pecho e lo por urgi gobierno pa contesta fraccion di MEP al respecto.

Mervin Wyatt-Ras ta spera alabes cu ora e ley di iniciativa aki ser trata den Parlamento e por haya e sosten di e parlamentarionan di AVP y e parlamentario aki y no manera cu AVP si a haci politikeria y boicotia ora Mervin y su coleganan di MEP a trata e iniciativa di zwangerschapsverlof den Parlamento na aña 2006.

Ta keda cu apesar di e defensa di sra. Kemp Westerhoff di minister Hooyboer-Winklaar e minister mes tin cu duna splicacion na 11.000 firmantenan dicon e ta contra di castigo minimo di abusadornan.

BON DIA Aruba

BID a facilita curso riba registracion di documentonan y archivo

41 cursista a ricibi nan respective certificado







ORANJESTAD - For di Maart te cu Juni 2010 Bureau Interne Diensten a facilita e curso I y II. 21 Cursista a pasa nan examen pa curso I y 20 cursista pa e curso II.

Den cuadra di esey nan a ricibi for di man di consehero di Minister President sr Richard Arends, e certificado corespondiente y palabranan di elogio. Sr Roy Brete Hefe di Bureau Interne Diensten tambe a elabora riba e importancia pa sigui e cursonan, asina e departamentonan por standarisa y structura nan informacion pa hacie accesibel.

Curso I tin un duracion di 8 siman y Curso II un duracion di 12 siman duna pa sra Filomena Semeleer. E cursonan ta basa riba registracion y archivo pero tambe riba e terenonan di organisacion, motivacion, describi procesonan administrativo, comunicacion y integridad.

Un palabra di gratitud ta bay na Minister President cu ta para cien por ciento tras di e cursonan cual ta yuda e cursistanan haci nan trabao mas optimal y eficiente. Un pabien na tur e cursistanan y tambe na e hefenan di e departamentonan cu a duna nan e oportunidad pa engrandece nan conocemento riba e terenonan ariba menciona.





Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha

Bishita di autor Rian Visser na diferente scol

El a yega di skirbi como 50 buki di mucha



ORANJESTAD -Diferente autor y ilustrador ta bishita scolnan basico e siman aki, y un di e autornan ta: Rian Visser. Ayera mainta tabatin presentacion di Rian Visser na Colegio Sta Theresita, 4e klas. Aki Rian a conta storia y e la conta algo di su trabou y tambe con ta skirbi y ilustra y publica un buki di mucha.

Despues Rian a duna un presentacion pa studiantenan di IPA y por ultimo un presentacion na St. Michael school na Brasil, tambe 4e klas. E presentacion aki a tuma luga den biblioteca di scol. Muchanan a scucha cu atencion y a keda contento cu e bishita di Rian Visser.

Rian a skirbi como 50 buki di mucha den e ultimo 12 aña. E la cuminsa skirbi tempo cu su mesun yiunan tabata chikito. E la cuminsa skirbi storia di e cosnan 'mala mucha' cu nan tabata haci y al mismo tiempo e tabata conta nan e storia. Tambe e la laga su yiunan participa den e skirbimento di e storia pa asina keda mas cerca di e fantasia di un mucha. Rian ta skirbi storia pa mucha entre 2 cu 14 aña y e mes hopi biaha ta haci e lay-out di su bukinan.



Durante Festival di Buki pa mucha ta duna atencion na ilustracion den buki. Biblioteca Nacional Aruba a invita diferente ilustrado di buki pa mucha pa participa na e festival, tanto local como di Antias y Hulanda.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Pueblo no por imagina ki escala di corupcion tawatin den fundacion Lotto pa Deporte!

Lo introduci ley pa preveni corupcion y regarda codigo di bon gobernacion

ORANJESTAD - Parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa cu algun aña atras pais Aruba a bira victima di malversacion di casi 10 miyon na Landslaboratorium te cu hues e tempo ey a hasta expresa cu e minister di Salubridad di e tempo ey por ta complice (medeplichtige), paso no tawatin suficiente punto di control den e departamento ey, pa preveni cu malversacionnan.

Den casonan asina un minister mester wordo poni responsabel pa departamentonan cu ta resorta bou di su ministerio si algo asina sosode, pasobra e ta e cabes di e departamento y e mester duna cuenta na pueblo di e maneho di su departamentonan, asina den su comunicado di prensa parlamentario Velasquez ta bisa.

Awor cu e gobierno a cambia –segun e parlamentario Velasquez- a constata cu atrobe miyones di florin a wordo malversa paso no tin otro palabra pa e hecho coruptivo aki den e fundacion Lotto pa deporte caminda hendenan sin escrupulo pa enrikece famia a percura pa miyones di florin di placa di pueblo bay den saco di friends & family na un manera coruptivo.

Den e fundacion aki tambe nos por a constata cu falta e control necesario pa asina placa por sali di e fundacion pa haci pagonan. Aki tambe e ex-minister cu tawata encarga cu Lotto pa Deporte mester wordo poni responsabel tambe conhuntamente cu e director y e director financiero di fundacion Lotto pa Deporte pa tur corupcion cu a tuma luga den e fundacion di Lotto pa Deporte aki!, segun parlamentario Velasquez.

Pueblo no por imagina ki escala di corupcion tawatin den fundacion Lotto pa Deporte pero keda pendiente pa mas detaye di esaki! Parlamentario Clarisca Velasquez ta manifesta cu nan como organo mas halto di nos pais no por permiti e tipo di corupcion pasa mas, y pesey nan lo introduci leynan cu ta regarda Codigo de bon gobernacion, y mas leynan cu ta necesario pa preveni pa e cosnan aki no pasa mas!

E manera cu a maneha cu placa di e fundacion aki ta contra di tur etica y moral y pueblo por ta sigur cu Parlamento lo haci su trabao pa introduci leynan cu ta preveni cu e tipo di corupcionnan aki!



Parlamentario Velasquez ta expresa su palabra di felicitacion na e directiva nobo di Lotto pa Deporte cu ta cumpliendo cu nan deber di defende interes di e fundacion Lotto pa Deporte, y di gobierno y caminda hendenan cu no ta sirbi interes di e fundacion ni gobierno lo mester saca nan conclusion!

E ta sigui bisa cu esnan cu a haci nan mes culpabel of complice di e tur e corupcion cu a tuma luga na lotto pa Deporte lo mester carga e consecuencia tambe pa esaki!

Parlamento ta vigilando e desaroyonan den fundacion Lotto pa Deporte di serca y pueblo por ta sigur cu nos lo sali na vanguardia di husticia pa loke a sosode no sosode mas den ningun departamento ni fundacion di gobierno!, asina parlamentario Velasquez ta pone fin na su comunicado di prensa.

BON DIA Aruba

Den e siman aki

Festival di Buki pa Mucha 2010 ta moviendo pa asina muchanan por move man, pinta y mira historia

Un husto reconocimento ta ser haci na ilustradonan di buki





ORANJESTAD – Un ambiente di alegria tabata existi diabierna atardi cerca tur esnan presente den e acto di apertura di e Festival di Buki pa Mucha 2010 na Centro di Bario Tanki Leendert, ora cu e grupo Pierewietje a canta e cantica di e festival di buki, esta "Biba Ilustracion" aregla pa Michael Odor y letra y musica di Martha Figueroa.

E evento aki ta ser organisa anualmente, y e ta ser patrocina dor di RBTT Bank. Den e acto di apertura tabata presente director di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten; coordinador di Festival di Buki pa Mucha, sra. Yosmar Sneek; y presidente di RBTT, sra. Edna Farro, cu a expresa nan mensahe di bonbini y exito na e tremendo festival aki.

BIBA ILUSTRACION!!!

Esaki ta e di 18 Festival di Buki pa Mucha cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisa, y e lema di e aña aki ta: "Move man, pinta y mira e storia: Biba Ilustracion". E ta un ocasion special pa rindi un reconocemento na tur esnan dedica na e trabou di ilustracion di bukinan cu ta haci un tremendo trabou. E autornan/ilustradonan cu ta participa den e version aki di e Festival di Buki pa Mucha 2010, ta: Boi Antoin (Bonaire); Jet Boeke (Hulanda); Alfredo Doornkamp (Aruba); Ariadne Faries (Corsou); Melusina Gunsam (Aruba); Sidney Gunsam (Aruba); Giolina Henriquez (Aruba); Denise de Jongh-Rekwest (Bonaire); Elvis Lopez (Aruba); Loeki Morales (Sint Maarten); Ryan Oduber (Aruba); Elvis Tromp (Aruba); Rian Visser (Hulanda) y Sheila Werleman (Aruba).

E biaha aki Biblioteca Nacional Aruba a dicidi di pone enfasis riba ilustracion

Continua A/23









Continuacion di A/22

di buki, ya cu den buki di mucha, ilustracion ta algo hopi esencial. No solamente ilustracion pa den di e buki, na unda e ilustracion ta fortifica e storia cu ta wordo conta, pero tambe pafo di e buki, riba e kaft. E ilustracion riba e kaft di e buki ta hopi importante ya cu e ta locual ta yama e atencion di e mucha na prome instancia.

Tin tur un programa plania y bon hinca den otro pa duna contenido na e festival importante aki.

Durante e siman aki, tur autornan y ilustradonan ta bishita tur scol tanto preparatorio, basico y special, durante ora di mainta, unda nan ta deleita e alumnonan cu nan presentacion den forma di storianan, actividadnan di papiamento, etc... Tambe tin actividad na YMCA Dakota y San Nicolas den forma di conta cuenta y pintamento.

Tambe tin workshopnan cu ta wordo duna na maestronan di scol primario y basico.

Tambe Biblioteca Nacional Aruba a presenta pa prome biaha nan "Lespakket crioyo". Normalmente pa 17 aña largo semper nan a bestel esun di Hulanda. E aña aki ta un primicia pa biblioteca anuncia su "Lespakket crioyo", un idea original di Belkis Flores, cu ta un obra di man, unda hopi miembro di personal di Biblioteca a pone man hunto pa logra e 80 paketenan aki. Den cual tin ideanan pa uza den les, incluyendo tambe un wega di Memo pa e Kleuternan y un di Kwartet pa e Basiconan. Tur scol ta ricibi un pakete di les.

CLAUSURA

Den cuadro di e tema di e festival aki, Biblioteca Nacional Aruba a organisa un concurso den forma di pintamento di un stripverhaal bou di tur studiante di 5e y 6e klas di Aruba.

Tur e trabou artistico aki lo ser exhibi den un exposicion na Biblioteca Nacional su filial na San Nicolas, y e tres ganadonan lo wordo anuncia durante e clausura di e festival aki. E clausura lo ta diabierna awor 12 di november pa 5'or atardi na Scol Paso pa Futuro.















BON DIA Aruba

Diahuebs awo FARPA ta presenta na Cas di Cultura

Ultimo funcion di obra di teatro magistral "Cambio di Horizonte"



ORANJESTAD - Diahuebs awo FARPA ta presenta e ultimo funcion di e obra di teatro magistral "Cambio di Horizonte" na Cas di Cultura. Despues di mester a pospone e funcion di dia 2 di november pa motibo di maltempo, awor pueblo di Aruba ta haya chens pa presencia e beyesa di e obra di teatro, cu tin un tema hopi picante, esta "Migracion na Aruba".

Aruba pa hopi aña tin su portanan habri pa migrante di diferente parti di mundo. Mayoria biaha no ta pa placer un hende ta bandona su pais. E ta un sacrificio pa laga bo sernan keri atras. Den hopi sentido esaki ta nifica un enrekisimento di nos comunidad tambe.

Y di otro banda Aruba ta un isla chikito y su identidad y specialmente e idioma di Papiamento ta vunerabel. Esaki nos no por perde for di bista. Aruba ta conoci pa su amabilidad, "One Happy Island". Y e pregunta ta Aruba ta "One happy Island" pa e migrante tambe, cu tin biaha tin cu acepta trabao mal paga, discriminacion di esun ilegal. E obra di teatro aki ta pone atencion riba tur esaki , riba confrontacion di cultura, expectativanan cu no ta ser cumpli, etc.



UN OBRA CU TA LAGA UN REFLEXION ATRAS

Amy Lasten, como director di teatro a haci un trabao sublime den su direccion y Ryan Oduber a traha un scenografia, proyeccion di imagen y concepto pa luz, cu ta haci e obra aki un obra unico y innovativo; un obra artisticamente hopi interesante!



Diahuebs awo, dia 11 di november den Cas di Cultura pa 8'or di anochi. No perde e oportunidad aki! Bin disfruta e bunita obra aki! Bin disfruta di e actornan renombra: Jhon Fredy Montoya, Majorie Vermeer-Luidens, Madeleine Kelly, Mirto Tromp. Dario Medina y Zulaika Coffie.

E obra aki lo no ta posibel sin sosten financiero di Pr. BernhardFonds, VNOA y UNOCA. FARPA ta hopi gradicido pa e apoyo aki. Carchi ta obtenibel na Van Dorp, CD More, Checkpoint Color, Plaza Bookshop, Fruteria Virgilio, Nelly's lottery, dilanti parada di bus chikito pa bay San Nicolas.

Cruz Cora a honra Clyde Harms

ORANJESTAD - Na April di e aña aki Sr. Clyde Harms a renuncia su posicion den directiva di Cruz Cora despues di a sirbi e organisacion seis aña. Su puesto oficial den Cruz Cora tabata Secretario, pero Sr. Harms tabata yuda caminda e por y tabata haci tur loke cu e wordo pidi pa haci. E logro principal di Sr. Harms tabata e construccion di e shelter di Cruz Cora, un proyecto di mas di un miyon florin cu Hulanda a financia. Durante su seis añanan, Sr. Harms tambe a skirbi y publica un cantidad enorme di relato pa prensa pa Cruz Cora. Na Juli Cruz Cora tabata tin planea pa Sr. Harms ricibi un reconocemento como un sorpresa for di man di S.A.R. Prinses Margriet cu a bin Aruba en conexion cu e Weganan di Reino, pero pa un of otro motibo, Sr. Harms no por a tabata presente, asina Cruz Cora a warda te un otro ocasion. E ocasion aki por fin a presenta su mes dia cu Valero a haci un otro donacion generoso na Cruz Cora siman pasa. Riba foto adhunto por mira Sr. Greg Peterson, president saliente di Cruz Cora ta entrega un bunita recuerdo na Sr. Clyde Harms.





LOCAL

Vale Croes a mustra prensa loke e tin prepara pa diabierna



B/2

LOCAL

'Divi Re-Skin' a habri su porta oficialmente cu servicio di salon y spa

B/7

SOCIAL

Celebracion di e di 85 aña di Sra. Digna Lacle-Herrera



B/24

Ocho camber preto cu lo no ta nada espantoso









B/12-13

Un tiña di cabey cu nunca antes b'a yega di experiencia!

Introduciendo INOA – Innovacion No Amonia – un comodidad no comprometi, respet supremo pa cabey y poder di color infinito

B/3

BON DIA Aruba

Vale Croes a mustra prensa loke e tin prepara pa diabierna









ORANJESTAD - Dialuna anochi e comediante a invita prensa cu semper a sa di apoye hunto cu un grupo chikito di famia, amigo, patrocinado y hende di confianza, pa bin mira e show 'Tuma Awo... Mayan Mi'n Sa!'.

E produccion humoristico ta combina e estilo unico di Vale pa conta chiste, hunto cu e talento hoben y resaltante di esnan cu ta compañe riba scenario.

Di e manera aki Vale a mustra su hendenan kico e tin prepara pa comparti cu henter e pueblo di Aruba, net na tempo pa haci e cambionan necesario y ahusta loke mester patras di scenario pa tur cos mustra perfecto.

Busca bo carchi pa e fin di siman aki den Crystal Theatre. Wak pa bo no keda afo di e diversion. Tume for di Vale paso pa mayan e no sa si e tey....













BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Falta djis algun dia pa conferencia "No Muhe, No Yora!"





ORANJESTAD - Nos como hende muhe, semper ta pasa den, y enfrenta diferente etapanan den nos bida. Kisas durante e aña aki mes lo b'a pasa den diferente situacionnan cu a kibra bo emocionalmente.

Wel, esaki ta e momento perfecto pa regala bo mes algo. Diabierna awo, 12 di November y Diasabra 13 di November, ta bay tin un Conferencia special pa y dedica na nos hendenan muhe, titula; "No, Woman Don't CRY!" (traduci; "No Muhe, No Yora!")

Lo tin un invitado super special for di Atlanta y e autor di e bukinan "Take Your Place" y "Stepping Into a Life of Miracles", Angela Kline. (Bukinan traduci; "Tuma Bo Luga" y "Drentando Den un Bida di Milagernan).

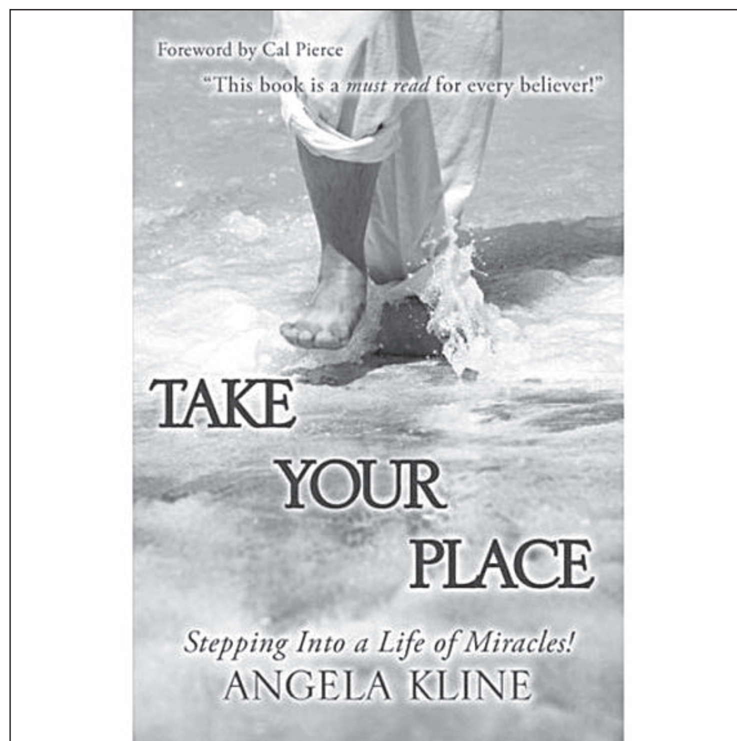
Un señora cu un tremendo testimonio cu lo conmove bo y encurasha bo pa bo por ta tur locual Dios a diseña bo pa ta. Angela Kline a pasa den luchanan bastante fuerte y a supera cada un di nan. No solamente el a wordo lanta den un hogar abusivo, pero mas despues, el a casa cu un persona cu tambe tabata abusivo, y a causa cu el a dirigi tur su dolornan den cuminda, y esey a causa un desorden den/di un comemento emocional.

Pastoor Lisette Malmberg, un señora no desconoci den nos comunidad, tambe lo comparti su experiencianan y sabiduria, y lo duna guianan spiritual cu puntonan super interesante pa nos hendenan muhe.

Angela Kline y Pastoor Lisette Malmberg, hunto lo comparti den e conferencia aki, con nos por surpasa Soledad, Abuso, Rechaso, Descriminacion, Problemanan cu/den Relacionnan, Salud, y e tema di mas importante, Identidad mal forma.

Diabierna, e Conferencia lo ta di 7:30 PM te 9:30 PM, y Diasabra e lo ta di 9:00 AM te cu 12:30 PM y di 2:00 PM te cu 5:00 PM. Y tur esaki pa solamente Afls. 25.-

Durante e programa, nos lo tin diferente pausanan pa nos por refresca y combersa un poco, y asina crea un 'conexion'.



Parti atardi, e grupo lo wordo dividi den dos; esnan casa y esnan soltera, pa asina e 'workshop' por ta mas intenso y e mensahe mas directo pa e gruponan.

Nos di New Life Tabernacle, ta encurasha boso y invita boso pa bin tuma parti di e Conferencia sumamente importante aki. Habri e aña siendo un muhe nobo, transforma, yen di confiansa y duro para riba bo pianan, y asina conkista e aña nobo bo dilanti.

Carchinan ta obtenibel na Paseo Herencia - parking cashier, Pretty Gift Shop na Certified Mega Mall, Lady's Choice den Caya Grandi, y Heavens Beauty Salon na final di Caya Grandi. Nos lo topa boso Diabierna, dia 12 y 13 di November na New Life Tabernacle, situa na Certified Mega Mall, segundo piso.

Un tiña di cabey cu nunca antes b'a yega di experiencia!

Introduciendo INOA – Innovacion No Amonia – un comodidad no comprometi, respet supremo pa cabey y poder di color infinito

ORANJESTAD - Cincuent'i cuater porciento di hende muhe ta tiña nan cabey na Merca y na Aruba sigur esey ta mas ainda. Sea ta pa cubri e cananan, hacie mas cla pa e temporada, crea dimension of djis simplemente purba algo diferente, hende muhe ta gusta pone color den nan cabey. Pero tiñando cabey, tambe por trece cune; iritacion di cuero di cabey, wowo ta core awa of ta kima durante e proceso. Despues di 100 aña desde cu a inventa e tiñamento di cabey moderno, ainda tabata falta un tiña cu ta brinda tur cos cu e hende muhe ta busca; un comodidad no comprometi, respet supremo pa e cabey y poder di color infinito ...te cu awor! L'Oréal Professionnel ta introduci INOA, Innovacion No Amonia.

INOA, un tiña permanente profesional nobo cu ta claria of haci e cabey mas scur of ta cubri e cananan no desea, ta sin amoniak! Esaki di berdad ta un revolucion tecnologico den mundo di beyesa, cu a transforma completamente e experiencia di pone color den cabey di comienso te fin. Con? E curason di INOA, e tecnologia ODS, basa riba azeta ("Oil Delivery System") ta maximalisa e eficacia di proceso di color permanente di cabey mientras e ta proporciona 2 biaha mas proteccion na e "lipido", den comparacion cu nos marca principal di color profesional. Esaki ta permiti un fibra di cabey miho preserva, color tras di color, lagando e cabey asina suave mescos cu prome cu a aplica e color. Ademas e eliminacion di amoniak y e funcionamento comproba di e agentenan dermo-protector di e formula, ta reduci e malestar di e cuero di cabey y ta proporciona un proceso sin holo pa un experiencia di color incomparabel pa cada muhe.

INOA a marca un momento crucial den e industria di tiña cabey. "Mi tabata den e negoshi di beyesa pa mas di 17 aña y mi no a mira un adelanto tecnologico cu ta ofrece e resultadonan asina asombroso manera INOA," Alejandro López, Vicepresidente y Director General de L'Oréal Professionnel na Merca a bisa. "INOA a aumenta e nivel di pone color den cabey y nos ta sumamente emociona pa habri un caminda den e mercado y por impacta nos salonnan di beyesa y e clientenan di color.

Cu INOA e poder di pone color ta inmenso. Cualkier cu sea e color desea – un maron friu, blond luminoso – of cora deslumbrante – e pelukeronan di L'Oréal Professionnel ta crea e mesun atrabes di un proceso facil y comodo. Cada bishita na un salon lo ta un berdadero experiencia relahante, cu e resultadonan asombroso y ilusion pa bolbe. INOA ta un tiña di cabey cu abo tin mester, pues e ta brinda comodidad no comprometi, respet supremo pa e cabey y poder infinito di color.

Antes tabata tiña pa cabey…awo e ta INOA. Pa mas informacion tocante INOA , bishita www.inoa-us.com. Agente Medicosmetics Aruba N.V.

TRAHA MENOS Y HUNGA MAS...

Bo ta sinti manera cu nunca bo por haya un descanso? Kisas e ta paso e hende muhe averahe ta traha nuebe ora mas cada siman for di 2004, esaki ta segun un estudio publica pa expertonan. Pero no unicamente damanan ta trahando mas ora na oficina. Cosnan manera bay supermercado, paga cuentanan, laba paña y mucho mas ta loke cu ta come mas di e oranan liber pa cada dama. Aki ta sigui algun tip pa balansa tur loke cu tin di haci y haci e cu un poco gusto y alegria.

The right you are willing to fight for



Pa: Roland W. Peterson

You only have rights you are willing to fight for

Do we have a right to protect our home?
Will we fight to protect our "house?"
Or will we fight for the "right" to protect our home?

Do we have the right to carry arms?
Will we fight to protect the gun?
Or will we fight for the right to carry a gun?

Do we have the right and Liberty to walk every public street in Aruba?
Will we fight to protect a certain street, or will we fight for the right of liberty to walk in every public street?
When we complain about the soliciting of women in a certain street or the molestation of choler's in the street are we complaining about the soliciting and the choler or are we complaining about the lack of enforcement?

There is an essential difference
Do we know what we want?
Is the soliciting or the choler setting bounds to (restricting) our liberty?
Or is the lack of enforcement not guaranteeing our liberty?

Are we willing to fight for this Liberty?
Or are we willing to protest that there is not sufficient enforcement?

To preserve liberty it is essential that we the people understand and know what we want

"We" the people are the voice of God and "we" should decide, otherwise it is going to be "we we we we we", said the little pig as it was led to the slaughter house.



*Programa un Mani/Pedi

Bo hefe kisas no sa, pero bo pedicure cu bo a programa pa 5or di atardi ta mes importante traha e rapport cu bo ta haciendo pe. Haciendo cosnan cu ta haci bo sinti bon pa bo mes lo haci bo un miho empleado, mucho mas productivo. Ora cu bo tuma tempo pa detayenan personal, bo lo sinti bo mas organisa, controla y eficiente.

*Pidi pa tempo liber

Acerca bo hefe cu un lista di manera pa bo por haya un schedule mucho mas flexibel cu ta beneficia abo y e compania y solucionnan pa problemanan cu lo por presenta su mes. Kico pasa awo si bo proposicion no wordo acepta? Puntra si boso lo por purba bo idea pa algun siman y wak si e ta funciona of no.



*Laga trabou na oficina

E linea final ta cu hendenan ta hiba bida social ta un empleado mucho mas miho. No unicamente nan ta sinti recarga despues di nan descanso, pero nan tin e habilidad pa resolve problema mucho mas miho cu otronan. Asina ta si tin lama envolvi of happy hour cu bo amiganan tuma esaki na serio y laga bo foldernan



Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

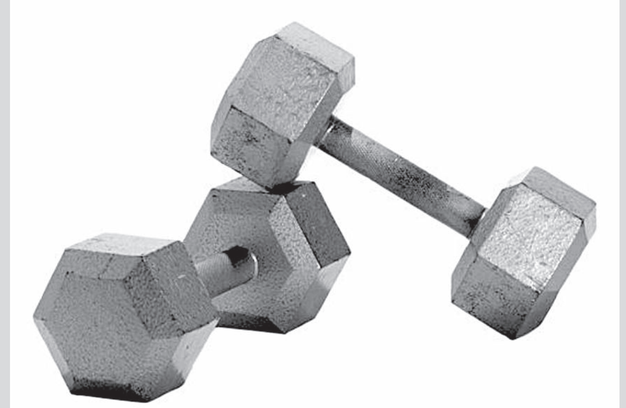


*Dividi e conkista

Ora cu nos ta papia di trabounan di cas, dicidi kico mester wordo haci awe nochi y kico por warda. Programa algun dia pa algun trabou. Por ehempel dialuna ta stofzuiger, diamars ta haci baño limpi, diaranson ta stofia. Di e manera aki lo bo sinti productivo pero sin cu bo ta sacrifica henter bo fin di siman y anochinan den siman haciendo limpi.

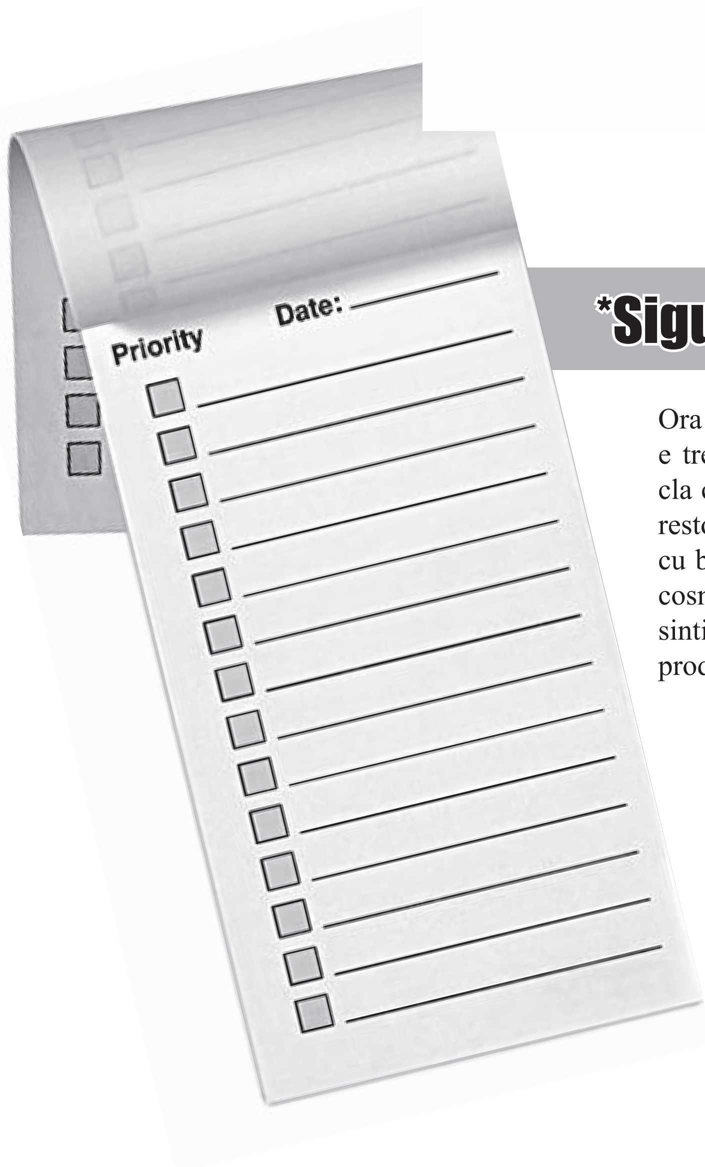
*No falta di bay gym

Bo lo tende esaki tur ora paso e ta berdad, fuera di e beneficionan obvio cu bo ta baha den size di paña, si esey ta bo meta, tene bo mes na bo regimen lo duna bo mas energia y bon beis, danki na e hormonanan cu ta wordo produci despues di bo ehercicio esta endorphina. Y ora cu bo ta sinti bo mes cla y relaha bo por funciona mas miho cu cualkier cantidad di trabou.



*Cambia 'super' pa 'bon'

E problema mas grandi ta cu hopi a ta esnan cu kier ta super-mama y super empleado y logra tur dos pareu tin su costonan. Lo ta miho pa bo busca pa ta un bon mama,. pareha y empleado, loke sea cu bo rol por ta. Y warda bo esfuersonan mas grandi pa ora cu e ta necesario di berdad.



*Sigui e regla di tres

Ora cu bo yega trabou, identifica e tres cosnan cu bo mester keda cla cune den un dia. Te hasta si e resto di bo dia cay den otro, ora cu bo sa cu bo a logra kita e tres cosnan ey for di bo lista bo lo sinti manera cu e dia tabata hopi productivo.





*Drumi ora cu bo ta sinti cansa

E ta zona obvio, pero hopi hende ta subi cama hopi mas prome cu nan ta cla pa bay drumi. Pero haci uzo di bo camber unicamente pa drumi, y no pa traha of wak television, lo sostene cansancio y promove un soño trankilo.

AstraZeneca ta lansa Agenda di Arte 2010





ORANJESTAD - Diabierna 22 di October ultimo tabata un dia importante pa Mary Joan Foundation. Hunto cu e apertura di e Expo Pink Mamma di Janine Flanegin tambe a lansa e Agenda di Arte di AstraZeneca. E agenda 2011 aki ta consisti di potretnan di Arte traha dor of pa pashentnan di cancer na pecho di e 8 paisnan cu AstraZeneca ta traha. Mary Joan Foundation a resalta cu diferente obranan di arte traha durante nan actividadnan.

Asina por contempla e ultimo Expo Pink Mamma di Janine Flanegin, e fashion show di shimisnan di blaas traha door di Gislaine Croes, e Bra Art Expo y tambe obra di man traha dor di Annie Martina su gruponan.

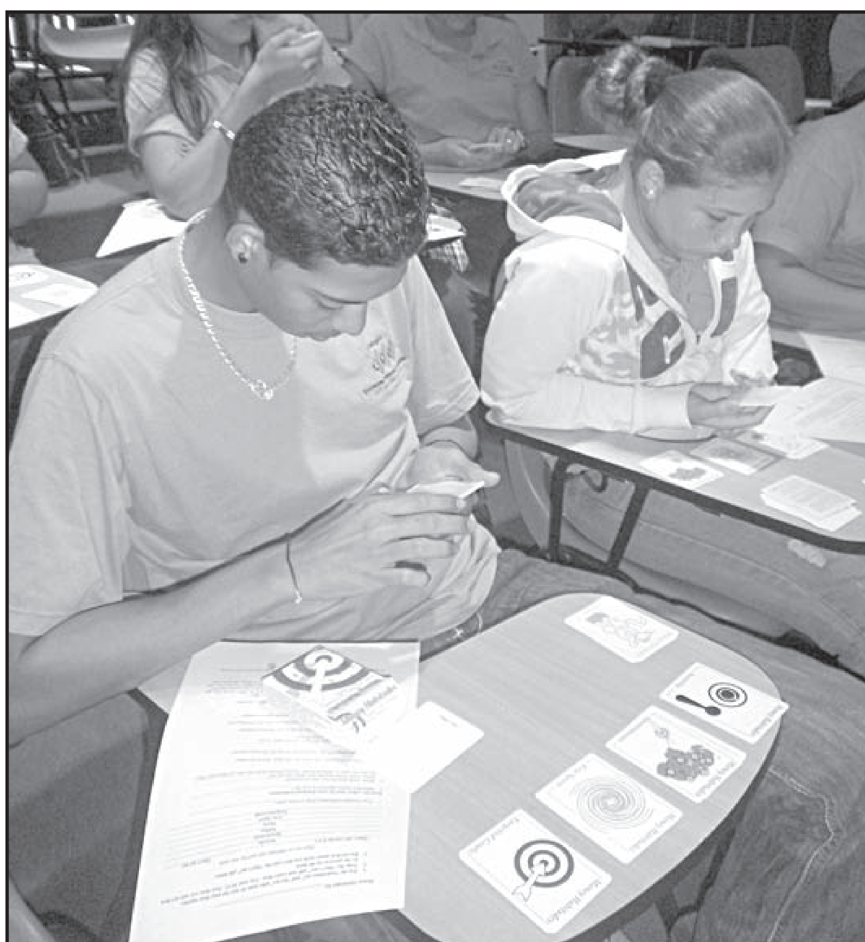
AstraZeneca ta un compania farmaceutico cu no solamente ta traha remedi pa diferente malesanan pero tambe ta sponsor diferente actividadnan preventivo y di conscientisacion na 8 pais den Caribe.

E Agenda di arte 2011 aki tambe ta un manera pa recauda fondo pa Mary Joan Foundation y pa esaki tambe e fundacion ta gradici AstraZeneca masha hopi mes.

Pa esnan interesa pa tin e agenda aki, por yama libremente na tel 560-8260 of acerca miembronan di Mary Joan Foundation. E agenda aki ta costa solamente 25 florin y tur esaki ta pa yuda Mary Joan Foundation pa sigui traha pa nos comunidad. E ta un bunita regalo pa fin di aña, asina ta haci bo pedido.

Riba e potret representante di AstraZeneca na Aruba hunto cu miembro di Mary Joan Foundation y e artista Janine Flanegin.

Studiantenan di EPI a siña di Money Habitudes



ORANJESTAD - Cuater grupo di studiante na EPI a participa den e sesion di Money Habitudes presenta pa Aruba Learning riba dia 1 y 2 di November. E sesion aki ta gesponsor pa KPMG, CMB y Aruba Learning. E meta ta pa yuda hoben nan identifica nan actitud pa cu placa y duna nan e habilidad di busca un balansa entre e diferente actitudnan cu tin. Money Habitudes ta un herment diseña pa Syble Solomon y ta manera un wega di carta cu ta toca e topico dificil di placa y asunto financiero. Na un manera diberti y constructivo. Haciendo uzo di e carchinan un persona por identifica su habito y actitud pa cu placa cu ta afecta e manera den cual nan ta gasta, spaar, duna of inverti placa. Ademas, e ta yuda hende yega na nan meta mas miho. Ademas di ta util pa studiante, Money Habitudes ta wordo uza internacionalmente pa consehero, terapista, coach, maestro, consehero di matrimonio y educador financiero. E ta un metodo facil y efectivo pa yuda hende bira consciente y mehora nan relacion cu placa y asina tambe cu otro. Syble Solomon, a crea e Money Habitudes, y ta un orador internacional riba e topico di e Psychologia di placa. Cu e sistema aki e la gana e Smart Marriages' 2009 Award pa crea un herment cu ta cria relacionnan positivo. Lesa mas na www.moneyhabitudes.com Aruba Learning a inclui e uzo di e herment aki pa su beneficionan den su pakete di servicio. Pa mas informacion tocante e sesion aki bishita www.arubalearning.com of www.facebook.com/arubalearning.

'Divi Re-Skin' a habri su porta oficialmente cu servicio di salon y spa





TANKI LEENDERT - Salon di Beyeza 'Divi Re-Skin' , localiza na Tanki Leendert 13ª, a habri su portanan oficialmente diabierna dia 5 di november.

Mas o menos un 200 invitadonan tabata presente diabierna anochi na e apertura festivo di e salón di beyesa. E doño a splica cu Divi Re-Skin a ser inicia 'for di e pensamento cu un guest mester sinti su mes na cas den un ambiente calmo/ rustico y atención optimal. E entrada hancho ta ta forma parti di un lugar na unda rust, atencion optimal, servicio y beyeza ta un concepto completo.

E salon ta consisti di diferente kamber, decora cu materialnan natural y moderno; e calificación profesional y natural tambe lo conta pa e productonan di Divi Re-Skin. Divi Re-Skin ta traha cu specialistanan bon diploma y cu pleno experiencia; nan lo sa cua producto ta apta pa e diferente tiponan di piel pa damas y cabayeros.

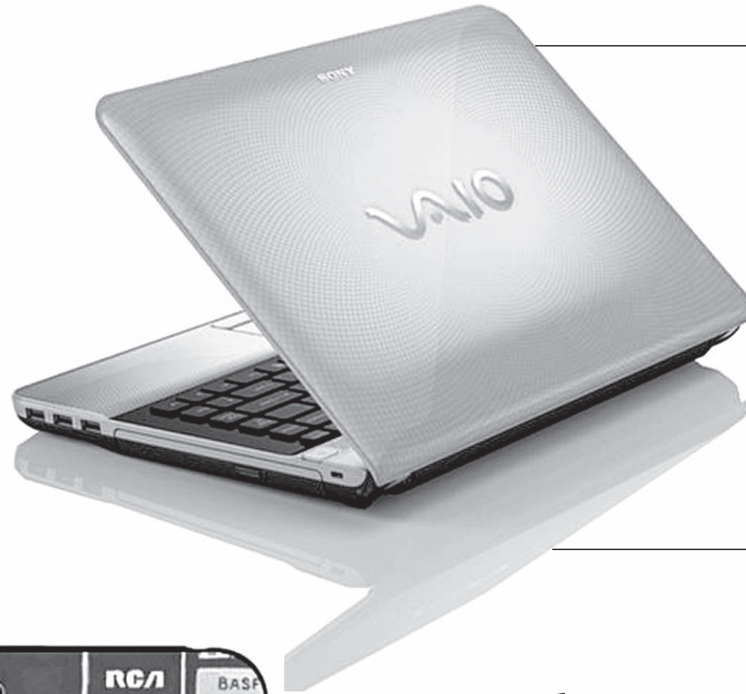




Aunke e calidad di e productonan y servicionan di Divi Re-Skin ta halto, e prijs tan a nivelnan agradabel. Divi Re-Skin ta habri di dialuna te cu diasabra, diadomingo será. Pa mas informacion, e web-site www.divireskin.com ta duna detalles di lo que ta e diferente tratamentonan, productonan y ofertanan interesante. Tambe por yama na 582-2987.

Tecnologia na moda y efectivo pa e dama moderno

ORANJESTAD – temporada di regalo ta na caminda y hopi ta esnan cu ta trahando nan listanan pa wak kico nan lo busca pa cada persona. Si riba bo lista bo tin damanan moderno c ta gusta cosnan tecnologico e articulo aki lo por yuda bo masha hopi mes. Of si acaso abo dama kier regala bo mes algo asina tambe e lo ta posibel, wak kico bo ta gusta.



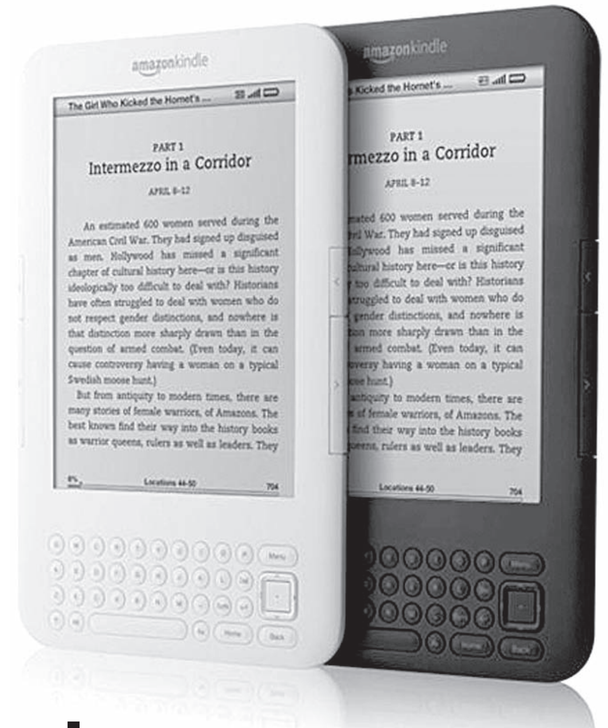
*Idea briyante

Caba cu tur loke cu ta laf por ehempel un laptop preto of blanco buscando un di color neon, un notebook personalisa. Cu HD Blu-ray, camara den dje cu ta detecta e movicion di bo wowo y microfono, esaki ta e Sony Vaio EB laptop cu bo por drecha ainda mas dependianedo con bo mes kier e.



*Estilo bieu

Cubri bo iPod cu un poco cos cu ta duna bo nostalgia, por ehempel un cover inspira pa VHS. Bo ta corda e labelnan cu bo ta pega y skirbi bo nomber riba dje di loke cu bo a graba. Sigur un momento di nostalgia cu ta haci bo sinti bon.



*Bon lesa

Busca e cos mas necesario pa e mucha muhe cu ta gusta lesa. Busca un Kindle 3G cu sigur ta duna bo e oportunidad aki mas. Conectabel cu internet na unda cu ta, mas chikito y lihe cu esun prome, ta haci e posibel pa bo hiba bo bukinan tur caminda cu bo.

*Cubri e di manera loco

Proteha bo laptop cu style door di busca un tas pe di jeans, decora cu un cantidad di color y metalnan diseña special pa expertonan den e area.





*Den aire

Bay di sala pa mea di conferencia pa den klas cu bo Air Mouse Elite un mouse pa den aire. Funcionando tanto como un mouse pa bo mes como tambe pa den aire, e programa ta reconoce e movecionnan cu bo ta haci cune den bo man y ta aplica esaki riba bo computer, tv, of DVD player.

Continua B/9

Continuacion di B/8



*Bunita curva

Elimina waya y keyboard nan chikito pa motibo cu nan ta sin waya. Busca uno ergonomicamente corecto cu tin un cruva chikito cu ta haci e mucho mas facil pa bo type loke sea cu bo ta haciendo.

*Mangel pa bo horea



Agrega un poco di estilo na bo zonido cu e earphones nan aki cu ta clip na bo horea pa asina nan keda na nan luga na momento cu bo ta haci ehercicio, bo ta haciendo diligencia of cualkier momento cu bo kier nan na bo orea.

*E-trainer

Haci ehercicio ora bo ta riba caminda cu e compacto aki. Un cos cu bo por pega na bo faha cu tin un MP3 player, FM Radio y ta un pedometer como tambe ta monitoria e latido di bo curason.



*Skirbi awo

Sea cu bo ta skirbiendo nota pa bo mes of bo ta skirbiendo un plan strategico pa trabou, nunca lubida un palabra cu e pen computarisa aki. Fuera di esaki e ta graba tur loke cu bo tende of bisa y skirbi y facilmente por conecta loke cu bo graba cu loke cu bo a skirbi.



*Flip cu smaak

Un camara cu ta flip ta esencial na e momento aki pa cualkier dama moderno y esaki ta un di esnan mas gusta, cual tin un pantaya touch pa bo wak bo videonan. Cu mas di cuater ora cu bo por graba riba dje y 12 ora comprimi na unda cu bo por warda video.





*Saca y comparti

Lubida e cabel di USB y e trabou grandi di pasa bo potretnan den bo computer prome cu bo por pasa nan pa bo amigonan. E camara nobo di Kodak Easyshare ta duna e bo e oportunidad pa mes ora e-mail of upload bo potretnan riba Facebook, YouTube y Flickr.

BON DIA Aruba

Ocho cos cu e ser masculino ta wak mes ora di bo

ORANJESTAD – Na momento cu un hende homber wak bo e ta cuminsa pasa door di su lista pa determina si e lo pidi bo pa sali. E lo asombra bo pero un nechi parti patras no ta den e lista ki mes. Wak kico si ta presenta su mes riba e lista aki.

Bo conoce e mirada ey ora cu su wowo nan ta pasa bo y despues ta bin bek? Lo e no ta dushi pa sa kico ta loke cu e stop e? Bo por! Tin algun cos cu un hende homber ta observa prome ora cu nan conoce un hende muhe. Siña kico nan ta y bo por maximalisa e partinan aki.





1. Con diki bo cabey ta

Esaki tin tur cos di haber cu evolucion. For di tempo cu nan tabata 'caveman' nan ta atrae na cabey diki y hopi. Esaki ta señal di un dama saludabel.

2. Si bo sonrisa ta genuino

Tin ora bo wowonan ta bira un poco mas chikito ora cu bo smile. Mayoria hende homber ta bon den distingui e sensacion di un sonrisa caluroso, cual semper ta relaha y dibertido.





3. E grandura di bo grupo

Bo no kier un grupo grandi, e lo ta mas dificil pa e acerca bo, of djis un amiga, e lo pensa cu bo no lo laga e su so pa papia cune. E grandura perfect? 3. Bo amiganan por tene otro compania tanten cu bo ta papia cune.

4. Bo wowonan

Hende ta enfoca riba bo wowonan mas cu cualkier otro parti di bo curpa. Y make up dramatico di wowo lo haci cu e ta enfoca ainda mas riba bo wowonan, mirando cu nan lo hala su atencion complto.

Continua B/11

Continuacion di B/10



5. Bo comparacion di cintura pa heup

Un biaha mas esaki ta culpa di e evolucion di e ser humano. Hombernan instintivamente ta busca pa mama pa nan yiunan. Si bo cintura ta hopi mas chikito cu bo heup, e ta señal di fertilidad, cu ta un punto hopi grandi na bo fabor. Un faha hancho lo enfatisa e forma aki.



6. Con bo ta briya

Hombernan ta asocia un cuero cu ta briya cu bon salud mental. Esaki ta pas o stress y ansiedad usualmente ta causa puishi y un cuero sin briyo. Asina ta pasa man pa e crema y bronzer ey y haci uzo di nan e ta bale la pena.



7. Kico ta valso di bo

No un personalidad falso, pero cosnan falso cu bo tin na bo curpa, pestaña, extension di cabey etc. Pa hende homber esaki ta mantencion extra cual nan no ta considera bon.

8. E tono di bo bos

Estudio ta mustra cu hende homber ta atrae na stemanan cu ta un poco mas halto. Probablemente e tin di haber cu evolucion, paso esaki ta señal di hubentud y saludabel suficiente pa ta reproductivo.



Ocho camber preto cu lo no ta nada espantoso

ORANJESTAD – Bo no mester tin miedo di bay haci uzo di color scur of den e caso aki preto den bo decoracion interior. E cambernan den e potretnan aki ta haci uzo di preto y manera magia e ta mustra sofistica, seductivo y claro e ta haci un impresion dramatico riba cualkier persona cu drenta e camber aki. Wak con bo por haci uzo di dje.



*Considera preto pa crea e calor di cas

Apesar cu tin un muraya di bentana, muraya preto den e camber aki, cu ta un luga pa estudio y lesa buki, ta haci e sinti manera algo mucho mas intimo cu loke cu e ta.



*Accentua preto cu colornan bibo

Preto lo pro funciona hopi bon den un camber di un hoben. Djis agrega blokinan di color bibo, por ehempel un cusinchi cu un cantidad di color, di e forma aki e camber aki no ta sinti mucho menos strak. E estilo aki lo por haci bo yiu sinti manera un super strea.



*Agrega strepi preto pa haci e casual

Un patronchi di preto masha casual cu ta mantene e wowonan ta move ta haci uzo di nan den strepi. Den e cas aki e diseñador kier a duna e cas un sentimento di terasa paden. Coordinando e estilo bieu di Hollywood y e ambiente casual di un terasa ta lo perfecto pa e camber aki su combinacion unico.



*Combina preto cu blanco pa un estilo clasico

Preto cu blanco ta un estilo clasico, particularmente pa cushina. E doño di e cushina aki kier a refleha e estilo personal. Clasico pero cu un toke moderno y fresco. E cabinetnan preto ta sinti manera algo sumamente clasico y e stoel cu ta draai den zilver ta duna e un sabor moderno. Mientras cu e parti banco bou di e cashi, riba e mesa, muraya y den diferente accento chikito ta haci cu e espacio ta sinti grandi y suave.



*Purba preto pa habri un espacio

Ora cu bo drenta e camber aki durante di dia, bo wowonan ta bay wak stret pafo. Preto ta rek e peramiter di e camber. Cu muraya preto y tapijt preto, tur cos ta mustra manera cu nan ta flota y e camber ta mustra manera cu e no tin final. Bo lo por haci e espacio aki un camber di wega mas lihe cu un sala of algo asina.



*Preto ta clasico y na mes momento wild

Cambia bo camber casual y comodo den un cas luhoso. Haci uzo di colornan bibo pa asina bo por duna e un toke special. Den e entrada di e cas bo por combina e color cu un estilo unico y fresco cu strepi y completa esaki cu un tapijt di zebra. Mas wild cu esaki bo no por haci e.



*Termina e cu un preto simpel

Cabinet preto ta ofrece un simplisidad elegante aki ta loke cu ta duna e camber su toke unico. E ta tambe un bon manera pa bo presenta bo coleccion di tayo blanco cu sigur lo haya un estilo total.



*Haci un camber so preto

Si preto ta mustra demasiado fuerte pa bo, purba haci uzo di dje den, purba e unicamente den un camber unda cu bo por haci cune loke cu bo kier. Bo por pone patronchi extra, colornan bibo y mucho mas cu bo por haci cune. Kisas e lo por duna bo mas idea pa otro caminda den bo cas.

BON DIA Aruba

Sassy Scrappies sumamente satisfecho cu otro exitoso Pink Crop

Edicion 2010 a sold out di tempran y tabata hopi anima















ORANJESTAD - Luna di october mundialmente tabata e luna di conscientisacion pa e malesa di cancer di pecho. E hecho aki ta motiva hendenan rond di mundo pa reuni y conhuntamente haci esfuerso pa hisa conscientisacion pa e topico aki.
Sassy Scrappies ta un grupo di persona, funda pa Sra. Evy Raven, cu pa medio di nan hobby, scrapbooking, kier recauda fondo pa e proposito aki. Otro miembronan di Sassy Scrappies ta Mireya Nicolaas, Adeline Croes, Louise Rafael, Luanne Villasmil , Lin Nicolaas, Gigi Gomez, Sharla Kelly , Marisol Tromp y Donna Oduber.
Mirando cu e cantidad di hende muhe cu ta wordo afecta pa e malesa aki ta aumenta cada aña nos no por keda man crusa.

Sigui lesa pagina 15



Continuacion di pagina 14

Pa e motibo ey e grupo a dicidi di organisa e evento 'Pink Crop' cu e aña aki a conoce su di tres edicion diadomingo ultimo 7 di november na un salon amplio di edificio di ex Superior Tobacco na Eagle.

Gruponan cu a participa e aña aki tabata Scrapalicious Divas, The Lovables, E Man Robesnan, Scrapping B'ss, Tigritas, TCS, Scrapping Beppies, Zusjes, ANG, Crazy Pink TCS//Defendance & Sis & Cuz Pink Scrap Rookies. E gruponan a percura pa e evento tabata un sold out ya for di algun dia prome.

Danki na e bon cooperacion di un cantidad grandi di empresa y comerciante, a disfruta di un dia agradabel cu pasaboca, cuminda y coy bebe. Tambe tabatin premionan cu a keda reparti cada rato. E persona cu a gana e premio mas grandi cu twt un Pink Cricut Machine ta Keirsin Tjon.

E Pink Crop ta un dia cu tur aficionado di Scrapbooking na Aruba ta reuni pa pasa un rato ameno cu otro siñando algun tecnica y proyecto di scrapbooking nobo. Tambe tin oportunidad pa cumpra obranan traha door di miembronan di diferente grupo. Tur fondo cu wordo recauda ta destina pa Fundacion Mary Joan Foundation cu tin como tarea pa conscientisa hendenan muhe riba e topico aki y tambe brinda sosten na e hendenan muhenan cu wordo diagnostica cu e malesa di cancer na pecho.

Pink Crop 2010 a conta cu e bishita special di Minister di Asuntonan Social y Economico, Sra. Michelle Winklaar-Hooyboer. El a recore e diferente mesanan admirando e obranan di man y elogiando e trabao di e grupo organisado. Riba e combinacion di potret ta haya un bista amplio di con e dia aki a cana, esnan presente y di e ambiente cu a gosa di dje. Pabien na Sassy Scrappies.













Parlamentario Mervin Ras:

Pabien na boluntarionan y directiva di Centro di Bario Brazil cu bunita CD

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, parlamentario Mervin Ras a presencia un bunita evento na Centro di Bario di Brazil. Esaki a encera un fiesta crioyo cu cuminda y bebida tipico di Aruba y musica varia di musiconan di Brazil y vecindario. Durante e anochi juffrouw Celia Thiel, sociologo, a duna un bunita presentacion historico y te awor di e diferente tipo di musica y compositornan di e bario di Brazil y vecindario. Alabes a haci entrega di e CD na diferente compositor of nan representante.
Parlamentario Mervin Ras tabata presente pa ricibi un cd pa su querido tata, sr. Erigino Ras, di cual Mervin ta hopi orguyoso pa su habilidad di toca guitara y composita un cantidad di cancion tipico cu te dia di awe hasta ta ser toca y canta dor di bandanan mas moderno. Mervin Ras ta elogia e iniciativa aki pa documenta y reconoce baluartenan riba tereno musical artistico y ta spera cu esaki lo por continua y tuma luga tambe den diferente barionan.
Ariba e cd por nota alabes e compositornan difunto Jose Van der Linden, sr. Vicente Ras, sr. Allecandro Farro, nos mama di cultura q.e.p.d. sra. Bernadina Growell, difunto Maria Gonsalvez-Krozendijk, sr. Edwin Tromp, sr. Andres Maduro, sr, Juan Ras.
Alavez sr. Oswald Ras, Gabriel Ras, sr. Eric Tchong, Segundino Tromp, Yrad Illidge, Marion Maduro, Thomas Delaney, Rudolf Cortes, Roberto Cortes, Luigi Cortes, Rehulio Hernandez y Priscillano Maduro. Pabien na tur e baluartenan cu a marca historia den Brazil y vecindario.



"Aruba, Boneiro & Curaçao trahando mas cerca di otro? Un trend nobo?"







WILLEMSTAD,- recientemente e dos gerentenan di Antraco Curaçao & Antraco Aruba a logra yega na un acuerdo nobo pa asina por sirbi negoshinan y pueblo por lo general aun miho. Un acuerdo pa Garantisa miho Calidad di Producto y Servicio na miho balor pa un y tur ta ser bisa. Aunke tiki ta e comentarionan di loke ta e acuerdo specifico entre e companianan ruman, ta parce cu e dos companianan cu ya pa añanan ta traha hunto a cera un contract nobo pa asina por sirbi nan clientenan aun mas miho. Alabes, nan ta haci un promesa tambe pa baha e "last" of 'footprint' ariba nos medio ambiente den oficinanan na e Islanan ABC. Gastonan pa negoshinan draai efectivo na un miho prijs tambe ta den e metanan di Antraco Group pa dos aña caba y awor Antraco por garantisa un miho balor pa su ekiponan di oficina Canon y articulonan den e area di oficina pa un y tur.
Awor cu leynan a cambia pa loke ta e status di e islanan Hulandes, Antraco Group a sinti tambe e necesidad pa traha aun mas cerca di otro. Pues, por lo pronto e gruponan y departamentonan dentro di e Antraco concerni cu ta traha ariba diferente proyectonan na Aruba, Boneiro & Curaçao lo tambe tin un miho laso den nan comunicacion nan ariba diferente tereno. Esaki tambe a ser indica cu e comentario di Sr. Croes di Antraco Aruba Group cu 'hunto nos lo vense!'.
Sr. Lemmens Gerente di Antraco Curacao tambe a splica cu; "ta masha poco ta pasa cu companianan cu tin diferente doñonan por traha asina bon cu otro den interes di e grupo di companianan, departamentonan y tiendanan den su totalidad."
E gerentenan tambe a sigui splica cu esaki ta algo cu pa hopi aña ta pasando y tambe ta algo cu ta na beneficio di tur Antraco su empleadonan. Por a nota tambe cu nan no ta papia di empleado pero "Miembro". Esaki ta un di e filosofianan cu e grupo ta mantene ya cu tur Miembro ta traha hunto cu otro den Team.
Antraco ta hopi agradecido na tur nan miembronan trahando den Antraco pa duna un servicio di calidad.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Falta mas leynan pa asina polis por tin instrumento pa nan por traha!

Sinembargo nan ta haciendo un tremendo trabou contra ladronicia, segun Velasquez

ORANJESTAD - Parlamentario Clarisca Velasquez ta expresa su mensahe di pabien na nos cuerpo policial, pa loke e mes ta yama como un "tremendo trabao cu nan ta realisando pa cu e tantisimo ladronicia cu nos pueblo a bin ta sufriendo ultimo añanan". E ex minister di Husticia no a pone atencion na esaki ni pa e aloca placa pa atende cu e criminalidad riba e presupuesto di husticia for aña 2006 cu el a bin ta corta den dje, pueblo a bira victima di tanto criminalidad, segun parlamentario Velasquez.

Segun e parlamentario miembro di fraccion di AVP, ex minister di Husticia di gobierno anterior, ta balente pa bay radio awo pa grita pa e minister di Husticia nobo aki ataca e problematica aki pero ta su maneho desastroso
tin cu te awe ainda nos ta sufriendo.

Dios gracia mes cu gobierno a cambia cu e gobierno aki si a aloca extra placa pa cubri e extra oranan cu e polisnan tin cu bay traha pa ataca e problema grandi di criminalidad. Nos sa tambe cu mester di mas placa pa por combati y preveni criminalidad miho y mas eficiente, segun Velasquez.

"Nos ta consciente cu hopi biaha e trabao di e polisnan ta mara na placa cu tin den nan presupuesto pero tambe di e recurso humano cu tin pa haci e trabao y nos sa cu tin falta hopi grandi di mas polisnan pero nos mester duna credito na esnan cu ta trahando como polis cu ta haciendo trabao sobre humano pa garantisa pueblo su siguridad! Nos sa tambe cu ainda falta hopi material pa e trabao por wordo haci mas eficiente posibel" asina den su comunicado di prensa parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa. Tambe nos sa cu falta mas leynan cu tin cu bin na vigor pa asina e polis por tin instrumento pa e por traha!

Pesey mes parlamentario Velasquez ta bisa cu e personalmente ta pushando pa e un parti di e ley di procedemento nobo cu ta e BOB cu ta e parti di ley cu ta bay duna e polis mas autoridad pa por actua pa combati criminalidad aki y grensoverschrijdend pa asina tin evidencianan contundente pa asina hues por sentencia e personanan cu haci nan mes culpabel na actonan criminal y na viola nos leynan.

Tambe, parlamentario Velasquez ta laga sa cu comision di husticia di Parlamento ta bay atende cu codigo penal nobo pa asina esaki por duna e polisnan material pa por traha y gara hendenan cu ta haci nan mes culpabel na viola nos leynan.

Pronto nos lo bay atende cu leynan di trafico cu ta bay wordo cambia pa nos tin mas siguridad den trafico na Aruba. E ta bisa cu nan lo monitor e presupuesto di 2011 si mas placa ta bay wordo aloca pa combati y preveni criminalidad aki na Aruba den material, placa pa overwerk y den mas adspirant di polis pa drenta scol pa polis!

"Pabien na nos polis cu nan tremendo trabao y pueblo por ta sigur cu di parti di parlamento nos ta haciendo nos maximo esfuerso pa e leynan cu ta regarda pa polisnan por traha mas miho posibel mientras pueblo ta descansa ta pasa mas lihe posibel cu nos pueblo por haya su trankilidad y siguridad atrobe!", asina Parlamentario Clarisca Velasquez a bisa.


Parlamentario Clarisca Velasquez

Aruba Airport Authority N.V. a rindi homenahe na 4 empleado cu hunto a cumpli un total di 40 aña den servicio na Aeropuerto


Gregory Falconi
15 aña


Nelson Angela
10 aña


Alexandria Bontekoe
10 aña


Sharin de Goede
5 aña

ORANJESTAD- Recientemente Aruba Airport Authority N.V. tabatin motibo pa celebra, en total 40 aña di fiel servicio di 4 colega. Gregory Falconi a cumpli 15 aña, Nelson Angela y Alexandria Bontekoe a cumpli 10 aña cada un, mientras cu Sharine de Goede a cumpli 5 aña di servicio trahando na aeropuerto.

Durante un ceremonia di reconocimento Gregory, Nelson, Alexandria y Sharine hunto cu nan coleganan, gerente y famia a celebra nan añanan di servicio den e VIP-Room di aeropuerto. Managing Director di AAA N.V., Sr. Peter Steinmetz a expresa palabranan di pabien y gradicimento pa tur e añanan di labor, dedicacion y cooperacion di e hubilarionan.

Women's Club y HOG tin Red Ribbon Ride 2010 na beneficio di Fundacion E Faro



ORANJESTAD - Dia 28 di November venidero Women's Club of Aruba ta organisando un RED Ribbon Ride conhuntamente cu e grupo di Harley Davidson HOG, den e cuadro di eventonan organisa pa conmemora World Aids Day 2010.

E meta di e evento aki, ta pa conscientisa nos comunidad tocante e malesa HIV/AIDS y pa yuda e Fundacion "E Faro", un fundacion cu a ser crea cu e obhetivo di proteha e derechonan humano di esnan afecta pa e malesa HIV/AIDS, caba cu stigma cu tin relaciona cu e malesa aki y duna ayudo y cuido na e personanan afecta y nan famianan

E fondonan cu lo ser recauda durante e evento, lo ser uza door di e Fundacion pa nan trabounan den comunidad y pa nan por crea e infrastructura adecuado. Ademas, e publicidad cu e evento lo trece, lo duna nan e oportunidad di haci nan mes mas conoci den comunidad.

Tur e clubnan di Harley Davidson riba nos isla y tambe tur doño di motorcycle, trike, quadracers ta keda cordialmente invita pa participa den e Ride diadomingo dia 28 di November.

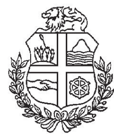
Nos ta invita tur participante pa topa na e parkinglot di DOW na Wayaca pa dos or di atardi. Lo tin diferente stops durante e ride: Na Marina Pirata restaurant, Gasparito Restaurant y na Trattoria El Faro Blanco. Lo finalisa na e restaurant 7West (ex Bahia) caminda e participantenan lo por disfruta di un bon ambiente cu prijsnan atractivo y entretenimento cu e banda 3Some. Ademas lo rifa dos cena pa dos entre e participantenan.

E parking lot dilanti di e restaurant lo wordo cera pa e doñonan di motorcycle por parkeer mas comodamente.

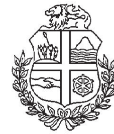
E contribucion pa cada participante ta awg. 35.00 cu lo inclui un t-shirt y un pin, awa, Gatorade ,snacks y algo di bebe na final y prijsnan atractivo durante e stopnan.

E inscripcion lo tuma luga diasabra dia 13 di November entre 5or di atardi y 7or di anochi na 7 West Restaurant.

Di parti di Women's Club of Aruba nos lo aprecia enormemente boso cooperacion cu lo yuda nos duna conscientisacion na nos comunidad y yuda e Fundacion E Faro duna un man na nos pashentnan di Aids.



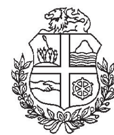
Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **11 november 2010** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene **un instalación pa un tanki di gas** na **Weststraat 1 lokaaln1**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **11 november 2010** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene **un instalación pa un tanki di gas** na **Rooi Koochi z/n**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



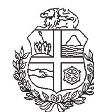
Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **11 november 2010** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene **un instalación pa un tanki di gas** na **Santa Cruz 250**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **11 november 2010** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene **un instalación pa un tanki di gas** na **Hubadastraat 3**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **11 november 2010** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene **un instalación pa un tanki di gas** na **Kwartsstraat 1**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **11 november 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Tanki Leendert 289-A.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Scol di Idioma 10 aña educando Aruba

Tur curso na mita prijs den 2011







ORANJESTAD - Dia 29 di mei 2001 Fundacion Scol di Idioma Yolanda Croes a keda lanta oficialmente na notario. Pero ya caba e tabata existi for di 8 di januari di e mesun aña. Su fundador y director, Sra. Yolanda Croes ta conta di e epoca aki; con el a lanta su baby for di nada te hib'e unda e ta awe: un instituto di idioma renombra y respeta pa pueblo di Aruba. Yolanda Croes ta conta:

Dies aña pasa na januari 2001 nos a cuminsa na Piedra Plat y nos tabata e prome y te ainda e unico Scol di Idioma reconoci como tal riba e isla. Na mei di e mesun aña, nos a bira un fundacion. Na 2011 nos lo cumpli 10 aña di existencia; dies aña dunando cursonan di idioma na un publico grandi; 10 aña educando Aruba.

Ya caba den su prome salida, Fundacion Scol di Idioma a establece un bon nomber pa su mes. Di biaha nos a haya e respet y reconocimento di hotelnan prestigioso manera Hyatt Regency, Playa Linda, Marriott, Manchebo y Tamarijn unda te ainda nos ta yuda upgrade nan personal. Departamentonan di Gobierno y otro companianan semi-gubernamental y priva a duna nos nan confiansa mesora y asina poco-poco nos a bira un nomber conoci aki na Aruba.

Nos diploma tin su reconocimento den e calidad y nivel halto di nos cursonan cu semper ta bon prepara pa su director y facilita pa docentenan di idioma. Un instituto netamente Arubiano, funda y maneha pa un yiu di tera. Henter mi bida mi a traha como docente di idioma na Aruba y na diferente isla den Antiya di antes manera Boneiro y St. Maarten.

Nos lema "No laga palabra falta bo" ta tipifica mi filosofia; esta semper enfrenta un persona den su propio idioma. Mi a lanta mi scol for di 'scratch', cu mi estudio pa back mi up y mi dos mannan pa traha. Nos tabatin un bon start di biaha y asina, den e añanan cu a transcuri, Scol di Idioma a hunga un papel importante den educacion di nos pueblo. Den e añanan cu mi tabata bataya cancer di pecho cos tabata duro, pero asina mes pueblo di Aruba a sigui duna mi su sosten. Pesey mi ta hopi gradici y ta tempo awor pa mi Scol di Idioma, con humilde cu nos por ta, duna gracia na Pueblo di Aruba ofreciendo nos cursonan durante henter 2011 na prijsnan atractivo.

Mi kier a conseha tur hende pa gara e oportunidad aki y bin siña un idioma nobo cerca nos. Nunca bo no ta bieu pa siña algo nobo. Ademas di e idiomanan Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño, nos ta duna tambe cursonan di Frances, Italiano, Portugues, Sranantongo, Aleman y Mandarin-Chines. Si bo a yega di siña un di e idiomanan aki caba un tempo, cerca nos of na scol of na otro instancia, pero bo a perde abilidad dor di falta di practica, nos tin nos Club di Combersacion riba diasabra mainta unda bo por practica e idioma bou guia di un docente y segun tema. Nos Club di Combersacion ta algo unico na Aruba. Pa mas informacion di nos cursonan, yama nos of manda nos un email. Registracion pa tur curso ta den luna di november. Nos propaganda ta den e corant aki.



Riba e potretnan por aprecia algun studiante ricibiendo nan diploma for di fundador y director di Scol di Idioma, Sra.Yolanda Croes hunto cu nan docentenan.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Ex casa di Jessica Simpson, Nick Lachey ta compromete cu su chick



E klock di misa lo bolbe sona p'e astro di "Newlyweds" esta Nick Lachey. Un representante di e cantante a bisa cu e la compromete cu su chick Vanessa Minnillo. Mientras e pareha a bisa den un comunicado emiti dor di nan publicista Jessica Berger a duna di conoce cu nan ta "emociona e increiblemente felis", aunke nan no a anuncia fecha di e bruid. Lachey cu tin 36 aña tabata casa prome cu Jessica Simpson, kende hunto a protagonisa un reality show di MTV riba nan bida hunto yama "Newlyweds: Nick & Jessica", awor aki e ta trahando como presentador di e programa di NBC "The Sing-Off". Minnillo tin 29 aña, e t'e anfitrion di e programa na ABC "True Beauty", e compromiso di e pareha a wordo reporta inicialmente p'e revista Us

Jennifer Lopez ta graba comercial di Gucci hunto cu su casa y yiunan



Jennifer Lopez, Marc Anthony y su yiunan esta Max y Emme, t'e protagonist di e campaña publicitario ta p'e lansamento di e coleccion nobo pa mucha di e firma Gucci, cu e proposito pa recauda fondo pa colabora cu proyectonan di e organisacion di Unicef. Gucci lo ta hacienda un donacion di un (1) Miyon di US Dollar n'e proyecto yama Unicef's "Schools for Africa". E comercial a wordo graba na un beach na Malibu, California y riba e video bop or mira e muchanan hungando cu su mayornan como parti di e filmacion

Venezuela ta censura totalmente narco novela manera 'El Capo' y 'Rosario Tijeras'



E decision di e gobierno di e Venezuela di suspende e transmision di dos (2) "narco novela" a genera un debate nobo riba e libertad di expresion n'e pais, cos cu no a lga e medionan di comunicacion di haci esaki e noticia di dia. E televidente Venezolano lo keda sin conoce e destino di un narcotraficante cu ta yega na presidencia di e pais y di un hoben dama asesino y narcotraficante, protagonista di e novelanan di factura Colombiano manera "El Capo" y "Rosario Tijeras" respectivamente. E cancelacion a tuma luga podo dia ey den forma inesperada, despues cu e comite yama "usuarios de radio y television" a keha di e contenido y valornan difundi den e novela y tur esaki a pasa n'e 'Asamblea Nacional'. Di nan parti e "Centro de Estudios Sobre Crecimiento y Desarrollo de la Población Venezolana" (Fundacredesa), a emiti un carta cu e apoyo di e "Ministerio de Comunas y Participación Social", cu a bin denuncia e contenido di e novelanan aki señalando cu esaki nan no ta ahusta nan mes n'e normanan cu nan ta buscando. Nan como esnan cu ta vigila loke e comunidad por mira mester "cuida e equilibrio sicologico y social di e muchanan y adolescente", asina e comunicado tabata señala.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Album di Shakira ta debuta na posicion number #1 riba e lista "U.S. Latin Music Chart"

Sale El Sol a logra yega un record di benta den e mercado latino.

E album y e video "Loca" no solamente a logra yega e posicion number#1 riba Latin iTunes, si no cu e album nobo aki t'e produccion debutante mas exitoso pa un album latino for di juni 2009. E album aki ta un di e dosnan cu a logra di yega na un nivel di benta asina halto p'e ultimo tres añanan aki. Solamente ta cu e produccion "Sale El Sol" ta nifica 39% di benta total di tur esnan cu ta aparece riba 'Latin Top 100'. E benta aki, e posicion riba e lista musical y e fuerte benta digitalnan (download), a bin ta establece record pa loke ta album nan na Spaño lansa p'e aña'ki.

Darien Castaneer:

Ik ben naar de spannende live shows van 'Popstars'

Un biaha mas Darien ta pasa p'e fase mas crucial di e concurso di voz cu tin na Hulanda esta Popstars. Dilanti un hurado mucho mas fuerte cu e rondanan cu e la pasa, e la sa di supera y como tambe impresciona e huradonan p'e por sigui n'e live shownan cu lo tuma luga proximamente. Sin duda cu Darien ta hacienda un bon papel den e concurso aki cu a bin ta hala masha hopi atenciona Hulanda.

Nan a pasa di ciudad pa ciudad p'asina keda seleccion y destila lo miho cu nan por a haya den e hobenna participante pa por escohe e artista 'Pop' di Hulanda pa cual lo ricibi un premio super fabuloso y ademas di un contrat c'un cas diskero.

Tur esnan cu a pasa den e pre-seleccion sa cu esaki no ta nada fasil y mas ainda cu e panel di hurado no ta uno asina fasil pa convence. Pero nos ta contento cu Darien a sigui p'e live shownan pa cual sigur nos lo ta pendiente di dje pa loke t'e desaroto di e concurso "PopStars".



Goza Gaita preparando e bautiso di su album di celebracion

Ya e temanan promocional ta sonando na mayoria di e stacionan di radio local caba, aki no ta papiando di e tema "Nos ta briya, Receta di paz y amor y Goza gaita ta precupa", esaki t'e tresnan cu e stacion y programanan di fin di aña mas tanto ta draai den forma diario.

Despues di a anuncia publicamente cu nan nan album titula "Nos ta briya" cu ta conmemora nan di 5 aniversario lo tin un bautiso masha special y mas ainda cu nan a escohe Ruben Garcia pa ta nan padrino e aña'ki. Ya caba e produccion ta di benta na diferente luga y sigur esaki ta un album di coleccion cu ta conta cu temanan di e autoria di entre otro Lurena Schwengle y Robert maduro, mientras cu tur e areglonan a keda den man di Raul Piar.





Aries
Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.



Tauro
Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.



Gemini
Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momento nan aki, tene pasenshi cu nan.



Cancer
Bo sentimento intuitivo, lo por stoba bo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.



Leo
Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.



Virgo
Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.



Libra
Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.



Scorpio
Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.



Sagitario
No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y cla.



Capricornio
Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.



Acuario
Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esaki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.



Piscis
Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.

21

TYPES OF ARCHITECTURE 16

Archaic	Georgian	Queen Anne
Baroque	Gothic	Regency
Byzantine	Latin	Rococo
Carolingian	Lombard	Romanesque
Classical	Modern	Tudor
Colonial	Moorish	Turkish
Doric	Moslem	

F	C	I	F	L	O	N	C	H	P	E	R	I	C	X
M	A	S	D	A	B	P	J	U	Q	U	O	D	M	O
L	H	S	R	I	L	M	X	D	E	S	E	S	I	T
G	A	D	N	O	R	O	E	U	W	N	M	N	N	X
C	L	C	G	A	C	N	L	Q	G	A	R	O	B	A
H	O	Y	H	I	A	E	U	F	O	E	T	Y	Z	L
P	X	L	O	G	H	N	E	Q	G	R	J	V	F	U
E	D	M	N	T	A	L	A	N	I	F	N	O	B	S
H	S	Q	O	I	N	N	C	R	P	A	D	I	C	D
I	M	D	C	R	E	Q	W	I	T	B	N	M	T	L
K	O	R	E	O	J	O	H	F	O	U	O	L	A	S
R	N	F	G	A	C	A	T	L	R	D	S	I	E	M
U	Y	R	D	N	R	B	H	O	C	Y	Z	A	O	Q
T	C	A	C	O	M	I	S	G	N	P	R	B	R	U
W	I	A	H	O	E	P	B	T	E	G	E	F	E	Q



SUDOKU PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. C. Horenbeeck
SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:
Botica Centro Medico

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



10 Celebrity Millenium
10 Grandeur of the Seas
11 Grand Princess
11 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Con pa bo yega na e estilonan di cabey mas na moda



Oval; Emma Watson

Mirando cu caranan oval por haci uso di cualkier estilo y mustra super bon, expertonan ta recomenda pa bay super cortico cu e estilo aki pa bo logra e drama maximo. Luci manera Emma door di pidi bo pelukero pa corda bo cabey un inch of un inch y mey di largo. Duna e estilo tambe ta masha facil paso bo por djis laba y laga e seca of aplica un poco gel pa duna e mas estilo

*Curason: Hayden Panettiere

E miho cos di un cara den forma di un curason ta cu bo mustra bo wowonan. Mirando cu bo cara ta mas hancho na bo wowonan y mas smal na bo cachete, e enfasis ta na bo wowonan. Purba e estio di Hayden na unda cu e ta hala su cabey patras, cual ta bolbe pone enfasis riba su wowo haci nan mustra ainda mas grandi. Bisa bo pelukero cu bo kier e corta e versatil suficiente cu bo por hala esaki patras pues pa e laga un poco largura den e laag nan. Seca e cu un brush y hala e cabey bay patras pa e seca, tene na su luga cu gel, hairspray of pins.





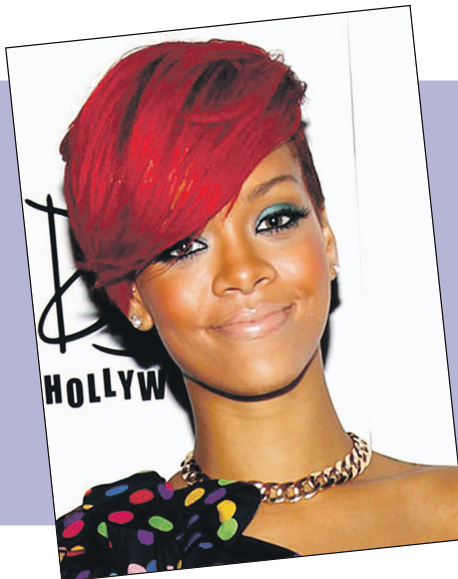
*Rondo: Ginnifer Goodwin

Expertonan ta recomenda pidi bo pelukero pa agrega un poco largura ariba cu laag nan mas largo, mescos cu di Ginnifer Goodwin. Esaki ta duna e cara un forma mas largo. Despues seca e cabey cu un brush rondo of cu un poco crema pa duna estilo den un cabey poco muha y pasa bo dedenan den dje pa duna e textura, cual lo balansa e curvanan suave di bo cara

*Cuadra: Carey Mulligan

Laga un poco cabey na unda e nek ta cuminsa ta suavisa e linea strak di e kaak. Expertonan ta bisa cu bo tin cu pidi bo pelukero pa corta e mas largo patras. Despues di seca e pasa bo dedenan door di dje pa asina bo por drecha e y pasa un poco tras di bo horea. Pone un poco pomada pa tene na su luga.





*Angular: Rihanna

Bo tremendo couchinan lo ta perdi bou di un corte mas largo, pero nan lo wordo accentua na momento cu bo tin un estilo mas cortico. Nan ta recomenda e puino largo di Rihanna cu lo amplifica e efecto, nan ta hala atencion na e couchinan door cu nan ta cay net eynan. Haci uso di un flat iron pa haya nan net na e luga cu bo kier.

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion di e di 85 aña di Sra. Digna Lacle-Herrera













ORANJESTAD - Diadomingo cu a pasa e "grande dame" Sra. Digna Lacle-Herrera a cumpli 85 aña y esaki a wordo celebra grandemente hunto cu famia, amigo y conocinan. E edificio di SIMAR na unda e fiesta bunita aki a tuma luga tabata yena di caranan alegre. Digna, un señora amabel y semper cla pa duna su opinion den un forma franco y habri.

Sra. Digna Lacle-Herrera ta parti di e famia grandi di partido AVP. Den e temponan dificil cu partido a pasa aden, Sra. Digna tabatey manera un clabo pa defende su partido y ora Sra. Digna subi podium pa papia, tur hende tabata keda keto pa scucha cu atencion. Sra. Digna Lacle-Herrera tabata Statenlid di 1986 te 1989 pa e partido berde. Como maestra di profesion Sra. Digna semper ta duna un man pa educa e pueblo aki ora mester. Su remitidonan skerpi ta legendario y bon analisa. Hopi bes chistoso, pero e mensahe den nan ta cla. Prome Minister di pais Aruba Mike Eman y señora Doina tabata entre e hopi ilustre invitadonan na e fiesta aki. Pabien Sra. Digna Lacle-Herrera.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE
Red Stars a titula campeon den T-Ball 5-6 pa 2010
C/2-3

DEPORTE
Brazil Taekwondo Stichting cu Car wash pa recuada fondo
C/8

LATINO
Arrestan a presunto socio de narco más buscado de México
C/11

INTERNACIONAL
Dor di e volcan
Obama a corta su bishita pa Indonesia
C/15



Ex-presidente Bill Clinton lo papia na fabor di candidatura mericano

ORANJESTAD- Ex-presidente Bill Clinton lo papia na fabor di e candidatura Mericano pa organiza e Copa di Mundo di futbol di 2022 na momento cu e delegacion Mericano haci su presentacion final pa e Comité Ehecutivo di FIFA riba 1 december na Zurich. "E ta un placer di por papia pa nos pais pa algo asina importante y valioso pa e pueblo Mericano y hende rond mundo, cu ta e mundial di futbol di FIFA," Clinton a bisa, cu ta Presidente honorario di e comision di candidatura. "Mi ta comprometi cu e esfuerzo aki, pasobra mi a experiencia mi mes e forza unificador di e mundial di FIFA, treciendo hunto hende di tur edad, origen y creencia. E comision di candidatura di Merca ta comparti e compromiso aki, y nos lo expresa e compromiso aki cu Comité Ehecutivo di FIFA ora nos reuni otro luna."

Bo soño por bira realidad hungando den Wega Di Reino 2013

Aruba Softball Bond lo organisa campeonato di softball fast-pitch Hubenil 13-18 aña februari 2011



ORANJESTAD- Aruba Softball Bond ta busCando atletanan hubenil interesa pa practica e deporte di softball pa asina hunga un campeonato hubenil. Diasabra 20 di November di 9'or mainta te cu 12'or merdia Aruba Softball Bond lo tene 2 workshop pa muchanan di edad entre 13 y 17 aña. Pa distrito di Dakota y Oranjestad completo esaki lo tuma lugar riba veld di Aruba Juniors mientras cu pa distrito di Noord den su totalidad esaki lo tuma lugar riba veld di Kudawecha. Ta encurasha tur mayor pa trece bo yiu pa un try out y lage sera conoci cu e deporte y si acaso e gusta esaki e lo por join un team pa cuminza practica y prepara pa e campeonato Hubenil cu lo inicia den luna di februari 2011.

Na aña 2013 Weganan di Reino lo ta na Hulanda y bo yiu su soño pa bira un atleta di un nivel halto competitivo por bira un realidad. Aruba Softball Bond ta stimula tur mayor cu kizas nan yiu ta buscando un deporte pa hasi pa bin trece nan e workshopnan aki. Corda cu Deporte ta forma caracter di un mucha y ta dune hopi disciplina.

Deporte di Softball den pleno desaroyo!!!!!!



Red Stars a titula campeon den T-Ball 5-6 pa 2010





SERO PRET- Despues di un par di wega di seeding, y despues weganan di eliminacion, por ultimo a yega e dos equiponan Red Stars y Quick Electrical den categoria Tee Ball di 5-6 aña, pa hunga e gran final di e short tournament aki organiza pa Gold Glove Championship conhuntamente cu Aruba Center Little League. E resultado final a bisa cu e team di Red Stars cu ta biniendo trahando duro den e organizacion a logra bay cu e titulo maximo como e prome campeon di e torneo. E sistema nobo na unda cu torneonan corto cu hopi ambiente di baseball unda e mucha ta central ta trece cu ne un ambiente familiar y deportivo pa e muchanan y dirigentenan uni cu otro na bienestar di e mucha. E equipo di Quick Electrical di e organisacion di Little Bob Cat Organization a titula sub-campeon, nan tambe a hunga un bon baseball for di principio. E wega mes a bay tremendo ora cu den e prome inning caba Stars a bay ariba 2-0, den di dos inning Quick Electrical tambe a score dos careda, asina e wega a sigui desaroya, te den ultimo inning caminda despues cu e wega a empata, Red Stars a conecta un hit pa score e careda di victoria pa titula campeon, un emocion grandi den tur dos e fanaticada cu a goza. Mester remarca cu pa e organisacion tur dos team a sali ganador pasobra e muchanan a siña algo mas di baseball. Un pabien ta bay na Red Stars como e campeonnan y pabien tambe pa Quick Electrical como e sub-campeonnan. E proximo torneo lo cuminsa pronto y lo termina den e prome siman di december. Pabien pa nos muchanan!

Sigui mira pagina 3

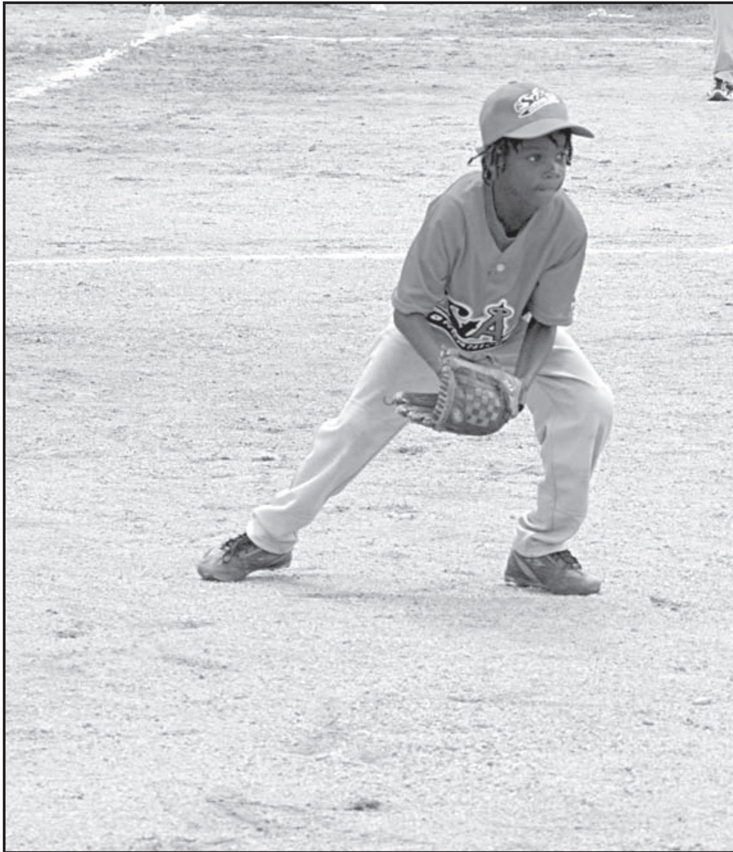






Continuacion di pagina 2

Red Stars campeon den T-Ball 2010













Indicacion ta fuerte cu Basketball lo competi na lugar di Synchronize Swimming den Weganan di Reino 2011





ORANJESTAD- Un noticia cu sigur a acapara e atencion ta e supuesto cambio na ultimo momento pa loke ta e preparacion pa e Weganan di Reino 2011. Ta asina cu desde algun luna atras caba tabata ser papia cu e deporte di landamento sincroniza tabata den duda pa loke ta e participacion na e Weganan di Reino 2011, otro aña na nos hermana isla di Corsow.

Ta parce ultimo e Stuurgroep consistiendo di representantenan di Aruba, Corsow y Hulanda, a dicidi cu e deporte di landamento sincroniza no lo bay mas pa e Weganan di Reino 2011 y cu na su lugar lo bini e deporte di basketball.

Nos sa cu e seleccion di Landamento Sincroniza di Aruba a clasifica pa e Weganan Panamericano otro aña na Guadalajara, Mexico, pues nan focus lo ta completamente pa e weganan aki.

Di otro banda nos ta kere cu pa basketball esaki sigur lo ta un bon boost, mirando cu e Weganan di Reino ta e unico torneo internacional cu nan realmente por participa na dje y esaki ta net un bon momento pa refleha y pone un bon seleccion riba pia.

Nos tin hopi mucha cu ta hunga e deporte di basketball tanto na Playa como na San Nicolas, pues nos mester por pone un tremendo seleccion riba pia. Basketball tin dos aña ta pasando den momentonan no mucho alentador, cu poco competencia, ban spera cu awor nos lo por laga tur cos pa pasado y ban cuminsa wak den futuro, pa asina nos muchanan por triunfa durante di e Weganan di Reino 2011. Den e dianan aki nos ta spera di haya un comunicado di parti di SKA, encuanto e cambio aki. Nos lo sigui e desaroyo entorno Weganan di Reino 2011 di cerca.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco Fiesta

Ingredientenan:

- **4 wortel**
- **1 colo chiquito**
- **1 Prei**
- **1 selder**
- **1 promenton chiquito cora cora**
- **1 lb. di varkensrollade**
- **4 batata**

peterselie, corta chiquito, manteca of margarina Blue Band, Kruidenmelange No.5

Preparacion:

Laba e wortelnan, raspa nan y corta nan na pida pida. Corta e colo fini fini. Laba e prei y e selder y corta nan no mucho chiquito. Pela e batata y corta esakinan na blokki grandi. Smelt e manteca den un wea di hero. Pone e varkensrollade aden y lage hasa bira bruin riba candela no mucho halto. Despues pone tur e otro berduranan den e wea, strooi un tiki kruidenmelange riba nan y hasanan cu e carni. basha 1 cup di awa cajente riba nan y strooi e promenton riba. Lage smoor pa ± 20 minuut. Prome cu sirbie, strooi peterselie riba. Sirbie cu aroz blanco.

Pa 4 persona

Un yamada pa training di nos pre-seleccion U-17

ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki directiva di AVB ta yama e siguiente hungadornan pa entrenamento pa e pre-seleccion U-17, cu lo participa na Weganan di Reino na Corsow otro aña.

E trainingnan lo ta riba diahuebs di 7'or pa 9'or di anochi y diasabra mainta di 8'or pa 10'or na Centro Deportivo Frans Figaroa.
Como entrenador di U-17 a keda encarga Sr. Epi Albertus cu ta ser asisti pa Sr. Herbert Beeldsnijder.

	FAM	NOMBER	TEAM
1	MORETA	GERALD	BRITANNIA
2	LACLE	SAMUEL	BRITANNIA
3	TROMP	ALEXANDER	BUBALI
4	FRANKEN	ROBERT	DAKOTA
5	JAMES	JAMEMAR	DAKOTA
6	TROMP	JEANPOLLE	DAKOTA
7	MATHILDA	ARGYN	DAKOTA
8	CHARLES	ASHTON	DAKOTA
9	CHARLES	MARVICK	DAKOTA
10	BALENTIEN	JUEL	DAKOTA
11	CROES	LEYON	ESTRELLA
12	KOCK	DERICK	ESTRELLA
13	HENRIQUEZ	CARLO	LA FAMA
14	RAS	ELGEAN	LA FAMA
15	VELAZQUEZ	JOHAN	RCA
16	TROMP	YRVING	RIVERPLATE
17	MARTIS	AYRTON	RIVERPLATE
18	VEGAS MORALES	JEFFERSON	WASHINGTON
19	NAVARRETTE	JEAN PAUL	WASHINGTON
20	VROLIJK	ELVIS	WASHINGTON

AVB ta conta riba cooperacion di tur club y mayornan, pa permiti y motiva nan hungador pa bin training y pa di e forma aki, nos por traha e mihor seleccion cu ta posibel. Ta mas cu claro, cu otro hungadornan lo por wordo yama, fuera di esnan cu no a wordo yama den e prome tanda.
Pa mas informacion lo por tuma contacto cu oficina di AVB of cu Sr. Chua Faro na 5620121.

IDEFRE ta informa:

Ultimo oportidad pa manda peticion pa actividad riba Calendario di IDEFRE 2011 ta dia 15 di november 2010

ORANJESTAD- Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE), ta informa comunidad di Aruba, organizacionnan deportivo y social, scolnan y amantenan di e deporte di cana y core, cu IDEFRE ta concluyendo e preparacion di e "Calendario di Actividad 2011". IDEFRE ta cera aña 2010 hopi satisfecho y ta mira aña 2011 como un reto, ya cu e calendario ta amplio y mas exigente compara cu añanan anterior. meta di IDEFRE den aña 2011 ta pa nos comunidad bira mas conciente di e importancia pa haci actividad fisico y cuminsa move mas. Un comunidad cu ta move, ta un comunidad sano. Educacion fisico y deporte ta factornan esencial pa mehora calidad di bida, salud y bienestar di tur hende.
Caminata y Careda
Ta un hecho cu e aña aki e interes den organiza actividadnan di canamento y coremento a crece. Mas hende a bira conciente di nan salud y ta moviendo den tur districto di Aruba. E personal di IDEFRE, particularmente e seccion "Sport voor Allen" (Deporte pa Un y Tur), ta hopi motiva y ta haci su maximo esfuerzo pa organiza y supervisa actividadnan dunando calidad na tur esnan cu ta pidi asistencia.
IDEFRE ta recorda tur grupo y organizacion cu tin pensa pa organiza un actividad den aña 2011, pa manda nan peticion y fecha aden promer cu dia 15 di november 2010. Despues di e fecha aki, no por garantiza cu bo actividad ta keda publica y anuncia den e "Calendario di Actividad 2011" di IDEFRE. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Willy Willems na IDEFRE tel. 5824987.

Fedeveta a continua cu su campeonato di 35+ riba tereno di Nacional y San Luis

NOORD- Na Nacional nos tabatin e siguiente resultadonan:
Den e prome wega Toke L.F. a gana San Luis 7 – 1. Pa Toke a score Lesley Felomina (3), Carlos Rubio (1), Adri Martilia (2) y Edwin Diaz (1), mientras pa San Luis a score Elvis Arends. Den e di dos partido Nacional ta gana Arusur 3 – 1. Pa Nacional a score Leo Garcia, Segundo Basauri y Checho Gonzales y esun di Arusur a keda desconoci. Carchi cora pa Hubert Arends y Eison Parra di Nacional y pa Arusur a haya carchi cora Jerrel Carol y Glenn Ebeciljodi. Y por ultimo Inter a saborea otro victoria ganando S.C.A. 3 – 1. Pa Inter a score Juan Huguett (2) y Higinio Thielman (1) gol mientras e gol di S.C.A. tambe a keda desconoci.
Na San Luis e siguiente resultadonan:
Den e prome wega Hooiberg a gana Barcelona 3 – 1. Pa Barcelona a score Rudy Angela y pa Hooiberg a score Seever Krozendijk (2) y Eugene de Cuba. Despues Tanki Leendert a subi veld contra di Jong Brazil, pero dado momento na mas o menos 27 minut di e prome tempo coriente a dicidi di laga tur hende den scuridad y aki e wega a ser "afgefloten" door di referee Mando Boekhoudt y e wega aki lo ser reprograma. Den e di tres partido Caravel y Maritimo a parti punto empatando na 1 gol. Pa Caravel a score Milton Badillo y pa Maritimo a score Heriberto Izquierdo. Carchi cora pa Ibrahim Friday di Caravel. Refereenan cu a duna nan aporte tabata: Ernst Mohamed, Mando Boekhoudt, Lucho Zambrano y Carlos Rubio.
Weganan p'awe

E campeonato di 35 Plus ta continua awe diaranzon cu e siguiente partidonan:
Na Estrella:
Pa 7'or Tanki Leendert lo topa cu Rooi Afo. Pa 8.15 Maritimo lo hunga cu Barcelona.
Na Caiquetio:
Pa 7'or S.C.A. lo enfrenta Toke La Fama y pa 8.15 Caravel lo midi forza cu Hooiberg.
Na R.C.A.
Pa 7'or San Luis lo topa cu Jong Brazil, pa 8.15 Arusur lo hunga cu Inter.

BON DIA Aruba

Dos gol di Erik Santos ta duna RCA triunfo importante riba La Fama

DAKOTA- E tricolornan di Solito diasabra anochi a traha duro pa logra un triunfo importante di 2-1 riba e ekipo di La Fama, hungando pa gran mayoria di e partido cu 10 hungador.
E handycap aki a sosode caba na di 38 minuut di wega di e prome tempo, opra cu refere Rudy Angela a duna e marcador di punta di RCA, Roberto Paesch, su di dos carchi geel loke a nifica su expulsion.

E expulsion no a influencia e wega di RCA mucho ya cu for di e prome pitazo di referee Rudy Angela, e tricolornan a mustra mas determinacion y a sigui pusha nan wega contra un ekipo di La Fama cu no por a haya su ritmo di wega.

E ekipo di Savaneta a subi tereno sin su medio campista estelar, esta Germain Cabrera, kende a sufri fractura na su man robez y tin e braza den gips.
RCA tambe a hunga su su capitan estelar, esta Roman 'Ale' Aparicio, pero e ekipo a mustra hopi seriedad den su wega y a tuma e iniciativa den e etapa inicial.

Segun e minuutnan tabata pasando, La Fama a cuminza reacciona y tambe a cuminza busca e gol tricolor pero sin mucho conviccion pero tabata RCA cu a habri e marcador den e prome tempo.
Na di 11 minuut riba un atake cu no tabata mustra peligroso, tabata e defensor di La Fama, esta Enrique Ramirez kende ta tuma e atacante Dwight Williams di RCA den area penal y referee Rudy Angela no ta perde pa gana y ta pita pa penalty.
Den e periodo aki RCA tabatin e mihor wega pero e situacion ta bin cambia ora cu e defensa Roberto Paesch, na di 38 minuut comete dos infraccion tras di otro, tumbando dos hungador den hugadanan tras di otro y referee Angela ta mustra su di dos carchi geel, loke a pone cu e mester a bandona e partido.
Tres minuut despues di e expulsion aki, e defensa di RCA ta comete otro pifia ora cu Gleison Baros combina cu Sylvester Swengle y e ultimo aki penetra den area penal di RCA.
Aki e ta bai vloer ora cu e marcador di punta, Eduardo Ponce saca pia y referee Angela pinta pa penalty y aki e propio Schwengle cu tremendo tiro ta supera portero David Maestre pa empata e partido na 1-1.







SEGUNO TEMPO

Den di dos tempo a spera un ekipo d La Fama mucho mas fuerte y presionando RCA pa motibo di e mayoria riba tereno pero esaki no tabata e caso ya cu RCA a sera bon patras y tabata hunga riba su counter buscando e gol di bai ariba.
Esaki ta presenta tambe na di 64 minuut ora c'un biaha mas e hoben delantero Erik Santos anota su di dos gol di anochi pa pone RCA ariba 2-1.
Den e parti final La Fama a presiona formalmente en busca di e gol di empate y a crea situacionnan di gol pero no por a logra e gol di empate y asina RCA a bai cu e triunfo importante aki.
E triunfo ta duna RCA un total di 13 punto den seis wega hunga pa e ekipo subi na di tres lugar lagando La Fama cu 10 punto na di cinco puesto riba tabla di posicion.

Ayera nochi La Fama mester a enfrenta e ekipo di Estrella cual partido tabata programa pa dia 31 di oktober pero a keda cancela debi na compromisonan di e seleccion nacional na Corsow.

Independiente Caravel ta sorprende Riverplate logrando empate na cero gol





DAKOTA- E ekipo di Riverplate diadomingo atardi a enfrenta Independiente Caravel den un duelo caminda e puntonan ta conta dobbel pa e ekiponan cu ta den e puestonan mas abou.

E wega tabata ainda mas importante pa Caravel cu a drenta e wega aki cu solamente un punto y empate na di ultimo puesto cu e ekipo di Sporting, mientras cu Riverplate a subi tereno despues di un triunfo riba Sporting y un empate contra di RCA.

Sinembargo tabata e ekipo di Independiente Caravel cu a domina e prome tempo creando situacionnan dificil pa e gol di Riverplate pero sin cu nan por a yega na un gol.

Den di dos mitar e situacion a keda mesun cos pero cu Riverplate birando un tiki mas agresivo y caminda e ekipo tabata serca di un gol pero na dos ocasion e bala ta dal den tubo di gol riba tironan di entre otro Albert Grovell.

Un dirigente di Riverplate a mustra na Deporte Bon Dia Aruba, cu e problema mas grandi cu e ekipo di Madiki a enfrenta e ultimo simannan, ta e preparacion ya cu e yobida constante a pone cu mayoria di training a cai afo pa mal estado di tereno.

Ta un situacion cu varios ekipo ta pasando aden y cu realmente ta un problema ya cu mayoria di tereno ta bou di awa.

No tin gol cu a cai den e wega aki y e dos ekiponan a parti punto empatando na 0-0.

E empate ta laga Riverplate cu 6 punto, empata cu Estrella ambos cu seis wega hunga pero caminda e naranhadanan tin mihor averahe di gol.

Independiente Caravel ta logra su di dos punto di temporada y ta keda na penultimo lugar cu dos punto den seis wega hunga.

E proximo wega di Riverplate lo ta diaranson otro siman dia 24 di november contra di Britannia mientras cu Independiente Caravel lo subi tereno diamars 23 di november contra di JTL.

Den e wega aki tabatin un expulsion di parti di Independienter Caravel, esta Friday Ibraham, kende a ricibi dos carchi geel cu a converti den cora.

E partido a wordo dirigi pa refree principal Carlos Rombley asisti na liña pa Jerry Mackay y Shemuel Koolman mientras cu na mesa a traha Mildred Wever.

Cambio den programa di campeonato division di Honor

Deportivo Nacional no a wordo notifica na tempo pa wega di awenochi contra di RCA

ORANJESTAD- Directiva di AVB a emiti un comunicado di prensa den cual ta anuncia cambionan cu ta bai tin den e programa di wega di division di Honor. Weganan cu a wordo cancela e prome fin di siman di November, ta ser hunga den proximo dianan camidna entre otro ayera nochi La Fama y Estrella lo a enfrenta otro.

Pa awenochi tin otro candeloso encuentro riba programa ora cu pa 8'or di anochi, Deportivo Nacional, e lider invicto di e actual campeonato cu 6 triunfo sigui, lo enfrenta e tricolornan di Solito, esta RCA den loke ta priminti di bira un tremendo partido di futbol.

Un triunfo pa Deportivo Nacional lo practicamente sigura e ekipo di Nord e prome puesto pa loke ta e prome buelta di e campeonato division di Honor, den loke ta un actuacion sin duda algun impresionante.

E botro dos weganan cu lo falta pa keda completa lo ser hunga aki dos siman dia 23 y dia 24 di november den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Diamars dia 23 di November ta programa e wega entre Independiente Caravel cu tin 2 punto den seis wega hunga, cu lo enfrenta e ekipo di JTL cu tin cinco punto den seis wega hunga. Pues un wega di sumo importancia pa Caravel ya c'un victoria lo pone e ekipo empata cu JTL riba e tabla di posicion.

Diaranzon dia 24 di November, ta programa e partido entre Britannia y Riverplate tambe pa 8'or di anochi den otro partido interesante. Britannia tin na e momentonan aki 12 punto y ta di cuater riba e tabla di posicion mientras cu Riverplate ta ocupando e di shete puesto cu 6 punto cu seis partido hunga.

E programa normal e ora lo continua diabierna 26 di November ora cu RCA enfrenta Sporting sigui pa dos wega diasabra 27 di Novemer caminda pa 6.30 di atardi JTL enfrenta e ekipo di Britannia y pa 8.30 Independiente Caravel midi forza cu Estrella.

Diadomingo dia 28 di november lo tin e partido pa 5'or di atardi entre Riverplate y La Fama sigui pa e gran clash di Noord, esta Deportivo Nacional contra di SC Bubali.

ULTIMO ORA

Ultimo ora a drenta informe for di AVB cu e wega di awenochi entre Deportivo Nacional y RCA ta keda cancela ya cu e ekipo di Nacional no a ricibi e fecha di wega dentro di e termina stipula pa reglanan di campeonato.

Brazil Taekwondo Stichting cu Car wash pa recuada fondo

BRAZIL- Diadomingo ultimo Brazil Taekwondo Stichting a organisa nan car wash pa asina recuada fondo pa e atletanan bay Surinam otro anja den luna di April pa un camptraining y campeonato. E car wash tabata na Centro di Bario Brazil y esaki a bay hopi bon mes, aunke e tempo tabata mustra otro pero na Brazil si tabata tin bon tempo y un tiki solo parti mainta te cu merdia.

E tempo a coopera masha bon pa Taekwondo. E atletanan y nan mayornan a haci un tremendo trabou di laba auto. Cada auto cu a yega, a pasa den bon man pa haya su laba y a bay bek blit blit. A wordo laba un total di 28 auto di e 95 carchinan cu a wordo bendi.

Aki por mira cu pueblo ta cumpra pa yuda e deporte di Taekwondo.

Nos di Taekwondo ta hopi gradici na nos pueblo cu semper ta corda ariba nos, nos meta ta pa e atletanan gana tur e experencia cu tin den exterior pa ora yega nan tempo pa representa Aruba cu esaki lo wordo haci cu bon resultado. Aruba ta ariba e bon caminda cu e deporte di Taekwondo.

E anja aki mes nos a bay cu nan Miami na unda cu nan a bin bek Aruba satisfecho. Nan a train cerca dos professional, tambe nan a bringa cu atletanan nombra y nan a bay un stap mas dilanti. Esaki tambe nos por mira bek den nan actonan ora nan ta bringa.









Pa loke ta 2011 Brazil Taekwondo Stichting tin su programa cla caba y esaki lo wordo publica otro siman. Pero ta sigur cu ta bay tin Sr. Henk Meijer atrobe na Aruba pa duna training.

E actividad aki ta un di e actividadnan cu Brazil Taekwondo Stichting tin pa asina recuada fondo. Cada actividad ariba su mes ta conta pa bay Surinam cu e atletanan. Nos siguiente actividad ta dia 5 di December unda nos ta bay rifa un portable DVD player pa solamente 5 florin.

Nos ta haci un yamada ariba nos pueblo stima cu semper ta coopera cu deporte cu aki ta nan oportunidad pa gana un portable DVD player.

Nos kier a gradici e atletanan y nan mayornan cu a bin duna un man na e car wash, aunke cu tempo tabata mustra scur pero na Brazil si cos a bay bon. Danki un biaha mas na nos pueblo cu a coopera cu compra di carchi pa e car wash.

Tambe nos kier a gradici Sr. Chico Harms di Centro di Bario Brazil cu semper tin su mannan habri pa e bario di Brazil y e actividadnan pa e bario.

Taekwondo no tabata ningun exepcion pa Chico cu a coopera bon cu Brazil Taekwondo Stichting. Masha danki Chico Harms den nomber di nos tur di Brazil Taekwondo Stichting.







COA ta propone Jacky ponson-van putten na IOC pa reconocimento

Promoviendo participacion di hende muher den deporte





ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano a presenta e candidatura di Jacqueline "Jacky" Ponson-van Putten na Comité Olimpico Internacional pa su trabou a traves di añanan pa promove e participación di mas hende muher na deporte.

IOC ta presenta tur aña, como parti di e celebración di Dia Internacional di Hende Muher, riba 8 di maart, seis trofeo (un pa cada continente y un na nivel mundial) pa reconoce esnan cu a hasi un trabou extraordinario pa promove e participación di mas mucha muher y hende muher den deporte.

E reconocimento aki ta wordo duna na un hende homber, un hende muher of un institución cu a hasi hopi na fabor di promocion di hende muher den deporte.

Tur Comité Olimpico Nacional por postula candidatonan pa e distinción importante aki.

Na Aruba COA a ricibi e invitacion di IOC y a manda esaki pa tur su federacionnan miembro, pa asina nan por a mira den nan seno si tin personanan cu por a bin na remarke. Caminda cu normalmente COA no sa ricibi proposicionnan mes, e aña aki pa prome biaha COA a ricibi dos proposicion, pa señora Rita Lopez-Henriquez y pa señora Jacqueline Ponson-van Putten.

Tanto Rita Lopez-Henriquez como Jacky van Putten ta hopi activo den deporte y specificamente cu hende muher. Después di un evaluacion profundo di e información ricibi, Directiva di COA a dicidi di postula Jacky pa e reconocimento. Cumpliendo cu e fecha limite poni, COA a manda e formularionan necesario. Awor mester warda e decisión di e Comision Muher y Deporte di IOC, cu lo wordo anuncia riba 8 di maart 2011. Bunita di e premio aki ta cu tur candidato ta ricibi un certificado como reconocimiento pa e trabou hasi. E ganadornan mes ta ricibi un trofeo.

COA ta orguyoso cu entre e candidatonan participante di henter mundo e biaha aki lo tin un representante di nos pais.

Ta spera cu pa proximo biahanan mas y mas federación por presenta candidatonan, pa asina expresa nan aprecio na e hende muhernan cu tur dia ta dedica nan tempo y energia na deporte y cu ta traha duro pa mira mas mucha muher y hende muher disfruta di tur e beneficionan di deporte.

Un pabien sincero na Rita Lopez-Henriquez y Jacky Ponson-van Putten cu e reconocimento aki.

Prome competencia nacional di bowling pa tur division

ORANJESTAD- Aruba bowling association (arbas) ta organisa su prome competencia nacional di bowling pa tur division.

Esaki ta tuma lugar dia 12-13-14-19-20-21 di november y 3-4-5 di december. Ta competi den division pee wee, 6 pa 11 aña y junior 12 pa 15 aña ta competi dia 12-13-14-19-20-21 di november , juvenil 16 pa 17 aña, adulto 18 pa 49 aña y seniors 50 anja pa riba ta competi dia 12-13-14 november y 3-4-5 december.

Horario di wega ta riba diabierna 5 or atardi y diasabra y diadomingo 2 or atardi pa pee wee y junior.

Pa juvenil, adulto y seniors diabierna 8 or di anochi, diasabra y diadomingo ta 5 or di atardi.

Division pee wee y junior ta hunga totaal 24 wega, 4 wega pa dia.

Pa juvenil, adulto y seniors ta hunga totaal 36 wega, 6 wega pa dia.

Premio lo ta medalla pa prome di dos y di tres lugar pa tur division.

Tin hopi interes di parti di e hungadornan pee wee y juniors solamente falta interes di parti di hungadornan juvenil, adulto y seniors.

For di e weganan aki lo saca seleccion di aruba pa tur division a base di averahe pa asina aruba su bowling por ta bon representa internacionalmente den anja 2011.

Arbas ta invita tur bowler pa pasa inscribi na eagle bowling palace.

IDEFRE ta informa:

Ultimo oportidad pa manda peticion pa actividad riba Calendario di IDEFRE 2011 ta 15 di november













ORANJESTAD- Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE), ta informa comunidad di Aruba, organisacionnan deportivo y social, schoolnan y amantenan di e deporte di cana y core, cu IDEFRE ta concluyendo e preparacion di e "Calendario di Actividad 2011".
IDEFRE ta cera aña 2010 hopi satisfecho y ta mira aña 2011 como un reto, ya cu e calendario ta amplio y mas exigente compara cu añanan anterior.
E meta di IDEFRE den aña 2011 ta pa nos comunidad bira mas conciente di e importancia pa haci actividad fisico y cuminsa move mas.
Un comunidad cu ta move, ta un comunidad sano. Educacion fisico y deporte ta factor esencial pa mehora calidad di bida, salud y bienestar di tur hende.

Caminata y Careda

Ta un hecho cu e aña aki e interes den organisa actividadnan di canamento y coremento a crece. Mas hende a bira conciente di nan salud y ta moviendo den tur districto di Aruba.
E personal di IDEFRE, particularmente e seccion "Sport voor Allen" (Deporte pa Un y Tur), ta hopi motiva y ta haci su maximo esfuerso pa organisa y supervisa actividadnan dunando calidad na tur esnan cu ta pidi asistencia.

IDEFRE ta recorda tur grupo y organisacion cu tin pensa pa organisa un actividad den aña 2011, pa manda nan peticion y fecha aden promer cu dia 15 di november 2010.
Despues di e fecha aki, no por garantisa cu bo actividad ta keda publica y anuncia den e "Calendario di Actividad 2011" di IDEFRE.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Willy Willems na IDEFRE tel. 5824987.

Arrestan a presunto socio de narco más buscado de México

MEXICO (AP) - La Policía Federal arrestó el lunes a un supuesto miembro del cartel de Sinaloa, acusado de sostener encuentros clandestinos con el narcotraficante más buscado de México para introducir ocho toneladas de marihuana en Estados Unidos este año.

Manuel Fernández Valencia fue arrestado luego de un enfrentamiento de 20 minutos entre agentes policiales y algunos de sus asociados, según la Policía Federal.

Las autoridades alegan que Fernández Valencia trabajaba estrechamente con Joaquín "El Chapo" Guzmán, jefe del cártel de Sinaloa, traficando drogas a Estados Unidos. El detenido era buscado desde septiembre del 2009 para ser extraditado por traficar cocaína y heroína. Los dos hombres se reunieron al menos cinco veces recientemente para planear el tráfico de drogas, dijo la policía.

Guzman e Ismael "El Mayo" Zambada, quien según las autoridades controlan el cartel Sinaloa, son los fugitivos más buscados de México. Se ofrecen dos millones de dólares a cambio de información sobre su paradero.

Se desconoce si Fernández Valencia, quien fue detenido en Culiacán, en el estado de Sinaloa, proporcionará detalles sobre la ubicación de Guzmán. En el 2007, líderes del cartel rival Beltrán Leyva lo cortejaron, pero éste decidió permanecer con Guzmán, según las autoridades.

La Policía Federal también detuvo a otros siete hombres, sospechosos de trabajar para el cartel. Los arrestos ocurren luego de la muerte del presunto líder del cartel del Golfo, Cárdenas Guillén, conocido como "Tony Tormenta". Es uno de una serie de capos que han sido capturados o han muerto en manos de las fuerzas armadas, que el presidente Felipe Calderón desplegó por el país para combatir a los narcotraficantes.



Policías federales presentan ante los medios al narcotraficante Manuel Fernández Valencia, alias La Puerca, centro, junto con dos de sus asistentes y las armas que le fueron confiscadas en la Ciduad de México el lunes 8 de noviembre de 2010. Según la Policía Federal Fernández era socio de Joaquín El Chapo Guzmán. (Foto AP/Eduardo Verdugo)

SIP declara 2011 año por la libertad de expresión

MERIDA, México (AP) - La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) declaró el 2011 como el "Año por la Libertad de Expresión" y exhortó a los gobiernos a respetar ese derecho y a los periodistas a preservarlo. En la última jornada de su 66ta asamblea general, la SIP consideró que en diversos países de Latinoamérica se ha generado un "clima general de tensión" ante el agravamiento de obstáculos y a amenazas a la libertad de expresión. La SIP añadió en el acuerdo para declarar el 2011 como el año por la libertad de expresión que hay gobiernos "intolerantes y autoritarios" que no aceptan críticas y mediante mecanismos legales buscan suprimir el derecho a la información de sus sociedades.

Perú dice relación Chile sigue firme pese litigio en corte Haya

LIMA (Reuters) - Perú dijo el martes que las relaciones con Chile seguirán firmes, ajenas a los reclamos de Lima en la corte de Justicia de La Haya sobre sus límites marítimos, un viejo diferendo que arrastran ambos países y cuya resolución podría tomar años.

El Gobierno peruano presentó el martes en la sede de la Corte Internacional de Justicia de La Haya, en Holanda, nuevos argumentos en torno a la contienda jurídica con Chile.

La presentación la hizo el agente peruano y embajador Allan Wagner, cumpliendo el plazo establecido de la corte. "Este es un proceso y nosotros no vamos a dejar de tener relaciones con Chile hasta que se termine el proceso", dijo el canciller peruano, José Antonio García Belaunde.

"Nosotros tenemos intereses concurrentes, coincidentes, afines en muchos aspectos en que tenemos que trabajar y cuyos beneficios son a fin de cuentas para los pueblos de Perú y Chile", afirmó el diplomático peruano.

Lima llevó el caso a esa instancia en el 2008 debido a que considera que no está definida su frontera marítima con Chile en el Océano Pacífico, una zona rica en recursos pesqueros.

Santiago afirma, en tanto, que la frontera marítima con Perú es una línea paralela en el océano, la cual sostiene fue ratificada en tratados suscritos en 1952 y 1954. Perú dice que esos acuerdos fueron convenios para fijar la actividad pesquera en la frontera y reclama que el límite debería considerar una línea equidistante entre ambos países.

Desde Santiago, la embajada de Chile anunció que recibió el texto con la "réplica" peruana dentro del plazo establecido y afirmó que confía en la fuerza de sus argumentos legales. "Estamos apoyados en el valor de los tratados, en una práctica de medio siglo y en un amplio reconocimiento internacional", dijo el canciller subrogante de Chile, Fernando Schmidt.

"Esos argumentos serán incorporados en la dúplica que debe ser presentada a más tardar el 11 de julio del año que viene para que sean, luego de un proceso de revisión, los alegatos orales y concluir este juicio", agregó.

Los Gobiernos de Lima y Santiago han tenido altibajos en el tránsito de su relación, tras una guerra que los enfrentó a fines del siglo XIX y en la que Perú perdió parte de su territorio del sur a manos de Chile.

Pese a los roces, analistas afirman que el intercambio comercial y las inversiones entre Perú y Chile, que han crecido fuertemente en los últimos años, no deberían verse afectadas por el diferendo marítimo.

Tras la presentación de los nuevos argumentos de Lima, habrá que esperar hasta que Santiago responda, antes de ingresar a la fase oral del proceso, dijo García Balaunde. "Chile, si algo ha demostrado estos años en el que se ha sometido a arbitrajes, es que cumple con las normas, porque todos sabemos que desafiar un fallo de la corte tiene consecuencias enormes", dijo García Belaunde.

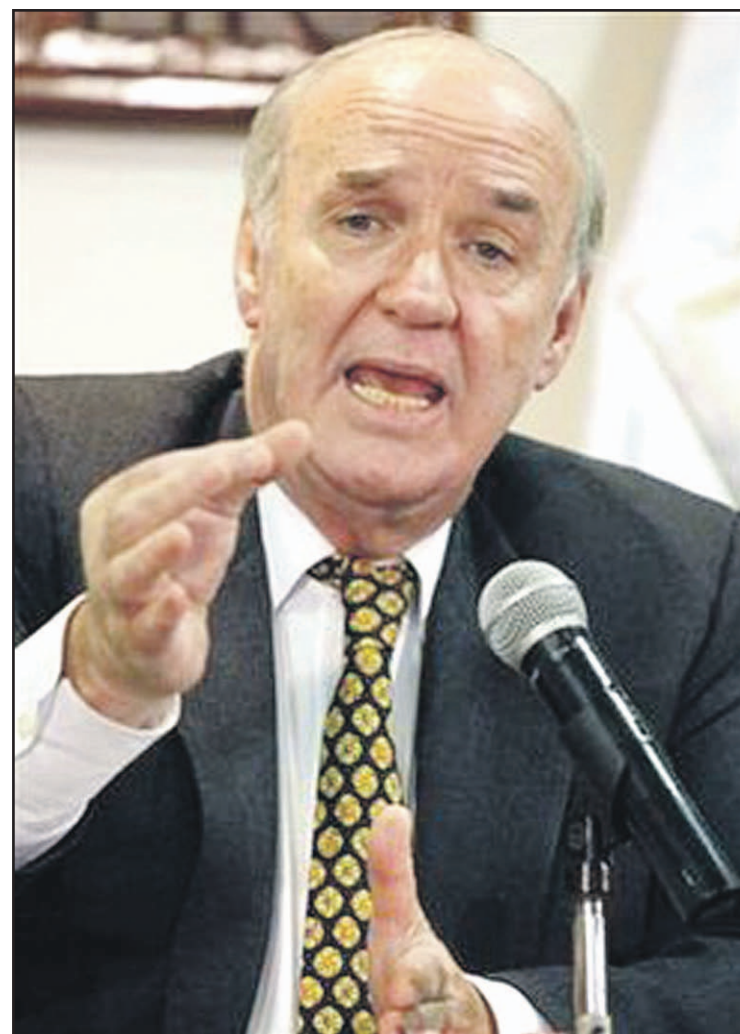


Imagen de archivo del canciller peruano, José Antonio García Belaunde, en una conferencia en Lima. nov 19 2009. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil/Archivo

Libreta de racionamiento en Cuba tiene los días contados

LA HABANA (Reuters) - Es oficial: la libreta de racionamiento, símbolo del igualitarismo profesado durante décadas en Cuba, tiene los días contados. Un documento con guías económicas publicado el martes por el gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC) propone "implementar la eliminación ordenada de la libreta de abastecimiento".

Es la sentencia de muerte de un instrumento creado en 1963 por el ex presidente Fidel Castro ante la escasez de alimentos derivada de las sanciones económicas de Estados Unidos y que, casi medio siglo después, su hermano y sucesor Raúl dice que se convirtió en una carga "irracional e insostenible" para el Estado.

"Raúl está dando un paso muy audaz", dijo Justino Rodríguez, empleado de una bodega -o punto de distribución de alimentos racionados- en el centro de La Habana. "La gente está acostumbrada a vivir con la libreta y adquirir fácilmente sus productos básicos subsidiados", añadió bajo un cartel que reza en letras rojas "Esta unidad trabaja por un comercio eficiente, moderno y para siempre socialista".

Por el equivalente a 10 pesos cubanos -o apenas 45 centavos de dólar-, los cubanos reciben mensualmente una canasta básica que incluye pequeñas cantidades de arroz, frijoles, aceite y azúcar. Otros productos subsidiados como carne de pollo, pan y café elevan el costo a alrededor de un dólar. La comida sólo alcanza para dos semanas, pero es crucial para familias que no disponen de ingresos alternativos como las remesas de familiares en el exterior, negocios privados o el mercado negro.

"Nadie puede vivir con la libreta. No alcanza, pero lo más correcto sería eliminarla y ofrecer los productos a precios razonables", dijo Lázaro González, un carnicero. Los productos no incluidos en la libreta se venden en tiendas en moneda dura, que es 24 veces más fuerte que el peso cubano en el cual la mayoría cobra sus salarios, y con un sobreprecio del 240 por ciento.

Mitsubishi y Sumitomo ayudarán a Bolivia en industria de litio

LA PAZ (Reuters) - Las transnacionales japonesas Mitsubishi y Sumitomo colaborarán con Bolivia en el desarrollo de la industrialización del litio, uno de los proyectos más importantes del segundo mandato del presidente izquierdista, Evo Morales.

Un acuerdo firmado el martes contempla que ambas firmas japonesas enviarán expertos a Bolivia para participar en las pruebas de producción de sales y otros derivados de litio y potasio en una planta piloto en actual construcción en el salar altiplánico de Uyuni.

Los japoneses participarán también en el Comité Científico de Investigación para la Industrialización de los Recursos Evaporíticos creado por Bolivia y al cual el Gobierno de Morales ha invitado también a representantes de empresas de Francia y Corea del Sur y de los gobiernos de Brasil, Rusia e Irán, entre otros.

El acuerdo fue suscrito entre las estatales Corporación Minera de Bolivia (Comibol) y Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (JOGMEC), en el marco de los esfuerzos que hace La Paz para poner en marcha una industria que aproveche las enormes reservas bolivianas de litio y de otros recursos.

ANALISIS AP: STRESS ECONOMICO NA MERCA A CAY NA UN MINIMO DEN 16 LUNA

E stress economico di e Mericanonan a cay den september na un minimo den 16 luna, danki na mas contractacion na New England, menos ehecucion di hipotecanan na e costa central di Atlantico y un reduccion den e peticionnan di proteccion di kiebra na zuid-oost, asina a wordo revela den un analisis haci door di The Associated Press.



E 80% di e 3.141 condadonan di e nacion ta disfruta di cierto relahacion di luna pa luna den su sufrimento economico, asina ta wordo mustra den e Indice di Stress Economico Economico di AP. E alivio a keda registra den tur e estadonan di e pais, menos seis: Alaska, Colorado, Kansas, Mississippi, Nebraska y Nevada.

E condadonan cu un concentracion halto den e sectornan di agricultura, mineria, tecnologia di informacion y trabounan profesional a sufri menos problema den september. Y contrario e tabata pa esnan cu proporcionnan grandi di trahadonan den e sectornan variabel y bienes raices a sufri mas stress.

E indice di AP ta calcula un puntahe pa cada condado y estado, di 1 pa 100, cu base di su datonan di desempleo, huicionan hipotecario y e tasanan di bancarota. Un puntahe mas halto ta indica mas stress economico. Di acuerdo cu un regla mandatario, ta wordo considera cu un condado ta den stress ora cu su puntuacion ta pasa e 11 puntonan.

E puntuacion medio di stress den e condadonan durante september tabata 10, compara na e 10,3 na augustus. E ultimo biaha cu e promedio tabata asina abou tabata na mei di 2009. Un poco mas di un tercera parti di e condadonan tabata gestress na september, compara cu e 40% na augustus.

Un biaha mas, Nevada tabatin pa hopi e peor puntuacion di stress: 21,93. Sigui pa California, cu 16,15. Florida (15,86) a kita Michigan for di e di tres luga. Michigan a baha pa di cuatro cu 15,76 y Arizona a posiciona su mes na di cinco cu 14,9.

Nort Dakota ta sigui ta e estado mas sano economicamente, cu un puntuacion di 3.75. E ta wordo sigui door di Zuid Dakota (4,78), Nebraska (5,73) y Vermont (5,89). New Hampshire a kita Wyoming na di cinco luga, cu un puntuahe di 6,79.

A surgi señalnan positivo cu e tendencia di un stress menor na algun parti di Merca durante september lo amplia pa luna di october.

Diabierna, Gobierno a bisa cu e economia a agrega 151.000 cupo di trabou luna pasa, un cifra sorpresivamente fuerte. Aunke esey no ta suficiente pa baha e desempleo, e ta indica cu e economia ta avansa na un ritmo constante.

Tambe siman pasa, Reserva Federal a anuncia un plan pa trata di dinamiza e economia mediante e compra di mas bonds di Finanza, pa 600.000 miyon dollar. E compranan ta trata di kibra e tasanan di interes mas ainda y cuminsa un circulo virtuoso cu ta genera mas cupo di trabou.

20 mil refugiado di Myanmar bolbiendo cas



YANGON, Myanmar – Rond di 20,000 refugiado di Myanmar ta bayendo cas, huyendo di Tailandia mientras bringamento ta sigui despues di un eleccion general cu probablemente lo laga ehercito di Myanmar y su aliadonan na poder.

E incidente ta mustra e vulnerabilidad di Myanmar pa malcontento den e prome eleccion di e pais den dos decada diadomingo, y cual a wordo cataloga door di e Hunta na poder como un aspecto importante den e caminda pa democracia.

Autoridadnan di Tailandia a bisa ayera cu oficialnan di Myanmar a sigura nan cu e situacion a stabilisa na Myawaddy, un pueblo frontera caminda gueriyanan etnico di Karen a ataca diadomingo. E refugiadonan cu a huy pa e pueblo cerca di Mae Sot, den e provincia Tailandes Tak, lo wordo manda cas for di ayera, segun e gobernador di provincia Samard Loyfar.

Sinembargo, e lucha ta sigui na Three Pagoda Pass, un otro pueblo frontera di Myanmar 100 miya (160 kilometer) zuid di Myawaddy, asina oficialnan di Tailandia a bisa.

Nataphon Wichienprerd, gobernador di e provincia Tailandes Kanchanaburi, banda di e pueblo, a bisa cu e bringamento a sigui ayera entre 40 pa 50 gueriya di Ehercito Democratico Karen Buddhista y 180 trupa di Gobierno di Myanmar.Nataphon a bisa cu 3500 refugiado lo sconde a sconde na teritorio Tailandes diamars anochi, cu ayudo brinda door di organisacionnan Thai y internacional, incluyendo di High Commissioner pa Refugiadonan di Nacionnan Uni.

Mas cu 4 mil pasahero pega riba un barco pafo di Mexico



SAN DIEGO – Un barco crucero a keda ta drief ayera pafo di costa di Mexico cu 4,500 pasahero y tripulante abordo te ora cu el a wordo lastra y hiba pa haf di Mexico y ta spera cu e lo yega ey te awe nochi, asina Guardacosta a informa ayera.

Carnival Splendor tabata 200 miya zuid di San Diego ora cu e camber di motor a coy candela kitando coriente dialuna tempran, di acuerdo cu un declaracion di e oficina di Carnival Cruise Lines na Miami.

E 3299 pasaheronan mas 1167 miembro di tripulacion ta sano y e candela a wordo paga, pero e barco di 952 pia no tin airco, awa cayente of servicio di telefon. Coriente auxiliar a permiti pa restaura dialuna anochi toiletnan y awa friu

E barco crucero Mexicano-Riviera, tabata drief na mas o menos 55 mita for di e costa nort di Baja California, y e tabata den contacto cu Guardacosta Mericano, cu a manda un nave y barco hunto cu Marina Mericano y Mexicano. Dos tugboot Mexicano contracta y cu a sali for di e haf di Ensenada a yega e crucero ayera merdia y lo yega haf bek rond di awe nochi 8'or, segun oficial Kevin Metcalf.

Metcalf a bisa cu e tugbootnan, cu lo wordo escolta door di e cutter di Guardacosta, mester move poco-poco pasobra e barco ta hopi grandi.

E pasaheronan lo wordo hiba cu bus pa California, asina e vocero di Carnival Joyce Oliva, a bisa.

Unabes cu tur e pasaheronan baha, Splendor lo wordo lastra hiba bek pa Long Beach, Californa, un biahe cu lo dura basta dia. Pesey e pasaheronan lo wordo baha na Mexico prome.

Kier a mantene e hendenan abordo lo menos posibel.

E biahe di shete dia di Splendor, cu a cuminsa na Long Beach, a wordo cancela y huespednan lo haya nan placa bek, y placa pa gastonan di transporte y biahe crucero gratis den futuro di e mesun balor, asina e linea crucero a informa.

Cuchiu haya bou asiento di vuelo di Delta pa Hapon

TOKYO – Polis ta investigando un vuelo di Delta Air Lines for di Zuid Korea pa Hapon despues cu un cuchiu chikito a wordo haya bou di asiento di pasahero, asina un oficial a duna di conoce ayera.

E vuelo di Delta cu 86 pasahero y ocho tripulante a yega Narita, Hapon, for di Pusan, Zuid Korea. Despues, e hendenan di limpiesa a haya un cuchiu cu ta dobla cu un blade di mas o menos 2.8 inch largo bou di e asiento, asina un oficial di polis di aeropuerto di Narita a duna di conoce.

E oficial di Polis a nenga pa wordo nombra como cu e no ta autorisa pa papia cu prensa. Un vocero di Delta na Tokyo no por a wordo haya pa comentario.

E aerolinea cu base na Atlanta tabatin un incidente similar siman pasa. Su vuelo for di Tokyo pa Oregon a wordo listra despues di aterisahe despues cu e tripulantenan a haya un caha cu blades di cutter abordo. E bladenan a wordo haya den cabina di e avion mientras cu e tabata riba ruta pa Oregon.

Autoridadnan a entrevista tur 154 pasahero y 10 miembronan di tripulacion riba e vuelo.

Merca sa pa añas cu avionnan di cargo tabata blanco di atake terorista

WASHINGTON – Apesar di sa pa decadanan cu teroristanan por pone bom riba avionnan, Gobierno Mericano a faya pa cera siguridad bou di presion for di companianan di barco cu e miedo cu controlnan mas pisa lo por costa demasiado y lo tarda entreganan.

Oficialnan di inteligencia rond mundo na ultimo ora a frustra un plan di bom via post luna pasa, interceptando dos paki explosivo manda for di Yemen cu UPS y FedEx.

Pero tabata un tip di inteligencia Saudi, no un control di carga, cu a descubri e bomnan prome cu nan por a basha e avionnan abou. Empleanan di companianan na Yemen no ta wordo exigi pa pasa e cartridgenan di inkt, den cual e bomnan tabata scondi, pasa via X-ray. Na su luga nan a controla e printernan y a manda nan, segun oficialnan Mericano.

E alerta aki ta poniendo oficialnan na Washington y rond mundo pa reevalua siguridad di carga aereo. Lobbymento pisa di e industria di carga multi-biyonario a yuda mata den pasado intentonan pa impone reglanan mas pisa.

Na 2004, ora cu Transportation Security Administration a pensa pa exigi controlnan mas pisa pa tur pakinan riba vuelonan, Cargo Airline Association a duna menos importancia na un menasa terorista. Nan a argumenta cu retrazando e transporte aki pa inspeccionnan lo perhudica e industria di post y economia mundial.

Merca di su banda ta exigi pa tur paki wordo controla prome cu nan wordo manda abordo di vuelonan comercial cu ta cuminsa na Merca, pero no tin e exigencia aki pa tur carga pone abordo di vuelonan internacional bayendo Merca, y tampoco pa esnan di carga, manera UPS y FedEx.

E bombardeo di jetnan den aña '70 y explosion di vuelo 103 di Pan Am riba Lockerbie, Scotland, na 1988, a pone Merca studia siguridad di carga prome cu e atakenan di 11 di september, 2001 y Washington a pone medidanan contra terorismo nan principal prioridad.

Pero tabata na augustus, nuebe aña despues di 9/11 cu Merca a exigi pa tur carga wordo controla abordo di vuelonan comercial di Merca.

Merca a expresa di lo traha cu otro paisnan pa trata di standarisa exigencianan di controla y aplica "risk assessment" na carganan cu ta bay pa Merca.

E decision aki a haya elogio for di International Air Cargo Association, cu su miembronan ta inclui FedEx, UPS y otro transportadornan grandi.

Gobierno di Obama dialuna a anuncia reglanan nobo pa carga prohibiendo carga for di Yemen y Somalia. Tambe nan a restringi e transporte di printer y cartridge di toner cu ta pisa mas cu un liber riba tur vuelo comercial di pasahero y riba algun vuelo di carga. Pero e reglanan di siguridad en general pa carga no a cambia.

Obama preocupa pa suerte di e negociacionnan na Medio Oriente



YAKARTA (AP) – E Presidente Barack Obama a expresa ayera su profundo preocupacion pasobra Israeli- y Palestinonan no ta haci "tur nan esfuersonan" pa logra paz na Medio Oriente.

Durante un conferencia di prensa na e pais Musulman mas pobla di mundo, Obama asina tambe a censura e plannan di Israel pa construi apartamentonan nobo den e zona den discucion di Jerusalem oriental.

"E tipo di actuacon aki nunca ta util den loke ta e negociacionnan di paz," e mandatario a expresa.

Obama a bis acu e no a mira den e negociacionnan e tipo di progreso convincente pa "crea porfin un cuadro den cual Israel ta convivi cu e siguridad banda di un Palestina soberano".

Ora cu el a wordo puntra den e conferencia, hunto cu e Presidente Indones, Susilo Bambang Yudhoyono, encuanto e construccion di pueblonan Israeli na Jerusalem oriental, Obama a bisa cu "cada un di e pasonan acumulativo por caba cu e confiansa entre e partidonan."

E Presidente a bisa cu su intentonan pa mehora e relacionnan entre e Musulmannan y Occidente tabata "serio" y "continuo". El a sigura cu apesar di e avancenan, e intentonan ta "inconclusivo" y tin hopi mas pa haci.

Apesar cu terorismo y extremismo hopi biaha ta domina e tensionnan entre mundo Musulman y Occidente, Obama ta afirma cu e relacionnan entre e partinan mester wordo amplia mas cu solamente riba e problemanan di siguridad.

"Nos ta trata di garantisa e construccion di brugnan y amplia nos interaccion cu e paisnan Musulman," Obama a bisa.

Obama a yega Indonesia den e di dos parti di su gira di 10 dia na Asia, den un bishita cu den cierto sentido e ta bolbe cas.

Obama a biba cuater aña eynan despues cu su mama a casa cu un Indones, pa cual su bishita tabata wordo spera pa hopi tempo.

Dor di e volcan

Obama a corta su bishita pa Indonesia

Jakarta, Indonesia - Presidente Mericano Barack Obama oficialmente a corta su bishita pa Indonesia debi na miedo cu e shinishi cu ta wordo saca door di e volcan Merapi lo por wanta Air Force One na tera, di acuerdo cu oficialnan di Gobierno.

Vocero di Cas Blanco Robert Gibbs anteriormente a bisa reporteronan abordo di Air Force One cu oficialnan ta vigilando e nubia di shinishi y cu pronostico ta mustra cu trafico aereo por wordo para atrobe. Expertonan ta bisa cu shinishi volcanico por causa daño na e motor di avionnan.

Ayera laat oficialnan di Gobierno a bisa cu e bishita rapido di e Presidente lo wordo corta cu dos ora, forsando cancelacion di un ceremonia di ponemento di krans awe y causando otro cambio den e schedule.

Obama mester a cuminsa un discurso na Universidad di Indonesia mas tempran pa yega na su proximo parada Zuid Korea y e cumbre di G20 mas lihe.

Polonia: A caba construccion di e estatua mas halto di Cristo na mundo

SWIEBODZIN, Polonia – E construccion di e estatua di Cristo mas halto di mundo, hasta mas cu esun di Cristo di Rio di Janeiro, a finalisa diasabra atardi na Swiebodzin (west di Polonia). E estatua ta midi un total di 36 meter, compara cu e 33 di esun di Río di Janeiro, y a wordo instala riba un serito di mas o menos 16 meter halto. Mescos cu e Cristo di Río di Janeiro y e Cristo di Concordia, na Bolivia, e estatua di Swiebodzin, ciudad di 40.000 habitante, ta completamente blanco, cu e unico diferencia cu e tin un corona di oro di un altura di tres meter. E ultimo elementonan di e estatua, e cabes y e brasanan, a wordo instala cu ayudo di un grua grandisimo manda specialmente pa e luga ya cu den e prome intento, siman pasa, el a caba den fracaso pasobra e grua no tabatin e potencia necesario pa lante.

Ta calcula cu e peso total di e construccion ta di 440 ton.

"E ta e obra di mi bida (...) E lo ta e catequista mas grandi. Europa mester catequista manera", asina Sylwester Zawadzki, Pastoor di e parokia di Misericordia Divina di Swiebodzin, kende a lansa e proyecto aki cinco aña pasa.

E estatua a wordo construi danki na donacionnan priva recauda na Polonia y den stranheria, segun e Pastoor.



Clerigo radical: Mata Mericanonan ta un deber



El Cairo - E clérigo radical Mericano-Yemeni, Anwar Al Awlaqi, refugia na Yemen desde 2007, a sigura den un video plama riba varios website di Internet uza door di gruponan islamista, cu mata e Mericanonan ta un deber.

"Pa mata e demonio no mester di un edicto religioso ni consulta. (E Mericanonan) ta e grupo di demonio y mata nan, awor, ta un deber," asina Al Awlaqi a bisa den un grabacion di 23 minuut den cual e ta aparece den su trahe di e manera tradicional Yemeni.

Al Awlaqi, kende ta wordo busca tanto door di autoridadnan Yemeni como e Mericanonan pa su vinculonan cu e grupo Al Qaeda, a agrega cu e comunidad Islamico ta testigo di un lucha di Israel y Merca contra Iran pa domina e paisnan di mayoria Suni.

Merca y Israel, segun al Walaqi, ta pretende di controla e rikesa di e nacion Suni y aleha e Musulmannan di su religion, mientras cu Iran ta desea drenta den e lucha aki "y bay cu un parti di e bolo".

"Iran ta e pais di e zona cu mas ta avanza militarmente," asina a wordo sigura door di e predicador radical, cu a enfatisa cu Teheran ta cerca di drenta den e club di potencianan nuclear.

No obstante, el a adverti cu "Iran lo no traha na beneficio di e proyecto Islamico, sino cu e lo traha na beneficio di e proyecto persa-chií, y e prome victima di Iran lo ta e pueblo suni di golfo (Pérsico)".

Asina tambe, Al Awlaqi a alsa e figura di e "muyahidinnan" o guerreronan santo pa cu e peligronan, pa cual e ta considera e abandono di e pueblonan di parti di su lidernan politico, cu e ta cataloganan di agente y spionnan di Merca y Israel y e silencio di e ulemanan di mundo Islamico.

"Esnan cu tabata capaz di warda, protege y haci resurgi e comunidad Islamico despues di decadanan di provocacion occidental y di Gobierno di e agentenan ta e muyahidín (di Somalia y Afganistán)", a wordo sigura door di e predicador naci na Merca.

Al Awlaqi a wordo acusa door di Merca di forma e Nigeriano Umar Faruk Abdulmutalab, kende a trata di detona un artefacto explosivo abordo di un avion di e aerolinea Northwest, den un vuelo di Amsterdam pa Detroit, pa 25 di decembre di 2009.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta participa fayecimiento cristianamente di :



Sr. Cipriano Eloy Ruiz

Mihor conoci como: " Looy"
*16-09-1944 † 06-11-2010

Na nomber di su casa stimá: Renolfa Ruiz-Petrocchi

Su yiunan stima: Francis Ruiz
Sharline Ruiz
Remy Ruiz y Rachelle Wing
Lorena Ruiz y Alex Kock

Su nieta stimá : Remiëlle Ruiz

Su rumannan stimá : Guillermito (Mito) y Astrid Ruiz -Bareño y famia
Modesto (Dede) y Rocio Ruiz-Paternina y famia
Sra. Vda. Ursulina Tromp-Ruiz y famia
Sra Vda. Rosalinda Ruiz-Croes y famia
Victor (Bito) y Filomena Ruiz-Wolff y famia
Margarita y Fabian Thiel-Ruiz y famia
Maria Ruiz y Dr. Edwin de Cuba y famia
Rufo y Zulaika Ruiz y famia
Ann y Franklyn Bareño -Ruiz y famia

Su suegra: Catharina Petrocchi

Swa y cuñanan: Mercedes Petrocchi y famia
Filomena Petrocchi y famia
Stefanita Petrocchi y famia
Netty Petrocchi
Buchi Petrocchi y famia
Luigi Petrocchi
Rosana y Raymond Hernandez Petrocchi y famia
Michelle y Edwin Cannegieler y famia

Amigo y famianan di cas: Eddy y Mary Wing-Britten y famia
Emile y Maria Wing Chaong y famia

Bisiñanan: Senny Arends y famia
Leo Kelly y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, demas famianan: Ruiz, Petrocchi, Bareño, Paternina, Tromp Wolff, Thiel, de Cuba, Wing, Britten, Dijkhoff, Hernandez, Cannegieter, Chaong, De Oliveira Santos, Lopez, Lendering, Croes, Kock, De los Santos, Ortiz, Risseeuw, Spaans, Berg, Odijk, Laurence, Martinez, Thijsen, Figaroa

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 11 di november 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home , cumana # 76
Diaranzon 10 November 2010
7'or pa 9'or pm.

Agradesi pa su amor y cuido pa nos tur, nos ta anuncia cu tristesa y creencia den Dios su Reino, nos mama y oma:



Maria Louisa Vieira-Habibe

Nomber di cariño: (tanta) Wisha
***31 – 10- 1933 † 4-11-2010**

George R. Vieira y Irene M. Perez
Jonathan J.
Oliver J. y Rachel Maduro
Bryan C.

Jean L. Vieira
Diane E.
Celine P.

Valerie M. Vieira-Fulgenzi y Vincenzo Fulgenzi
Nicholas R.
Sebastian J.

Clara y Amante Dulay (Yiu di Criansa)
Amanda

Osyth Henriquez

Subrino y sobrinanan, primo y primanan y demás famian: Habibe, Lacle, Wever, Maduro, Van Veen, Ho-Kang-You, Westerburger, Yrausquin, Schipper, Marsman, Eman, Henriquez, Oduber, Pieters, Muyale, Kock, Silva y Hoeverts.

Amigo y amiganan special: Rigina Sue, Vi Dos Ramus, “The Rusty Needles”, Therese, Fam. Perez, Posner, Maduro, Raven, Arends, Xalsky y Roxsen.

Ta invita pa e acto di entierro: Diaranson 10 di november 2010
8:30 di mainta
Kerki Protestant na Playa,
Después saliendo pa santana Protestant na Playa.

Un danki especial especial ta bai na su enfermera: Milady del Real, Ayudante Ettel Zuluaga, De Kankerfonds, Wit Gele Kruis, su doctornan, Van Veen, Posner, Lacle.

En bes di flor of krans, lo tin un box disponible pa un donashon na Kankerfonds.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Hierbij delen wij u mee, dat toch nog plotseling van ons is heen gegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en tante:



Neeltje H. v. Eerden- v/d. Werff

"Nellie"
weduwe van Arie v. Eerden

Namens haar:
Zoons:
Anton v. Eerden
Robert (Robbie) v. Eerden en Carla
Rudolf (Rudie) v. Eerden en Angelique

Klein kinderen:
Johny, Linda, Veronique en Samantha

Zus:
Rita Nash en kinderen en klein kinderen

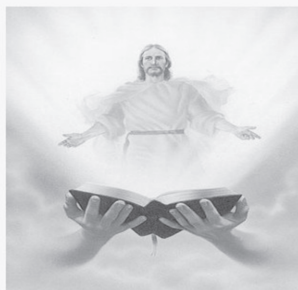
Familie: v/d Werff

Met speciale dank aan Edward en Elizabeth en overig personeel van "HOPE"

De begrafenis zal in besloten kring plaats vinden.

Gelieve geen condoleance aan huis.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo caminda, berdad y bida, Bo a bini pa pueblonan haña bida na abundansia den Bo.
Yena nos cu amor pa nos bida den comunion cu Bo y cu otro y den solidaridat cu esnan cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma un comunidat di bo disipel y misioneronan pa sigui e tarea di evangelisacion.
Bini na nos encuentro Bendiciona nos Miscion Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui Bo pa nos mira, husga y actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo pa lusa nos mente y lanta den nos e deseo ardiente pa cumpli cu e Mishon aki, e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda nos! Maaria Inmaculada, pidi pa nos.
AMEN.



"O, mi stima Bo, SEŇOR, mi fortaleza!
SEŇOR ta mi baranka, mi fòrti;
mi salbador, esei mi Dios,
mi baranka pa mi skonde, mi eskudo,
mi defensa i salbashon, mi baluarte!

Salmo 18

Conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento inesperadamente di nos Esposo, Tata, Abuelo, Ruman y Omo stima:



Sr. Angel Leonides Acosta

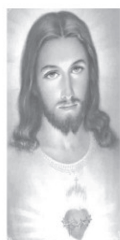
Mihor conosi como "Boy"
*** 12-09-1934 † 08-11-2010**

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home

Cumana # 76

Diahuebs 11 di November 2010
Di 7:00 – 9:00 pm

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 12 di November 2010 di 2'or pa 4'or na Misa San Francisco na Playa, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Playa.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca Dios mi ta na paz manera un yu cerca su mama,

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Antonia Romano- Kelly
mihor conoci como "Mama Tonia"
***12-06-1935 †08-11-2010**

Na nomber di su:

Esposo: Carlito Romano

Mayornan: †Johannes y †Anna Maria Kelly- Figaroa

Yiunan:
Maria Romano y Isidro Geerman
Olivia Romano
Joseph y Ludwiska Romano- Feliciana

Nieta stima: Romira Geerman

Nietonan stima:
Joseph Romano
Joshua Romano
Michael Romano

Rumannan:
†Theresita y †Mariano Gei- Kelly y famia
†Anita y Emiliano Flanegin- Kelly y famia
†Jose Kelly
†Susana y †Estanislao Dirksen- Kelly y famia
Maria y Victor Tromp- Kelly y famia
†Canisia y Timothues Romano- Kelly y famia
Catharina Kelly
Rosa Kelly y Vale Tromp
Michael Kelly
†Higinio y Mavis Kelly- Rijna y famia

Swa y cuñanan:
Rosa Bea Romano y famia
Bartolomeus Romano y esposa y famia

Su ayudante stima: Evelina y Egbert Brete- Dirksen y famia

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amiga y amigonan y **demas famia:** Romano, Kelly, Figaroa, Geerman, Feliciana, Gei, Flanegin, Dirksen, Tromp, Rijna, Wong, Chung, Cheong, Kransen, Semeleer, Boezem y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 13 di november 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord.

Adres pa condolencia: -Wayaca # 17
Diaranson 10 di november y Diahuebs 11 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

-Aurora Funeral Home
Diabierna 12 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ma Abo ta Esun cu a sakami for di barika di mi mama; Bo a hasimi confia tempu cu mi tabata na pechu di mi mama.For di mi nasemento mi a wordo entrega na Bo; for di den barika di mi mama Bo tabata mi Dios.
Salmo 22:9-10

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme e boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta:



Susana Huntington
Mihor conoci como "Suzy"

Na nomber di su:
Rumannan:
Alfred Huntington y famia
Edward Huntington y famia
Cristiala Huntington
Faustina Paesch- Huntington y famia

Su Ex Casa Rudy Croes

Sobrino y sobrinanan:
Marisol Croes
Francis Croes
Monica Paesch-, Sergio y yiu
O'Robby
Joseanny Croes
Xavier Croes
Luisa Fernanda Huntington
Balentyna Huntington

Sobre sobrina:
Merrilee v/d Gen

Ihanan:
Monica Paesch
Indrah Tromp

Prima y primonan na Aruba, Bonaire, St. marten, Hulanda
Comer y compernan

Amiga: Maru
Su coleganan di servicio di impuesto

Famianan: Huntington, Koolman, Tejada, Paesch, Arteaga na Aruba y Colombia, Croes, Wouden, Berg na Hulanda, Thiel, Ras, Winterdaal, Curiel, Arends, Geerman, De Cuba, Mansur, Angela, De Mey, Flanegin, Oduber, Vrolijk, Erasmus, Lejuez, Vlaun, Jansen, Richardson, Peterson, Mackintosh, v/d Gen.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 12 di november 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Corazon na Savaneta despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa y den nos tristesa por a lubida un of otro famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Yiunan di defunto:



Ernest Willem Frederik Kervel

Pa medio di esaki nos ta gradici tur persona cu a duna nos nan sosten na oranan dificl, cu nos por a pasa den, sin boso lo e ta mas dificil. Nos ta manda un danki pa esnan cu a manda flor. krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki pa e bunita donacion pa Stichting Youth Watersports Aruba y Sunfish Club

Famia Kervel



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento nespera y entiero di nos defunto:

Pedro Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego Na Rendal Croes pa su canto durante e ceremonia den misa .
Na staf y personal di Mementomori Funeral Home. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba :
diaranson 10 di November 2010 pa 6:30 di atardi
diabierna 12 di november 2010 pa 6:30 di atardi
diasabra 13 di november 2010 pa 7'or di anochi tur na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencis ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Andres Thomas de Cuba

Miho conoci como: "Dédé of Sleepy "
10 november 1934 - 6 novenber 2010

Na nomber di su:

esposa:Rafaela de Cuba-Franken

yiunan:Lily de Cuba y Raul Romero y famia
Willy y Kitty de Cuba y famia

nieta y nietonan:
Merveline y Alex Ras y famia
Gilbert (Gibi) de Cuba
Rafael (Rafi) van Harten
Antoinette y Renny Vrolijk y famia

bisanieta y bisanieto:
Rychlenne Vrolijk
Javlin Ras

rumannan:
Ludovica Dirks- de Cuba y famia
Goita de Cuba y famia

amigonan di cas:
Dominico (Muku) de Cuba
Andre (Dé) **Carillio**
Alex Eduwardo
,
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:de Cuba, Figaroa, Franken, Farro, Ras, Vrolijk, Giel, Them en, **Gonzalez,** Dirks, Holsman, Henriquez, Hek, Brete, Carrera, Werleman, Eduwardo, Donata, Kelly, Romero, van Harten, Thiel, Kock, Carillio y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 10 di November 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Maris Stella " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diamars 9 di November 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
.




FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

TA INVITA

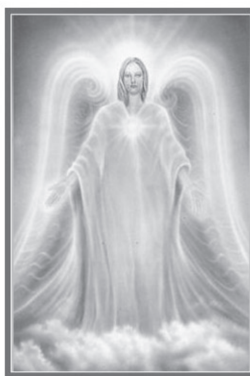
Tur nos devoto,amiga y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa. Pa nos pidi nos Tata Celestial pa salud di SRA, CASANDRA FIGAROA- PIETERZ Y SR,MIKE CROES
Nan mester di hopi forza pa sigi lucha con nan enfermedad.

DIA 10 DI NOVEMBER 2010
ORA; 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

PASTOOR WILSON LO HACI E MISA

CORDA TRECE MISAL DI PUEBLO

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Invitacion
Pa medio di esaki nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda e di 2 anja di fayecimiento di :



Humberto Marcel Laclé

q.e.p.d. mihor conoci como "Beto"

"Si nos muri cu Cristo, nos lo biba cun'e.
Si nos perseverá te na fin, nos lo reina cun'e ".

2 Timoteo 2,11-12a

Cual lo tuma lugar Diaranson 10 November 2010 pa 7:00 di anochi na Misa San Francisco na Playa.



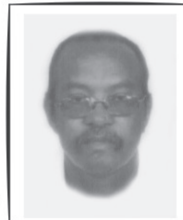
Nos Beto Stima
Beto ya a pasa dos anja caba cu bo no tey mas cu nos.
Bo no por imagina bo mes cuanto falta nos ta haya dibo.
Dia ta pasa, anochi ta pasa y ainda nos ta puntra pakiko, Beto.
Pero no ta pa a nos huzga e pakiko.
Ta Dios so sa e pakiko.

Beto Sosega na Paz.

Di: Shirley
Anushka, Marlon, Tayshaun y Tamiyah
Demas famia.



IS OWNER & OPERATED BY:
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu fayece na Colombia, nos yiu, tata, welo y ruman:

René Lucas Marchena

4 december 1964 - 4 november 2010

Na nomber di su:

Tata: Patrocinio Demetrio Marchena

Yiunan:Jean-Pierre Demetrio J. Marchena
Jean-Marie Genesis Patricia Marchena y yiunan
Jean-Nira Stephanie Marchena
Jean-Claudia Virgin Frida Marchena

Nietonan:Jean-Claude René Marchena
Jean-Rick Kenneth Marchena

Rumannan:Mike y Judith Marchena
Orman y Emely Marchena y yiunan
Arturo y Cory Marchena y yiunan
Armando y Claudia Marchena y yiunan
Patricia y Franklin Sánchez y yiunan

Mama di su yiunan:
Jacqueline Orman

Sobrino(a)nan:Virginia, Lenie, Gabriel, Damaris, Melanie, Ismael, Norbert, Norilyn, Brandon, Rasciel, Ana, Ermilia, Franklin

Ex-suegro:Efe y Genoveva Orman

na nomber di:
dr. Derwin Alders y famia
Flora Pieters y yiunan na Boneiro

Tanta y omonan, primo y primanan

Famia: Marchena, Yarzagaray, Orman, Centeno, Blanco, Saletijn, Sánchez, Geerman, Maduro, Vasquez, Wouters, Dorothal, Santana, Cornes, Vrolijk, Fingal, Lopez, Cuevas, Casuela, Pieters, Pietersz, Martijn, Josepha, Rasmijn, Boekhoudt, Winklaar, Croes, Paulina, Graven, Frans y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci.

Pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar na Aruba pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Noord Cura Cabai 145**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: **www.theolivetreefuneralhome.com**



Ta participa fayecimento di:



Sr. Andres Tomas de Cuba

Na bida tata di nos director Wilfred de Cuba (Willy)
Welo di nos colega Rafael (Rafi) van Harten

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 10 di November 2010
Gerencia, Staff y Personal di Willy Pool Service ta extende palabra di condolencia.
Cu Papa Dios consola su famia y duna nan forza den e momentonan dificil aki.

Alabes ta informa cu Willy Pool Service lo ta sera henter dia pa motibo di luto.



Ta participa fayecimento di:



Sr. Andres Tomas de Cuba

Na bida tata di nos director Wilfred de Cuba (Willy)

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 10 di November 2010

Gerencia, Staff y Personal di Willy Pool Service ta extende palabra di condolencia.
Cu Papa Dios consola su famia y duna nan forza den e momentonan dificil aki.
Alabes ta informa cu Parke Arawa lo ta sera henter dia pa motibo di luto.

GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)



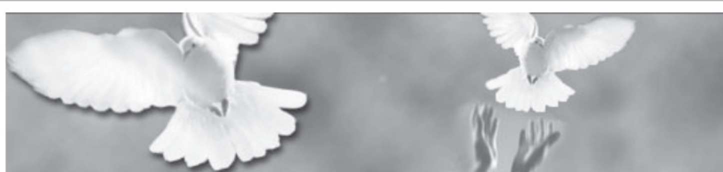
Bin buska bo gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 10 di Nov, 2010
ORA: 7:15 PM - 9:30 PM)

.Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

Dios ta fiel, E cu a jama boso pa biba den comunion cu su yui, nos Señor Hesu-Cristo. 1 Kor 1; 9



Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na un anochi di orashon

Dia : Diahuebs 11 di November 2010
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta . Laga nos reza pa nos mes y nos dushi Aruba.
Danki.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Turismo di estadia a keda stabil den luna di ougùstùs 2010; turismo for di Aruba a krese!



WILLEMSTAD -- Sifranan preliminar di Curaçao Tourist Board (CTB) ta mustra ku luna di ougùstùs a keda stabil kompará ku ougùstùs 2009. Un oumento fuerte for di Nort Amérika (43%) i tambe un oumento stabil for di Oropa (7%) a duna e resultado menshoná. E merkado Sur Amérika a registrá un bahada di 28% den e luna analisá. Karibe a registrá un bahada leve di 1% ménos turista di estadia. E análisis di e kantidat di bishitante ta indiká ku e pèrdida di e merkado Venezolano (-46%) a keda gradualmente kompensá dor di oumentonan for di otro merkado. E merkadonan Estádos Unídos, Hulandes i Aruba a krese sólido den e luna di ougùstùs 2010, miéntras ku vuelonan charter for di Italia i Ecuador tambe a duna aporte pa e stabilidat registrá.

E sifranan preliminar di kantidat di anochi den luna di ougùstùs 2010 ta positivo. E oumento ku a keda registrá ta 6% mas anochi kompará ku ougùstùs 2009. Total a keda registrá na kantidat di anochi 264.829 anochi hospedá na ougùstùs 2010. Na aña 2009 esaki tabata 249.312 anochi.

Yegada for di Nort Amérika a oumentá ku 43% den ougùstùs 2010 kompará ku ougùstùs 2009. Prinsipalmente for di Estádos Unídos tin un oumento di 42% registrá tumando na konsiderashon ku den luna di ougùstùs Kòrsou a yama bon biní na 4.749 turista di estadia for di Estádos Unídos. Na aña 2009 esaki tabata 3.339 turista di estadia. For di Canada a keda registrá un oumento fuerte di 94% (272 turista) kompará ku e yegada di turista aña pasa (140). Yegada for di Oropa a oumentá ku 7% den ougùstùs 2010. Un total di 13.772 turista di estadia a bishita Kòrsou na ougùstùs 2010. Aña pasa den mesun periodo esaki a keda registrá na 12.919 turista di estadia. For di Hulanda, kual ta e merkado prinsipal di e region aki, a yama bon bini na 11.800 turista di estadia. Esaki ta un oumento di 6% mas turista kompará ku ougùstùs 2009 (11.092). Bèlgika ku ta un di e merkado sekundario di Oropa a registrá un oumento di 20%, miéntras ku Alemania a registrá un bahada leve di 2% ménos turista di estadia. Otro análisis for di e merkado Oropeo ta oumento den kantidat di turista for di Italia, e resultado di e charter di Blue Panorama direktamente for di e siudat Milan a keda registrá na 101% (272 turista) kompará ku e yegada di turista aña pasa (135). Tráfiko di estadia for di islanan Karibense a registrá un bahada leve di 1% ménos turista di estadia. For di Aruba a keda registrá 1.640 turista di estadia, esaki ta un oumento di 7%. Otro islanan den Karibe ku a registrá un oumento ta: Barbados (55%), Santo Domingo (5%), Haiti (11%), Puerto Rico (33%) i Trinidad y Tobago (2%). For di Jamaica a keda registrá un bahada di 28% turista di estadia ku a bishita Kòrsou. Un total di 3.852 turista di estadia a bishita Kòrsou for di e region di Karibe, kompará ku 3.883 aña pasa den mesun luna analisá. Tráfiko for di Sur Amérika a keda registrá na 28% ménos turista di estadia. Un total di 7.308 turista di estadia a bishita Kòrsou na ougùstùs 2010 kompará ku 10.138 na ougùstùs 2009. Tráfiko for di Venezuela a keda registrá na 46% ménos turista di estadia kompará ku aña pasa den mesun temporada. Un total di 3.918 bishitante a keda registrá den ougùstùs 2010 kompará ku 7.335 bishitante na 2009. E merkado sekundario Colombia a registrá un bahada di 18% ménos turista den e luna analisá. Tráfiko for di Brazil ta bon pa un oumento di 35% kompará ku aña pasa. For di Ecuador a registrá un oumento fuerte di 123% mas turista di estadia, esaki ta fruta di vuelonan charter ku a keda organisá pa diferente tour operator. Total a yama bon bini na 1.061 turista di estadia for di merkado aki, kual aña pasa a keda registrá na 475.

Tres barku krusero a bishita Kòrsou na ougùstùs 2010 kompará ku ougùstùs 2009 (7). E kantidat di turista krusero a keda registrá na 6.742 kompará ku ougùstùs 2009 11.527. Esaki ta un bahada di 42%.

Mas ku 4.5 mion florin akumulá pa yuda damnifikadona; Aruba tambe a priminti yudansa!

WILLEMSTAD – E proyekto Curaçao Mediaton, ouspisiá pa Curaçao Media Help, a resultá un éksito rotundo. E mediatòn ku a tuma lugá for di 12'or di mèrdia na Tele-Kòrsou a produsí un suma rèkòrt di plaka pa un aktividat di e índole aki. A konta 4.5 mion florin sin ainda konta e fondonan riba kuentanan di banko. Banda di esei ainda tabatin un kompromiso di Gobièrnu di Aruba, di Sint Maarten i di Repúblika Dominikano. E siman aki Kòrsou lo haña sa kuantu nan kontribushon lo ta, asina promé minister Gerrit Schotte a anunsiá.

E programa variá ku a konta ku presentashon di artistanan lokal, a mustra tambe seriedat di e kalamidat di siman pasá. Den diferente bario e impakto tabata enorme. Tantu habitantenan mes komo negoshinan a sufri den e kaso aki. E daño ta kuantioso. Kompanianan di seguro ta papiando di un daño den ambiente komersial di den kareda di 50 pa 60 mion florin.

E mediatòn tabata un inisiativa di Melania van der Veen i Lio Sulbaran ku a haña sosten di Norbert George di Organisadó pa Kòrsou. Nan a haña koperashon di diferente presentadó i periodista di medionan lokal. Promé minister Gerrit Schotte, ku a kaba di regresá for di Repúblika Dominikano, a anunsiá ku kompanianan di gobièrnu lo kontribuí ku 2.7 mion florin. Banda di esei a bin tambe un kompromiso di Refineria Isla (PDVSA) ku a duna un kontribushon di 400 mil florin.

Na e aktividat aki a traha un gran kantidat di hende. Banda di representantenan di medionan di komunikashon, no mester lubidá Lions ku a duna un man ekselente. Tambe departamentu di notisia di Tele-Kòrsou ku a hasi un trabou formidabel registrando e impakto ku Tomás a hasi den diferente bario di Kòrsou. Tele-Kòrsou i su personal a hasi un tremendo trabou den e kaso aki. Algun pa 11or di anochi a sera e transmishon di Tele-Kòrsou. E planta a kòrta tambe su señal komo medida di prekoushon. E atardi anterior e kompania a sufri di e impakto di werlek den un di su mastanan.

Ku e rekoudashon di ayera, esun mas grandi di historia, a keda demostrá ku Yu di Kòrsou ta dispuesto pa yuda Yu di Kòrsou. E siman aki mes lo kuminsá ku yudansa konkreto na e esnan damnifiká. E trabounan pa entrega e damnifikadonan yudansa ta den man di Herman George di Reda Soshal i su grupo. Gobiernu a pidi George kordina e esfuersonan.

PAR kier plenchi o retònde na nòmber di Robert Willems

WILLEMSTAD -- Frakshon di PAR den Staten, tumando nota di e impakto di e influensha di yobida torenshal di tormenta Tomas riba Korsou, a prepara un petishon pa Gobièrnu di Kòrsou nombra un plenchi, retònde o un parti di di infrastruktura similar na nòmber di Robert Willems, ku den un akto heroiko a entregá su bida pa salba bida na komienso di e siman aki.

Konforme pronostikonan klimatológiko, riba djaluna anochi 2 di novèmber pa djamars 3 di novèmber último awaseru a kai ront Kòrsou i e yobida kontinuo komo resultado di tormenta Tomas a kousa bastante inkietut, intrankilidat i destrukshon material masal aki na Korsou. Alabes e tormenta a kousa dos morto inespera. Un di nan tabata sr. Robert Willems, un boluntario aktivo di kuerpo di CITRO, ku ta un organisashon konsistiendo di boluntarionan ku ta hasi hopi esfuerso pa skapa bida di hende humano den situashonnan di peliger. Na momento ku Rampenstaf a aktiva servisonan den kuadro di asistensha ku karakter di urgensha, sr. Robert Willems ku tambe tabata forma parti di e tim di reskate di CITRO a bai kumpli ku su deber pa skapa bida di diferente hende ku tabata den peliger di bida den e area di Groot Davelaar. Skapando bida di otronan na un dado momento a perde sr. Willems for di bista i poko ratu despues Kòrsou a wòrdu konfrontá ingratamente ku su kurpa pero ya sin bida.

Djabierne dia 5 di novèmber a hiba sr. Robert Willems na su último luga di sosiegu. Frakshon di PAR ta lamenta ku hustamente riba su fecha di entiero nos Minister Presidente Sr. Gerrit Schotte, alabes hefe di e Tim di Kalamidat, no por a kompaña famia di nos heroe na su último luga di sosiegu.

Den konsepto di frakshon di PAR e esfuerso ku sr. Robert Willems a hasi durante e tormenta ku a azota Korsou, ta un akto historiko i heroiko ku mester konmemorá pa semper.

P'esei frakshon di PAR ta hasi un petishon na Gobièrnu di Kòrsou pa nombra un plenchi, retonde o un parti di infrastruktura similar kaminda pueblo di Kòrsou por sigui konmemorá sr. Robert



Willems komo un heroe nashonal ku a skapa bida di hende entregando su mes bida.